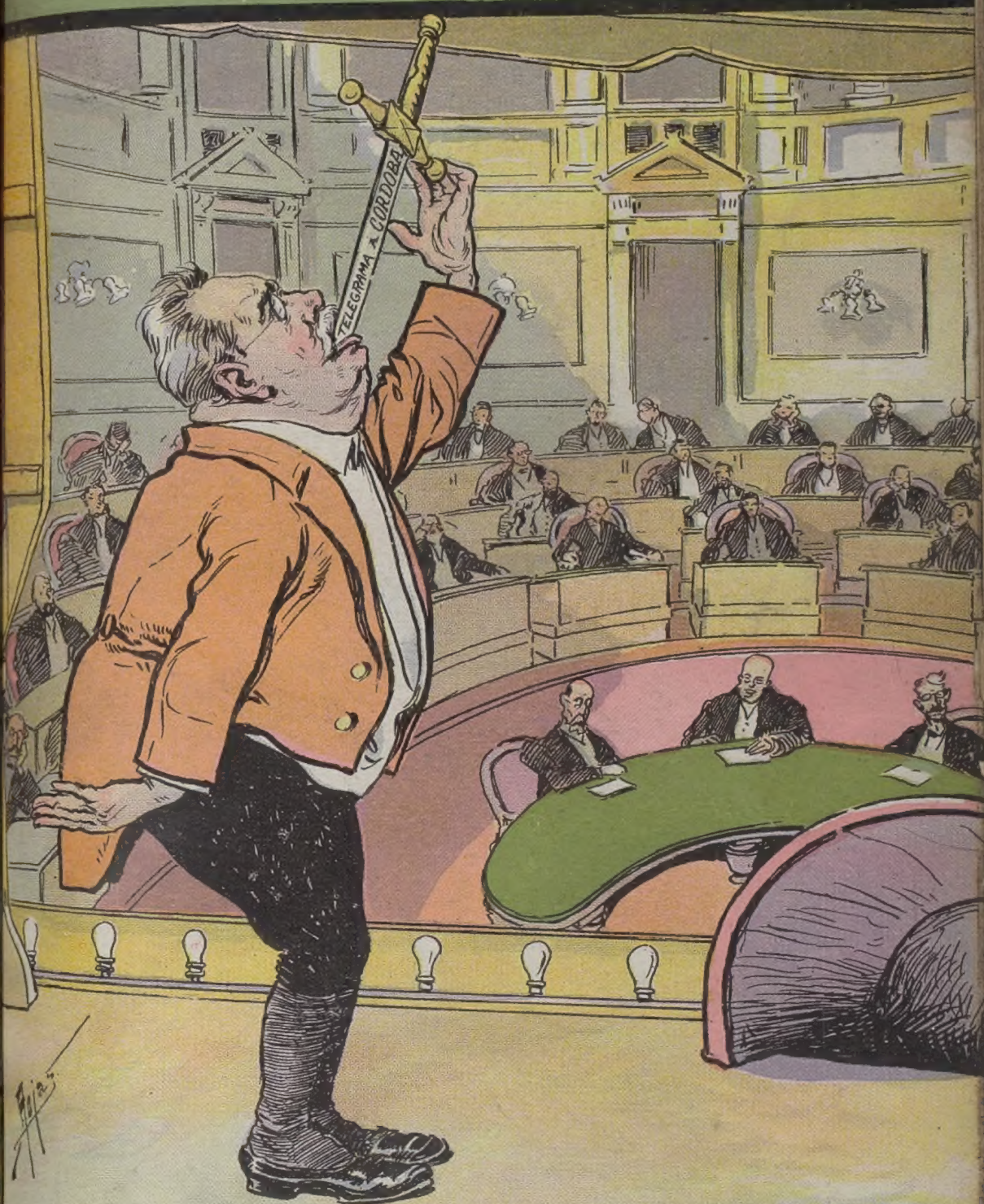


PBT



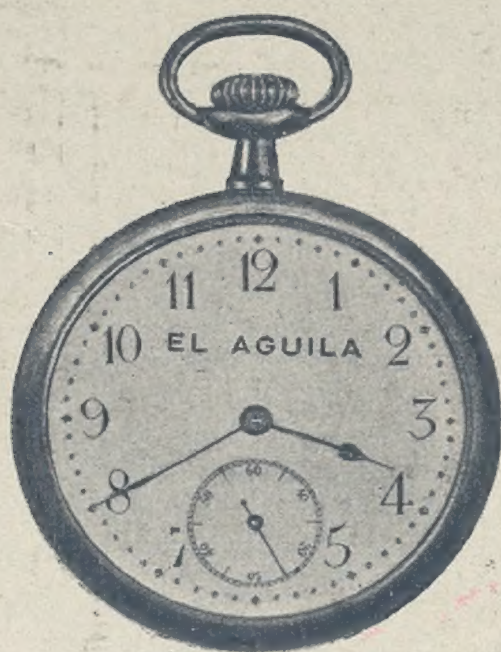
SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)



Aventajando á todos los "pruebistas" del género, no sólo se traga la espada, sino que promete digerirla.

RELOJES DE PRECISIÓN

“El Aguila”



EN ORO, PLATA, NICKEL, ACERO

RELOJES DE PRECISIÓN

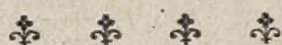
“El Aguila”

Bazar París

La Casa de Moda

REGALOS

Para San Juan y San Pedro



Exposición de altas novedades

Bronces, Esculturas en mármol, Fantasías,
Metales de Reed y Barton y Meriden,
Biscuits, Terra-cottas, etc., etc.

Artículos de Menaje

Servicios de cubiertos,

Juegos de mesa, Lavatorios

Juegos de cristalería

ESTUFAS Y ARTEFACTOS PARA LUZ ELÉCTRICA

Grandes rebajas de precios

BAZAR PARIS

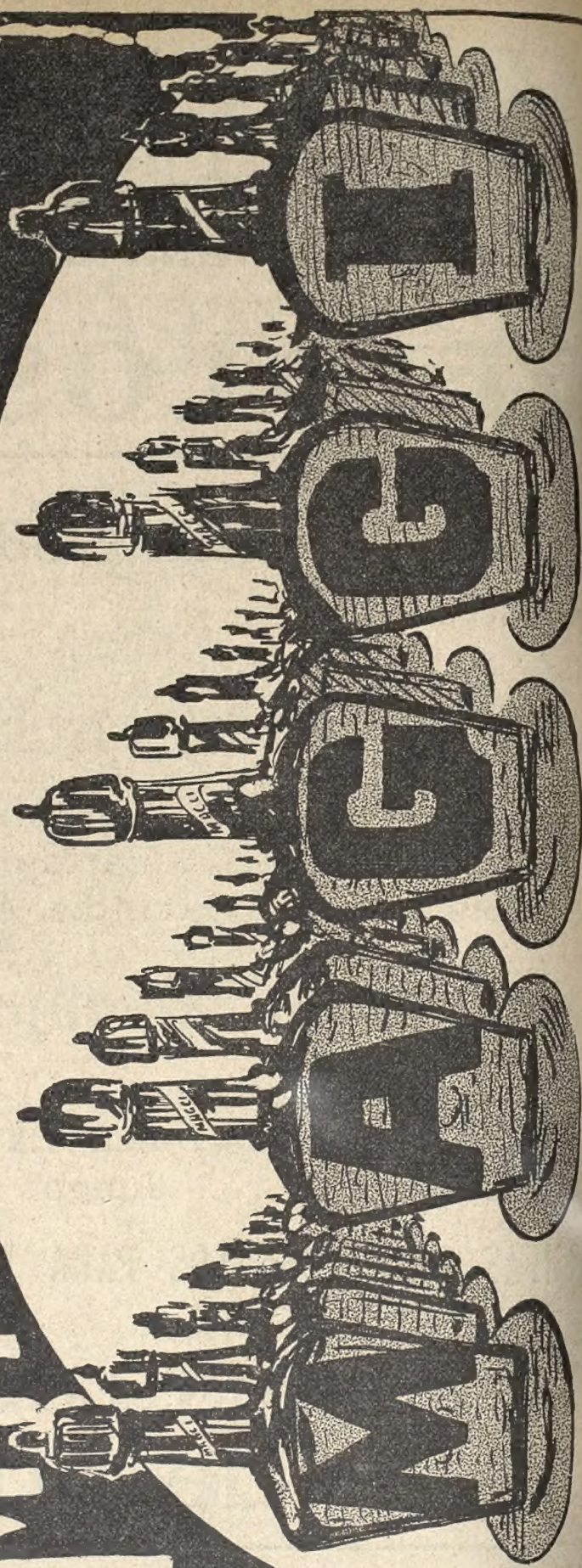
694, Victoria, 700, esq. Chacabuco, 110 - 120, Bs. Aires

MAGGI

El jugo **MAGGI** sazona y aromatiza cualquier plato, dándole un sabor exquisito; no es picante como las demás salsas que perjudican el estómago, habiendo conseguido por eso la simpatía del mundo entero.

Único agente: **Luis R. Scheiner**

Cangallo, 1265 — Buenos Aires





Voix d'Or, ganadora del premio clásico "Raúl Chevalier", 1.400 metros en 1'26''

Tenemos para la reunión de mañana en Palermo un programa escogido, no por los seis premios ordinarios, sino por el premio clásico titulado "Montevideo", de 1.400 metros, para potrillos de dos años.

Este premio clásico es, por su composición, uno de los primeros que ha contado siempre, á comienzos de la temporada de invierno con competidores de renombre, que se aprestan á disputar las grandes pollas de potrancas y potrillos.

En el clásico "Montevideo", son dos ó tres los potrillos que se destacan: Chiste, Mendoza y Baltimore, que en sus últimas presentaciones han dado la nota de la poca regularidad en las carreras y también



La Boiteuse, ganadora de premio, 1.100 metros en 1'6'' 2/5

de la famosa falsedad del sexo débil, que va resultando bastante amenguada. No negaremos, por cierto, que los productos, en general, son irregulares en sus carreras, pero también se admitirá con nosotros en que á la sombra de ese pretendido axioma se han de cometer picardías de todo género.

El clásico "Montevideo" está á merced de los tres rivales que nombramos en estas líneas y si nuestros propietarios de "écuries" fueran más cuerdos, sólo ellos deberían presentarse en la pista.

Chiste nos probó el 28 de mayo, en el premio "Güemes", que marcó 1', que es un potrillo bueno en toda la acepción del vocablo. Resulta excelente en distancias hasta los 1.000 metros, pero su segundo puesto, á media cabeza de Voix d'Or, en el premio "Raúl Chevalier" en 1'26'', nos dice que su actual compromiso tiene que resentirse.



Arco de Oro, ganador de premio, 1.200 metros en 1'13'' 4/5

Mendoza se presenta más descansado que su antagonista, pero antes de emitir un pronóstico, esperamos ver cómo se desenvuelve mañana.

Baltimore ganó el 21 de mayo el premio "Progreso", de 1.400 metros, y es un animal de extraordinario empuje al final, cuando todos sus contendores se encuentran exhaustos por el tren desordenado y violento. Por lo tanto, nuestros informes nos permiten afirmar que contra cualquier eventualidad mejorará su carrera próxima.

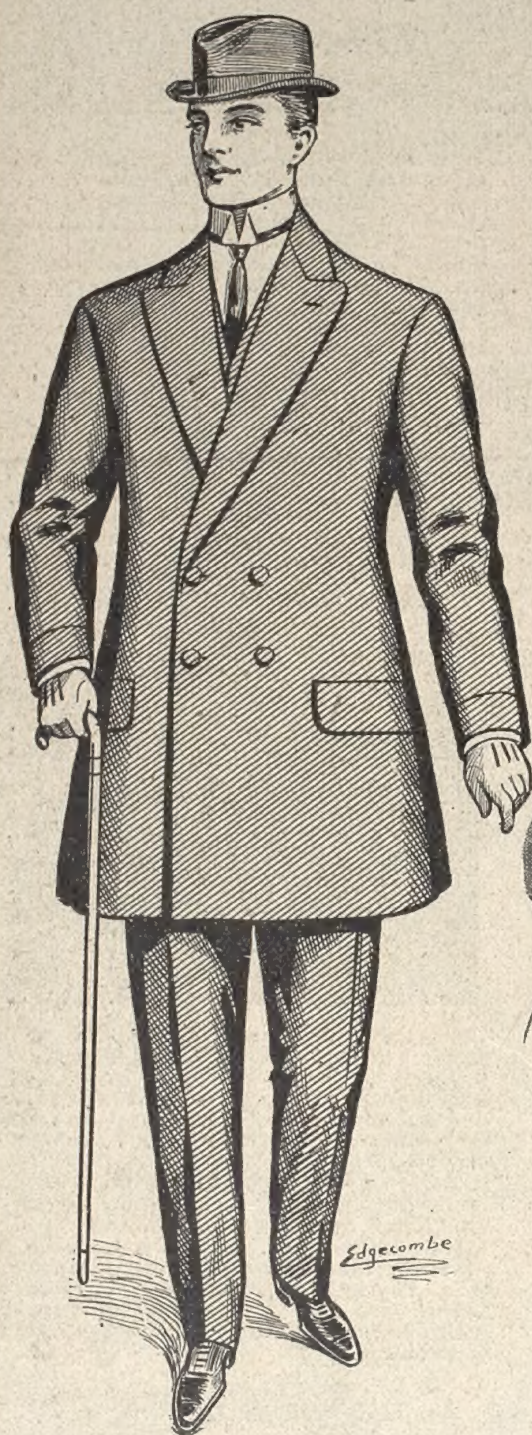
Son nuestros candidatos:

1a. carrera.....	Beladona
2a. ".....	Séigné
3a. ".....	Oro en Polvo
4a. ".....	Baltimore
5a. ".....	Voix d'Or
6a. ".....	Old Medow
7a. ".....	Nápoli

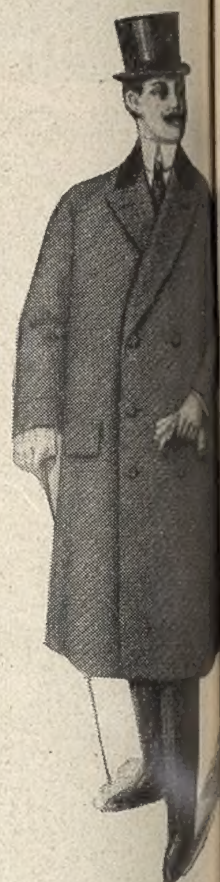


Se venden anualmente más botellas de la
EMULSION DE SCOTT
 que de ningun otro específico. Esto por si solo basta para probar su gran superioridad sobre todas las otras emulsiones.





SASTRERIA
OTOÑO
M. LA



DEPARTAMENTO DE CON

TRAJES de saco en casimir, de lana,
desde \$ **20**

TRAJES de saco, cruzados ó dere-
chos, en casimir, de pura **28**
lana extra, desde \$

SOBRETODOS, forro de seda, calis
dad extra fina, desde \$.. **42**

SOBRETODOS vicuña especial, calis
forros y vistas de seda, **45**
desde \$

CONFECCIONES
INVIERNO

BALLA

CASA CENTRAL

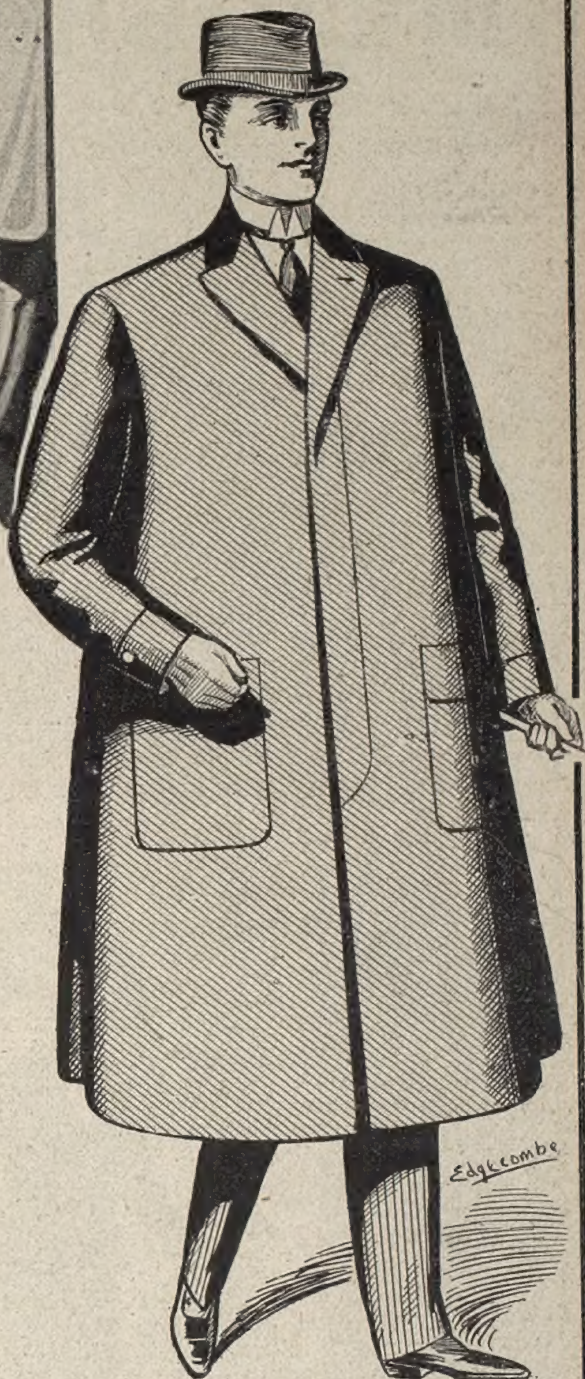
Bº MITRE 799
Esquina ESMERALDA 115

SUCURSAL

Ado. de MAYO 757

Bº AIRES

Se remiten muestras
y Catálogos gratis a
vuelta de correo.



CONFECCIONES

SOBRETODOS en casimir de lana,
2 desde \$ **20**

SOBRETODOS en tejido "homespun"
5 medio forro de seda, des-
de \$ **40**

ESPECIALIDAD en trajes
— — — de joven — — —

Se confeccionan trajes de
— — luto en 8 horas — —

TIENDA AMERICANA

J. Fernández y Cia.

Sucesores de FÉLIX FERNÁNDEZ y Hno.

VICTORIA 799, ESQ. PIEDRAS

Desde el día 24 de junio

GRANDES REBAJAS

en **Trajes tailleur**

* * *

Tapados de ricos paños bordados, á \$..... 9.80

Juegos Renard, á \$..... 75.00

Salidas de Baile, desde \$ 25.00

Los pedidos del interior se atienden en el día y se devuelve el importe si la mercadería no resulta de su agrado.



RIQUISIMO TRAJE de terciopelo de seda negro, adornado con pasamanería y trencillas de seda, antes \$ 125, ahora.... \$ 85.—



ELEGANTE traje de cheviot marino y negro, adornado con cordón de seda y botones. Antes á..... \$ 38.— Ahora..... \$ 27.50



TAPADO de felpa de seda negra, largo 80 centímetros, á... \$ 48.— El mismo, en largo de 100 centímetros, á..... \$ 65.—



TAPADO inglés, de rico casimir de lana, largo 130 centímetros, á..... \$ 18.—



El aviador Garros á su llegada á San Sebastián, felicitado por los socios del Aero-Club

PRODIGIOSO INVENTO

CURACION RADICAL DE LAS HERNIAS — (QUEBRADURAS) —

La conocida casa Torrent, de Barcelona, deseosa de dar á conocer sus maravillosos inventos ortopédicos, que son infaliblemente áncora de salvación del quebrado que los usa, participa á todos los que sufren dicha dolencia que ha llegado á Buenos Aires un peritísimo representante suyo, al cual pueden consultar todas cuantas personas estén quebradas, en la seguridad absoluta de encontrar alivio instantáneo y curación radical de sus dolencias, mediante estos portentosos aparatos que tantas curaciones de hernias han obtenido y que tan entusiastamente las ciencias médicas todas están recomendando. Sin tirantes, pieles ni guarnecidos de ninguna clase, no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, dando al paciente que lo usa comodidad inmensa. Herniados todos, hombres, mujeres y niños, aprovechad la preciosa ocasión que la casa Torrent os brinda para curar vuestras hernias consultando á su representante, que estará:

En Buenos Aires: los días 24, 25, 26, 27, 28, 29 y 30 de junio, recibiendo de 8 á 12 de la mañana y de 2 á 6 de la tarde en el **HOTEL ESLAVA**, Avenida de Mayo 984.

En Rosario de Santa Fe: los días 2 y 3 de julio, recibiendo también de 8 á 12 de la mañana y de 2 á 6 de la tarde en el **HOTEL UNIVERSAL**, calle Córdoba 940.

Aprovechad estos días y no dejad de visitarle, que la consulta de hoy representa para vosotros el bienestar de mañana.

TALISMAN "LA OMNIPOTENTE"

PODRA USTED HALLAR LA FUERZA CONDUCTORA DE FELICIDADES, POR MEDIO DE LA "OMNIPOTENTE" Y DE LA PIEDRA QUE LLEVA ENGARZADA, PUES DESDE QUE ELLA ES USADA POR LA HUMANIDAD, ESTA DESEMPEÑANDO UN PAPEL IMPORTANTE LOS GRANDES HOMBRES DEL ATLANTICO, CONFIAN SU SUERTE A LA "OMNIPOTENTE", Y LA UTILIZAN DE ACUERDO CON SU FUERZA OCULTA

ELLA DA MATEMATICAMENTE:
SALUD, FELICIDAD, RIQUEZA, HONORES, AMOR Y DICHA

Los antiguos egipcios usaban las piedras preciosas y talismanes durante sus ceremonias y exorcismos y conservaban los seis libatorios, según el fin de éstos, llenos de las piedras preciosas correspondientes. En la Edad Media muchos médicos curaban con la fuerza de estos talismanes y sabían con certeza en qué enfermedades debían ser usadas las diversas piedras preciosas y metales para obtener una acción curativa. Hasta para dormir usábanse talismanes, y muchas personas traían un collar adornado de ciertas piedras y talismanes para atraer todas las influencias buenas y reforzar el dinamismo para adquirir cuantas satisfacciones pueden obtenerse en esta vida.

Las piedras preciosas, así como los metales, reciben con especial fuerza las influencias extrañas, el aura dispersada en el espacio, el éter, el radio, y todas las fuerzas del universo se condensan, particularmente en ciertos metales. Justamente por eso pueden ser usadas con maravillosos resultados en los asuntos de la vida humana. Todos los investigadores que trabajan en el reino oculto y que conocen estas circunstancias han adquirido ya una "OMNIPOTENTE".

Por medio de la influencia de la "OMNIPOTENTE" pueden también ser explicadas muchas historias extraordinarias, auténticas, como aquella sobre el célebre anillo de diamante Ko-i-nor, pues siempre parte de él una influencia dinámica que refuerza la voluntad y el dinamismo de su propietario, que la lleva consigo.

Otra piedra notable, el Diamante Azul, hizo célebres, ricos y afortunados en todo á dos de sus poseedores, pues uno llegó á ser banquero en el siglo XVII, quien al poco tiempo de adquirir esta joya, no solamente fué el más fuerte banquero, sino que también se casó con la princesa que él secretamente amaba, por lo cual fué un hombre muy afortunado y envidiado; los sucesores de este banquero que heredaron la piedra, se hacían igualmente eminentes en poco tiempo, de una manera rápida y asombrosa, hasta que finalmente el último de esa familia, reconociendo que era aquella piedra preciosa y los metales que llevaba consigo los que ejercían esa influencia poderosa, la cedió á un alquimista amigo para que descubriera el enigma que ese anillo encerraba.

Finalmente la piedra fué á Francia y entonces no se oyó hablar más de ella. Investigándose su historia, se supo que su propietario hizo una serie de importantísimos experimentos en diversas personas. Desde entonces se comprobó que aquel talismán estaba lleno de influencias poderosísimas. Esto sucede con metales y piedras que combinan con nuestro cuerpo; esto es, que están en armonía con nuestras vibraciones. Y ahora he llegado á un tema para el cual preciso invocar el auxilio de la astrología para esclarecerlo.

Pertenecen á cada planeta las piedras, y los metales ó las vibraciones de esas pie-

dras son iguales á las influencias de los cuerpos celestes á que pertenecen.

Cuando un metal ó piedra anda en armonía con las vibraciones humanas, esas piedras ó metales ejercen una influencia que actuará con especial fuerza, pues entonces se hallan vibraciones iguales. Todas las personas tienen las mismas vibraciones en mayor ó menor desarrollo, y por eso muchas personas pueden curar á otras. Las vibraciones saludables del sano son transmitidas á las del enfermo, reforzando su cuerpo y curando su enfermedad.

La persona que posee el anillo "OMNIPOTENTE" fortalece considerablemente sus vibraciones, pues las irradiaciones del anillo trazan su fortuna y felicidad, porque en ella se encuentran iguales vibraciones. Por eso no tiene valor la teoría de las denominadas "piedras preciosas" que se

dice debemos usar todos los meses para ser más felices. Para librarnos de infelicidades y atraer influencias propias, es preciso que en primer lugar conozcamos las piedras que debemos usar.

El diamante produce en su poseedor coraje y confianza en sí mismo, pero si el diamante está solo y no tiene un metal conductor que lo ponga en comunicación con la epidermis, entonces las irradiaciones de las respectivas personas pueden de este modo causar desventajas desagradables y hasta enfermedades.

El ópalo es piedra conocida como infeliz, cuando ella realmente produce felicidades. El rubí influencia amor recíproco y fortifica á las personas débiles y anémicas. La esmeralda fortalece la memoria. El zafiro trae felicidad y tonifica las fuerzas del corazón. La turquesa trae felicidad y amistad. La amatista produce sosiego de espíritu, evita el alcoholismo y actúa como calmante sobre los nervios enfermos. El agua marina y el berilo despiertan inteligencias ocultas y producen sueños. El heliotropo trae consigo la consideración de la humanidad y la salud; el papis es un preservativo contra las hemorragias y produce claridad en la vista; el chysolito, vuelve alegre y cura las enfermedades mentales; el ceryllo conserva el hígado y preserva de las traiciones del enemigo; el chalcedone trae victoria sobre los enemigos. El granate trae fidelidad, conciencia, influencia, prominencia, alegría y disposición de espíritu; la cornalia trae protección contra amores infelices, etc., etc.

Si deseáis ser dichosos, pedid el hermoso libro, que remitimos gratis, el cual enseña la manera de adquirir la "SUTIL POTENCIA" en su más alto grado por la "TRINIDAD DIVINA" de los tres más poderosos elementos. En él se dan todas las explicaciones que por carecer de espacio no se hacen aquí. El libro que remitimos gratis tiene hermosos dibujos en colores y está ricamente encuadernado. Pedido en seguida, pues la edición es pequeña y después no se publicarán más, al MET PSIQUIQUE INSTITUTE, 205 á. Buenos Aires (Argentina).



DE INGLATERRA
Exposición de la Coronación



El coro cantando al borde del agua, en la ceremonia inaugural de la Exposición de Shepherd's Bush.



La multitud de visitantes junto á los pabellones del Canadá



La sección de Calcuta



Representación de la ciudad sudanesa de Jártum

DE FRANCIA
El estreno de "El Misterio de San Sebastián"



San Sebastián y los arqueros, escena del acto tercero de la obra de D'Annunzio estrenada en París



"OURO = PRETO"

REY DE LOS CAFÉS



Café "OURO PRETO" Superior á todos sus similares, con un "CHEQUE-BONO" en cada tarro de un kilo, á \$ $\frac{m}{n}$ 2.00 el tarro.

Otras clases de café á precios que varían entre \$ 1.20 y \$ 6.00 el kilo. —Para hoteleros, mezclas á precios convencionales.

Verba "OURO PRETO" en cajas de un kilo, á \$ 1.00 cada caja. — — — —

Vino Oporto "TAVOLA" de exquisito sabor, en botellas de un litro, á \$ 2.50 $\frac{m}{n}$, en cajones de 12 botellas, á \$ 26.00 $\frac{m}{n}$.

REGALAREMOS

una tacita y su correspondiente platito de porcelana de Limoges á todo comprador de un kilo de café "OURO-PRETO" de \$ 2.00 el kilo. APROVECHEN LA OPORTUNIDAD.

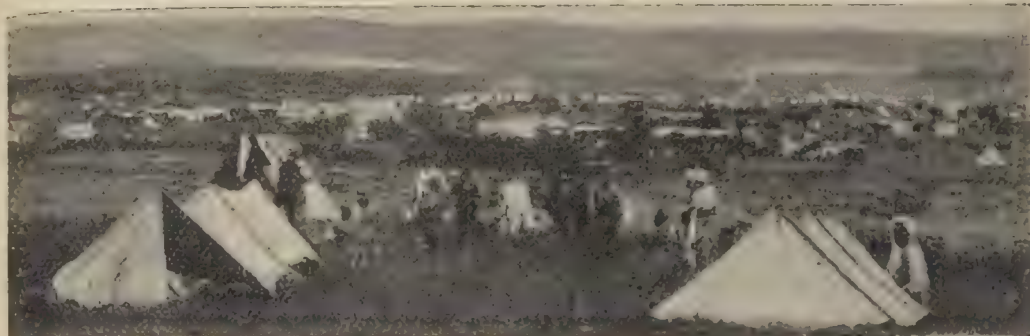
PIDAN Á LOS
ALMACENEROS
Unión Telefónica 3116 (Avenida).

Depósito general: **VICTORIA, 549**
BUENOS AIRES.

Visiten la nueva sucursal RIVADAVIA, 321, ex local de Correos y Telégrafos, edificio de la Bolsa de Comercio



Entierro de un artillero, muerto por los moros cerca de Rabat



Un campamento con el rebaño de abastecimiento frente á la Kasbah de El Kenitra

Tengan en cuenta...



...que los cigarrillos Monterrey, de 0.30, son los únicos verdaderamente recomendables.
(Palabras de un orador bien informado.)

REGALAMOS \$ 10

NOTA

Válido hasta el
30 de Junio 1911.

POR \$ 10.00 % BUENOS AIRES *Junio 24 DE 1911*

Desde el día *14* al *30* de *Junio* actual pagaremos
al portador el valor de *diez pesos* en
mercaderías, de acuerdo con las con-
diciones de este aviso.

EL NUEVO SIGLO
ENTRE RÍO MAIPÚ

B. Muroy

En plena estación de invierno, cuando las mercaderías mantienen sus precios, queremos favorecer a nuestros clientes con el regalo de diez pesos.

Por cada compra de cincuenta pesos en mercaderías, admitimos en pago uno de los cheques que se imprimen en toda esta edición de "P B T".

Esto, que significa una bonificación del 20 % en nuestros precios, ya reducidos, es una verdadera ocasión que deben aprovechar las personas que deseen vestir bien y barato.

Los cheques sólo son válidos hasta el 30 del actual. Véanse nuestros precios:

SECCIÓN MEDIDA

TRAJES DE FRAC, forros y vistas de seda, desde . . . \$	90	SOBRETODOS, forro de lana, desde \$	70
TRAJES DE SMOKING, forros y vistas de seda, desde \$	80	SOBRETODOS, forros de seda, desde \$	80
TRAJES DE SACO, género de lana, desde \$	40	SOBRETODOS, doble faz, medio forro de seda, desde \$	70

SECCIÓN CONFECCIONES

SOBRETODOS, forros de seda, desde \$	35	TRAJES DE SMOKING, desde \$	55
SOBRETODOS, forros de lana, desde \$	20	TRAJES DE FRAC, desde . . . \$	80
TRAJES DE SACO, forros de lana, desde \$	20	TRAJES DE JACQUET, negro é inglés desde \$	55
		CHALECOS DE FANTASIA, desde \$	6

CONFECCIONES PARA JÓVENES

SOBRETODOS, desde \$	15	TRAJES DE SACO, desde \$	12
--------------------------------	----	--------------------------	----

EL NUEVO SIGLO

B. MUROY & CIA

Bartolomé Mitre, 701 al 727 esquina Maipú.

Sucursal: ROSARIO DE SANTA FE, Calle Córdoba, 1288-98, esquina Entre Ríos.

Los héroes de los rascacielos norteamericanos

El uso de la construcción metálica aplicada a la habitación data de 1879; pero se ha desarrollado principalmente en los Estados Unidos desde hace diez años. El primer rascacielos hecho con armazón de acero y hierro, es un inmueble de diez pisos, perteneciente a la Home Insurance Co., elevado en 1883. Desde entonces, ciertos "sky scrapers" han alcanzado formidables proporciones, y citaremos como ejemplo el Singer Building, que tiene 47 pisos y 207 metros de altura. Los reglamentos de obras públicas del estado de Nueva York autorizan la edificación de inmuebles de 600 metros de altura, con 150 pisos. ¿Se llegarán a construir esas torres de Babel?

La edificación de estas inmensas jaulas de acero y de hierro ocupa hoy un per-

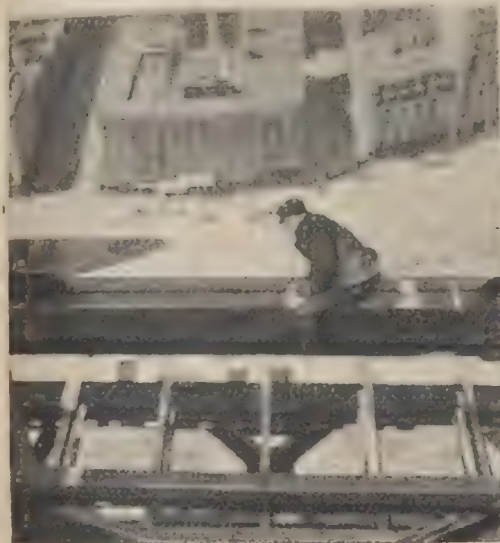


A 150 metros de altura

llevando en la cabeza un fieltro deformado ó un casquete con visera.

Se cuentan en los Estados Unidos no menos de veinte mil de esos operarios especialistas en construcciones de hierro y acero. Un buen número de ellos paga tributo a la muerte por caída desde grandes elevaciones. La construcción del edificio Singer ha costado la vida de quince seres humanos; el gran puente de East-River, la de cincuenta y seis; el puente de Manhattan la de cinco. La

gran torre del Metropolitano, el más alto de los rascacielos, con sus cincuenta pisos, ha costado once vidas antes de que se haya llegado al piso veintiuno. Siete hombres han muerto durante la construcción del Belnord Hotel; no tiene, sin embargo, más que diez y ocho pisos, por lo que los



Una posición vertiginosa



Dominando el abismo

sonal especial de ingenieros y obreros, que constituyen un gremio aparte. Es una curiosa clase la de estos hombres, que arriesgan a cada instante su vida y viven, por decirlo así, contemplando cara á cara la más terrible de las muertes.

Constituyen un ejército de constructores emigrantes, que van de ciudad en ciudad y se detienen donde son necesarios sus servicios, para reparar los desastres de los temblores de tierra ó de los incendios. Aquí construyen un puente colosal; allá elevan el primer rascacielos de una nueva ciudad. Tienen un aire feliz, sencillamente vestidos con trajes de colores sombríos y



Una perspectiva pintoresca y aniquiladora

constructores de rascacielos le llaman desdenosamente "la perrera". En Nueva York hay ya 24 construcciones de más de 20 pisos.

Los salarios de estos obreros son, naturalmente, más elevados que los normales. Mientras los de los otros obreros son á menudo de 20 á 25 francos por jornada de 8 horas, los suyos pueden fácilmente subir á 200 francos ó más por semana. Después del terremoto de San Francisco hubo tan apremiante demanda de mano de obra, que se vió á constructores de rascacielos ganar hasta 500 francos por semana. Cien pesos ó semanales son una buena ganancia.

P. HARTMANSHENNY & C^{IA}

IMPORTADORES DE ARTEFACTOS PARA LUZ ELECTRICA

546 PASEO COLON 556



PRECIOS SIN COMPETENCIA

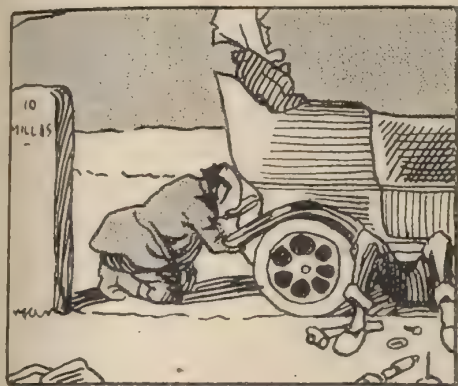
El dentista



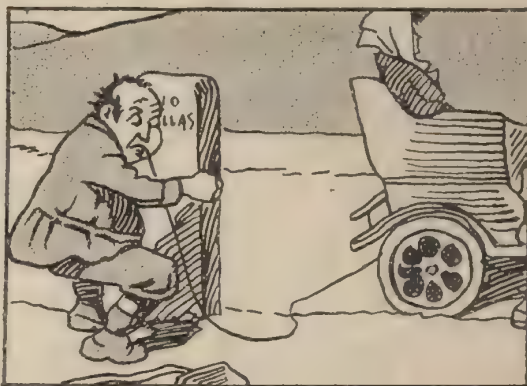
El automovilista.—¡Qué dolor de muelas!



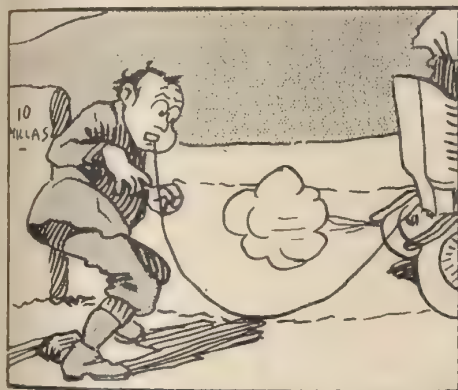
Y ahora se ha descompuesto el coche y llegaré al pueblo Dios sabe cuándo.



Se me ocurre una idea.



Me enlazaré la rueda con un hilo, lo ataré al coche y al partir, ¡negocio concluido!



Sigue descompuesto, apenas camina.



Ya me voy cansando.



¡Por fin!



El vigilante.—La multa por exceso de velocidad.

SOLARINE



La mejor pasta para limpiar metales

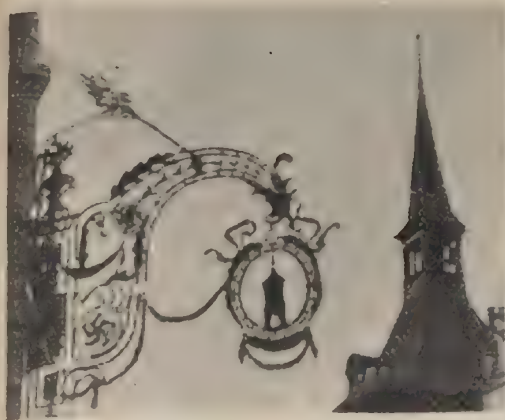
Una vez probada, siempre usada

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS FERRETERÍAS

Introduutores: GURT y HORTA *

**Bmé. Mitre 1078
Buenos Aires**

Muestras pintorescas en Suiza



Torre copiada en la muestra de una fonda

Recorred una guía cualquiera de Suiza y buscad Basilea. Después, si todavía os queda paciencia, pasad á Berna y daos cuenta de las cosas más dignas de ser vistas que estas dos ciudades han conservado á través de los siglos para distracción de los futuros visitantes.



Un faro para guía al puerto de los bebedores de cerveza

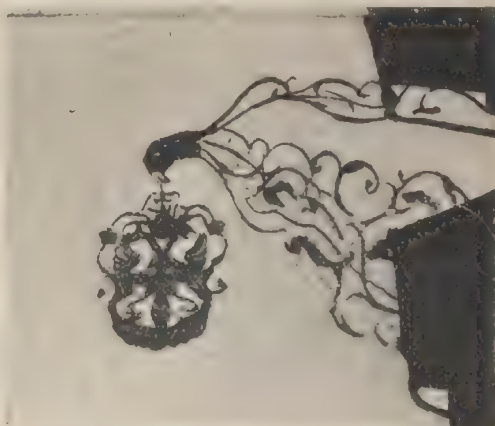
Noventa y nueve guías sobre ciento os indicarán, con el costo del billete de entrada, las maravillas de los museos, de las fuentes medioevales, de los puentes y del palacio federal; pero sólo la centésima ó quizá ninguna, os revelará que Berna y Basilea conservan todavía el culto de las



En una taberna

muestras, comunísimo en la Edad Media en toda Europa, y que en nuestra época toma la forma de tablas policromas y de cuadros luminosos.

Las muestras de Basilea y Berna son complicadas y caprichosas, aunque no tanto como la de aquel barbero parisiense del siglo XVIII que había hecho pintar una frase griega en su tienda por el gusto de no decir con sencillez al cliente: "Yo trabajo rápidamente y en silencio". No son tampoco obras maestras como las que lle-



Aguila de oro en una "trattoria" del mismo nombre

varon las firmas de Hogarth, Horacio Vernet ó Watteau.

Estas muestras son de hierro batido ó piedra esculpida, produciendo un efecto muy pintoresco sobre el fondo claro de las casas, y resultan artísticas unas veces é ingeniosas otras.



La muestra de un gasista



El frente de una zapatería

BARATTI H^{nos.} & C^{ía.}

Fabricantes é importadores de muebles

En su nuevo y
grandioso local

Corrientes 1145

A \$ 0.20

el metro

Burlete para cubrir rendijas de puertas y ventanas.

Lo más práctico y económico para combatir el frío.



Surtido completo
- - de colores - -

SILLAS DE VIENA legítimas, \$.....	\$ 4.20
CAMAS pino tea con elástico, \$.....	\$ 12.—
CAMAS jaula con colchón, \$.....	\$ 14.—
COLCHONES zosterá marina, \$.....	\$ 8.—

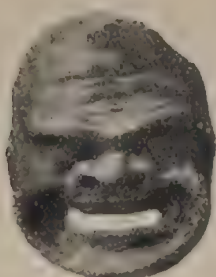
BARATTI Hnos. & Cía. — Corrientes 1145, Buenos Aires

CATALOGO E ILUSTRADO REMITIMOS GRATIS

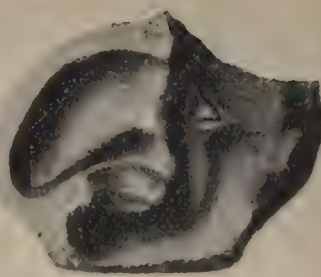
Museo teatral italiano



1



2



3

1. Molde de un polichinela. — 2. Máscara cómica. — 3. Otro molde de polichinela

El erudito anticuario italiano, caballero Julio Sambón, inició hace más de cuarenta años en Nápoles una colección de curiosidades teatrales, que, aumentada cada vez más con nuevas adquisiciones, desde

habitación llena de grandes carteles, toda tapizada de cuadros y quadritos y decorada con ménsulas que soportan bronce, biscuits, terracotas y artísticos yesos, todo ello relativo al teatro y á los espectáculos



El capitán Spacca. Porcelana de Capodimonte.

Tocador de guitarra. Porcelana alemana antigua.

Estatua de bronce

Judith Pasta en traje de Norma. Busto de mármol.

Roma á Florencia y desde Florencia á Milán, ha llegado á tomar las proporciones de un verdadero museo que ocupa una gran sala central, dos salones laterales, otro gran salón sobre la galería y una

desde tiempos remotísimos hasta la época actual.

El coleccionista Sambón ha gastado en este museo una gran fortuna, reuniendo curiosidades de que no quiso nunca



Retrato del actor Biancolelli (1640-1688)



La célebre cantante María Malibrán (1808-1830)

Para TEATRO y SOIRÉE

La **Tienda**

AVENIDA de MAYO
PIEDRAS y RIVADAVIA

“EL SIGLO”

Ha recibido en estos días los **ÚLTIMOS MODELOS** dentro
de la más **ALTA MODA** en:



TUNICAS

blancas, negras y de color,
de tul y gasa, y que por ha-
ber llegado con un perjudi-
cial **RETRASO**, hemos
puesto á la venta

á precios :: :: :: ::
sumamente reducidos

En nuestro surtido, tan
variado como original, en-
contrará Vd. tal variedad
de precios, que cualquier
PRESUPUESTO, por ínfimo
que sea, puede ser satisfe-
cho con la más grata con-
formidad.

TÚNICAS de gasa negra bordadas,
desde \$ 26 á . . . \$ 180

TÚNICAS de tul blancas y negras
bordadas, desde \$ 50 á . . . \$ 280

TÚNICAS de perlas y canutillo,
blancas, negras y color, desde \$
75 á . . . \$ 450

GRANDES REBAJAS en:

SALIDAS DE TEATRO, desde \$ 45
á . . . \$ 300

TAPADOS de PIEL, desde \$ 78
á . . . \$ 1800

Teléfono, 435—Avenida

I. CIBRIAN y Cía.



El coleccionista Julio Sambón



Gran vasija con figuras de tragedia hallada en Centorbi, Sicilia

desprenderse, á pesar de que por algunos objetos se le ofrecieron sumas respetables; así, por ejemplo, rechazó 60.000 francos que el príncipe Víctor Napoleón le ofrecía por la miniatura de Josefina Frasini, de quien estuvo apasionado Napoleón I. El criterio de Sambón es que un

comienza con las figuras grotescas, arcaicamente modeladas, de los actores de la antigua Grecia y Roma, para llegar, con las más extrañas manifestaciones y caprichos de las artes escultórica y pictórica, hasta el retrato del boloñés Biancolelli, vestido de doctor Balanzoni, como figuró con



Medallas de Nerón, con escenas de caza y tocadores de órgano



Josefina Frasini (1773-1850). Miniatura de Quaglia



Arlequín y Arlequina ante un árbol florido

coleccionista digno de este nombre ó debe vender en masa todo su museo, ó no vender ni una sola de sus piezas. De este modo fué acumulando bronce, márfiles, pinturas, mármoles, instrumentos musicales de todos los tiempos y países, partituras originales, planos de teatros antiguos y modernos, avisos, medallones de la época romana y toda una iconografía teatral, que

aplausos en la corte de Luis XIV, y el busto en bronce del gran Verdi, modelado, firmado y datado por Gemitto, que siente hacia el insigne compositor profunda gratitud.

Las colecciones teatrales de Sambón, puestas á la venta en el mes de mayo último en el hotel Drouot, de París, han sido adquiridas en medio millón de liras.

HEINLEIN & Cía.

"Sección Baños"

1402, Avenida de Mayo, 1500 — Planta alta



Un rincón de la importante SECCIÓN SANITARIA, donde el objetivo tomó á cliente y vendedor tratando sobre una bañera **"DREADNOUGHT"**.

Pidan catálogos, se envían gratis



Bronce de la época helénica, representando un enano alejandrino.



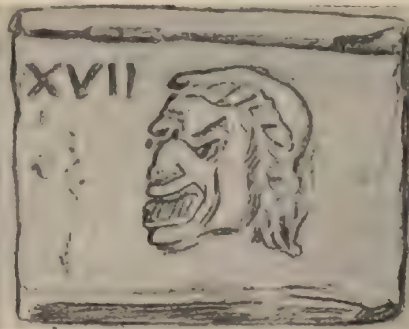
La Comedia Gran máscara de mármol del teatro antiguo de Capua.



Bronce griego de la época helénica



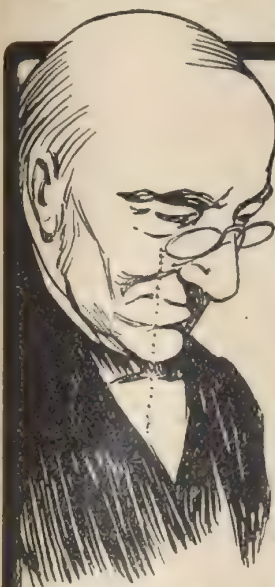
El abate Gallini. Porcelana antigua de Capodimonte.



Antiguo boleto de marfil marcando el puesto XVII en el anfiteatro



Pantalón enfermo. Porcelana de Venecia



¿Está Vd. restringido?

TOME

GOTAS DE ORO

DE ACCION SEGURA E INMEDIATA CONTRA

La TOS y los RESFRIOS

HACEN DESAPARECER

El dolor de garganta,

La ronquera

y por su GRAN PODER ANTISEPTICO desinfectan los bronquios.

SE VENDEN EN TODAS

LAS FARMACIAS

Unicos depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., 215 Defensa, Buenos Aires, y sus sucursales.



SI LOS TUBERCULOSOS

pudiesen contemplar en sus organismos la rápida é incesante obra de destrucción que cumplen los bacilos de Koch, no demorarían un solo minuto en pedir el libro ilustrado del profesor Carlos Marchesini,

“La ANISTAMINA y la cura de la TUBERCULOSIS”

que se manda gratis en toda la América del Sud.



La mejoría

que se consigue con un solo frasco (dos en los casos más graves) de

ANISTAMINA

Doctor C. Marchesini

es tan evidente que no deja lugar á duda respecto á
LA EFICACIA DE LA CURA.

Dirigirse al representante exclusivo del doctor profesor Carlos Marchesini:

A. MASSONE, Belgrano, 1671, Buenos Aires. — Antonio Varese, calle 25 de Agosto, 93, Montevideo.



LA SALUD PARA TODOS

EL TESORO DE LAS FAMILIAS

Así lo llaman las muchas familias que recurren en todas las enfermedades á la eficacia del JARABE DE SAN AGUSTIN de fray BONIFACIO DALLE PALME, célebre herbista italiano, precursor de Kneip, de fama mundial.

HOSPITAL HUMBERTO I (Monza)

Encontré el JARABE DE SAN AGUSTIN extraordinariamente eficaz y maravilloso para sanar toda clase de enfermedad.

Sacerdote don JOSE VERONELLI.

HOSPITAL DE CESENATICO (Forli)

Declaro que el JARABE DE SAN AGUSTIN á más de ser agradable al paladar es verdaderamente y siempre de acción rápida y radical.

El director

Doctor G. MARCONI.

Cumplo con el deber de declarar que después de seis meses de penosa enfermedad, habiendo inútilmente experimentado todos los demás medicamentos, ahora mi hijo ha sanado completamente debido á la maravillosa eficacia del JARABE DE SAN AGUSTIN.

NATALIO B. AGENO,
Oficial maquinista de la Armada.
Argentina

Agencia del laboratorio farmacéutico de la Iglesia de San Agustín en Génova:

BELGRANO, 1671, Buenos Aires



EPILEPTICOS

SE INDICA UN REMEDIO SEGURO PARA CURARSE

Los verdaderos placeres de la caza



"Avispa", perro "setter"

La caza es un arte y una ciencia. Y así como negamos el título de cazador al que no ve en ese arte sino el provecho, se lo rehusamos también á los que cifran todo su placer en la matanza, creyendo que la gloria principal consiste en que el exterminio sea lo mayor posible.

También son cazadores de pobre estilo los que sólo saben divertirse en colectividad. El placer de la caza es egoísta; requiere, si no la soledad, un amigo sólo ó dos á lo sumo. Exige una atención



Conejo retorciéndose bajo el plomo

demasiado sostenida y penetrante para poder ser practicada impunemente por muchos. Necesita silencio y la conversación y la algazara perturban su armonía.

El verdadero placer de la caza es la alegría profunda, vital, esencial, que todo hombre civilizado experimenta al sentirse un ser primitivo, en cuya conciencia no subsisten más que los instintos de la astucia, el atractivo de la conquista de la presa y los prodigiosos medios de exploración que el perro pone al servicio de su amo. Además, todas las facultades físicas son excitadas por la caza, que pide músculos de acero, rapidez de decisión, seguridad de mano y certero golpe de vista. Y sobre todo hay el placer incomparable para un buen aficionado de cazar con perros que sepán su obligación y la desempeñen con maestría y elegancia, levantando, por ejemplo, una bandada de perdices en el momento necesario, ni antes ni después.

¡Qué espectáculo entonces, cuando disparáis! La perdiz cayendo rígida, inanimada, con una especie de gracia negligente que se abandona; ó bien herida apenas, pero acusando el golpe y poseída de desfallecimiento, de una especie de temblor rápido, secreto, imperceptible, ó bien, todavía, gravemente herida y oscilando en la nube de plumas arrancadas, en su lento descenso, con la cabeza desesperadamente erguida, los ojos extraviados, mientras cae sobre un campo labrado de otoño, de un tono, menos cálido que sus



"Reina Mab", perra "pointer"

alas y con la cola desplegada en abanico. El faisán espléndido elevándose hacia la inmensidad ó arrastrado por su arranque en un vuelo muerto de imponente majestad, cayendo después inerte entre las hierbas muertas, de un amarillo menos naranjado que su pechuga... La liebre, en fin, ó el conejo, derribados por el plomo, replegados sobre sí mismos, "haciendo el manguito" y semejantes á equilibristas poseídos de un vértigo...

Un instante después, veréis la presa soberbia levantada por vuestro infalible pe-



Perdiz herida

PIANOS

DE ESTILO Y COMUNES

Tenemos el mejor surtido,
vendemos á pagar

desde pesos **20** mensuales

Mandamos catálogos gratis

- - - á quien los pida - - -



**BORGARELLO
& OBIGLIO**

Av. de MAYO, 839



Perdiz herida. Segundo tiempo



Cerca de tierra

ro, que alegre de su victoria y consciente de su fuerza, surgirá ante vosotros componiendo su actitud, como si comprendiera el parentesco profundo que une en

aquel instante de belleza á los actores y á la decoración del drama: el hombre y el animal que cazan, la presa que huye y el terreno que los armoniza.

El amor y la moda

El amor moderno, aunque sigue siendo humilde y sencillo en el vestir, tiene marcada preferencia por lo artístico y novedoso.

Conoce el carácter de la mujer y sabe que el mejor presente que puede hacerle es una joya. Con mayor razón cuando las joyas realzan los encantos femeninos y les dan un aire de soberana distinción.

Esa perspicacia del amor para conocer el alma de las damas, lo lleva también á tener una acertada elección por la casa que mejores y más baratas alhajas vende.

De aquí que "La Esmeralda", esa gran casa de alhajas, Esmeralda, 421, sea la preferida por los enamorados que acuden á adquirir á mitad de precio sus regios presentes, para ir á depositarlos ante la dama de sus preferencias.





Grandes rebajas

en todas las
Confecciones para señoras

Los modelos que
ofrecemos en este
aviso son de verda-
dera ocasión.

N. 435. TAPADO de felpa astracán negro, modelo última moda, largo 115 centim. forrado de simili. \$ 28.50

N. 427. SACO de piel de Colombia, modelo de gran novedad, con cuello chal, forrado de seda, largo 90 centímetros. \$ 75.—

El mismo, en 110 centímetros de largo, forma derecha. \$ 85.—

N. 436. TAPADO de género inglés, modelo muy moderno, adornado cartera, cuello y vivos de manga con seda negra, largo 120 centímetros sin forro. \$ 19.50

TIENDA
ALSINA Y PIEDRAS



N. 431. TAPADO de pana inglesa, todo negro, gran solapa y cuello marinera, última moda, forrado con rica seda en colores fantasía, largo 138 centímetros..... \$ 49.—

N. 437. SACO de felpa astracán negro, todo liso, forma muy elegante, para señoritas, forrado de simili, largo 80 centímetros..... \$ 26.50

N. 433. TAPADO rica felpa, cuello de piel skung, forro de seda, 140 centímetros..... \$ 150.—

El mismo, todo de felpa, largo 140 centímetros..... \$ 115.—

SAN JUAN
BUENOS-AIRES

OCASIONES

VESTIDOS de lana casimir, estilo sastre, en varios estilos, formas todas de gran novedad, á

\$ 24.50

BLUSAS de velutine y bombasi, en muy lindas formas, y gustos de gran novedad, á

\$ 1.25

EL PHONO D'ART

divierte al mundo



PHONO D'ART

CATÁLOGOS
GRATIS

Señores JOSE L. STAHLBERG y Cía.
Avenida de Mayo 821.

Adjunto TREINTA PESOS % importe de doce discos de 25 cent., de doble faz, de mi elección, con derecho al regalo del grafófono "PHONO D'ART".

Nombre

Dirección

The Inventions Company José L. Stahlberg y Cía.

821
AVENIDA DE MAYO

822
RIVADAVIA

España monumental

No creo que puedan existir dos criterios diametralmente distintos, cuando el juicio histórico nos llame á producir nuestro fallo sobre la influencia más ó menos transcendental que ha podido tener España sobre el alma del mundo.

Es tanta la luz que se descubre en su pasado, es tal el brillo de sus horas históricas y legendarias, que negarle cierto rango de primacía en épocas en que la Europa aun no había salido de nieblas, sería evidenciar una ignorancia supina en fuerzas y en acontecimientos que forman eslabones en la cadena de todos los siglos.

En el orden patético, pocos son los estados que hayan desempeñado un papel más heroico que España. No sólo ha sido codiciada por las razas bárbaras que merodeaban en sus contornos, no sólo el genio latino precipitó sobre ella sus huestes para hacerla provincia de su imperio, sino que hasta de Oriente vinieron los legionarios fenicios, los guerreros de Cartago para completar luego semejante invasión que los hijos de la Meca consumaron en el génesis de su expansión agarena.

Es de este modo cómo España escribe una página de grandeza incomparable en la historia del mundo.

Son muchas civilizaciones las que la codician; son muchas fuerzas las que la combaten; pero entre tantos choques de fuerzas y de antagonismos, se va preparando el cuerpo de su unidad política, de su unidad religiosa, de su estado de alma social con que la Europa entera la encuentra preparada para confiarle á su tesoro y á sus energías la conquista y la civilización de un nuevo mundo.



Puerta de las Campanillas en la catedral de Sevilla

Pero no es mi ánimo derramar aquí la grandeza militar y patética, con que se ha caracterizado en horas históricas esta nación venturosa.

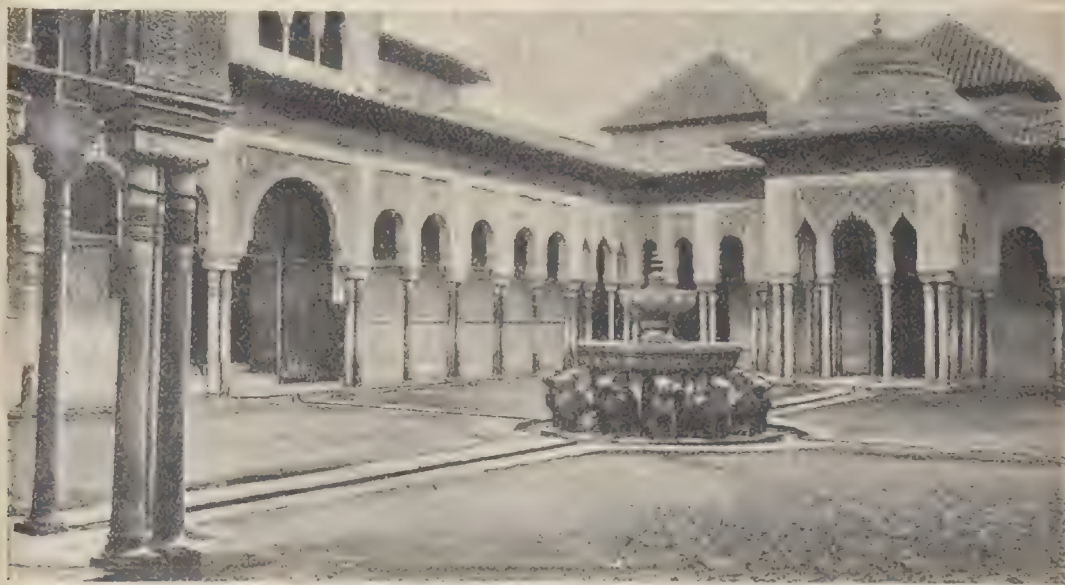
Tiene España un tesoro escondido que sólo una raza de virtuosos escudriña y este tesoro es su arte, ese arte monumental que no es de hoy, que no adolece de los defectos de las improvisaciones, sino que se remonta á auroras seculares, á períodos de resonancia en la vida hispánica y que hoy se le estudian con tanto interés como pueden estudiarse sus archivos de Sevilla y de Simancas.

El arte en España no es un accidente, sino un fundamento. El número de estilos que lo caracterizan corresponde al número de civilizaciones y de estados políticos que la dominaron. Hay sensaciones que no se leen en sus libros, en sus pergaminos, en sus folios, pero que están en sus

piedras, en sus mármoles, en su estatuaría poco numerosa, pero selecta.

Con la fruición de un espíritu que lleva en sus arterias el caudal de su sangre, con el amor con que un hijo visita la cuna de sus padres y la tumba de sus abuelos, yo visité á España y recorrí su campiña en busca de sensaciones que presentía mi alma.

En la vieja Iberia no encontré, es cierto, muchas de las innovaciones que son un halago en el progreso moderno; pero en cambio un pasaje monumental, aunque en algunas partes un tanto descuidado, surge de su suelo granítico como en otras épocas surgían de él sus caballeros, sus grandes poetas, los grandes dramaturgos que han aureolado sus nombres de inmortalidad y de gloria.



El Patio de los Leones en la Alhambra



*Aquí tiene Vd. el **ZABAJONE!**
Nada mejor para reponer sus fuerzas
perdidas en tantos meses de enferme-
dad. Compuesto de yemas de huevo y
vino añejo, es el cordial más poderoso.
Tómelo y después me dará razón.*

En el arte español, de sus obras clásicas predominan dos gustos. El árabe, que habla á las solas enunciaciones de Córdoba y de Granada, y el estilo gótico que en Sevilla, en Toledo y en Burgos tiene las obras más monumentales que lo caracterizan.

A pesar de los siglos que han pasado por ella, Córdoba conserva aún el aspecto que le imprimiera á sus murallas la dominación musulmana.

Su mezquita es el más rico y el más antiguo de sus monumentos.

Desde la batalla de Guadalete, el islamismo la señala para su residencia, y desde entonces comienza á ser una realidad artística ese recinto sagrado, donde las multitudes leerían los versículos del Corán primero y los del Evangelio muchos siglos más tarde.

El arte mahometano se ha desenvuelto allí con una gracia y con una esbeltez incomparables. Hay que salvar los umbrales de la mezquita, hay necesidad de cruzarla en todas sus direcciones y convencerse entonces de la hermosura de esos intercolumnios que la fraccionan en naves, en galerías, en amplias y múltiples avenidas coronadas todas por arcos de ligereza y de esbeltez oriental.

Cerca de un millar de columnas, todas ellas labradas en ricos mármoles, entre las cuales sobresalen las de pórfito y jaspe están sirviendo de candelabro á esa techumbre que si hablar pudiera, sería para lanzar un grito de protesta contra los que en nombre de un cristianismo mal entendido, por borrar la idea de sus perseguidores, demolieron en parte y en parte profanaron esa joya de arte con que el mahometanismo plantó su tienda religiosa en España.

No ha sido mucho más favorecida en tiempos pasados la Alhambra de Granada.

Al decir Granada, el pensamiento, insensiblemente, se transporta á las primeras horas de la unidad española y asiste, saturado por religioso respeto, á aquella rendición de las últimas fuerzas del poder musulmán.

Es memorable el esfuerzo heroico que los moros hicieron para conservarla.

No podía serles tan fácil el desprenderse de esa tierra, donde para ellos había encantos de la naturaleza y encantos del arte.

Pocos accidentes geográficos de la Península tendrán mayor atractivo que éste que sirvió de baluarte al dominio morisco.

Su Sierra Nevada, su vega llena de frescura y de verdor, su cielo lleno de claridad y de limpidez, fascinaron al espíritu árabe y acaso le inspiraron esa Alhambra que aun conserva rasgos primordiales en el arte arquitectónico del islamismo.

Por odio á la raza que la habitó y que fué su poseedora durante siglos, después de la rendición de Granada el año 1492, se la descuidó un tanto; pero el tiempo no fué del todo inclemente y permitió que llegara hasta las actuales generaciones todo ese conjunto de joyas arquitectónicas que se llaman el patio de los Mirros, el de los Leones, á juicio de entendidos el mejor monumento del arte árabe y las salas de las Dos Hermanas y de los Embajadores.

Cuando yo me paseaba por esos recintos vacíos de gentes, pero llenos de arte y de recuerdos, se posesionaba de mi espíritu una fuerza indecible de nostalgia, fuerza que crecía á medida que los arcos, los chapiteles, las columnas, los frisos y los marcos de las puertas asomaban y surgían ante mis ojos con ese pulimento, con ese esmero que á esta obra genial é insuperable supieron imprimirle el genio y la mano de sus artistas.

El islamismo religioso tiene allí una página hermosa; si no tan fuerte y vigorosa como en Córdoba, superior á ésta, pues la Alhambra es el esfuerzo *non plus ultra* en la ornamentación y buen gusto.

A España le cabe el honor de ser la poseedora del arte árabe que, como prenda histórica, se levanta en el continente europeo. Ella ha vencido y destronado á esa vieja y exótica dominación, y al dominarla con el acero de sus espadas se consagró á otras nuevas conquistas que le darían una resonancia en la vida del arte.

Producto de este nuevo orden de cosas ó resultante de ese camino hacia el ideal á que la idea cristiana la empujaba, del desarrollo de la fe en los siglos medios, son esas catedrales de Sevilla, de Burgos y de Toledo.

Todas esas obras son ciclópeas. Para coronarse con sus altos campanarios, con sus flechas que en punta aguda desafían los aires, han necesitado siglos largos y prolongadas etapas, en las cuales todos los artistas fueron á deponeer su ofrenda y todos los genios á esculpir su gusto. Sirva esto de razón para explicarnos esa variedad de estilos de orden griego, y que algunos de ellos se destacan en templos de arquitectura gótica, como la catedral de Toledo.

Sobre estas piedras, como sobre las de

Sevilla y Burgos, el cincel ha trabajado admirablemente. Yo contemplaba la cúpula de la catedral de Burgos y me parecía ver en el calado de sus piedras, no un granito labrado, sino un encaje veneciano transportado al espacio. La amplitud de la catedral sevillana es inmensa. Sus naves se prolongan en líneas tan rectas como las que sirven de apoyo al punto de arranque de sus ojivas y el tono de luz semicircunscular que la invade, imprime una nota de grata severidad al conjunto.

La catedral de Sevilla es una de las más ricas del mundo por los tesoros de arte que encierra. Basta con entrar á la sacristía de los cálices para quedar admirado el visitante con aquella cantidad de pinturas en las cuales Cano, Murillo, Vargas, Núñez, Sánchez, el Greco, Zurbarán y otros muchos han dejado sus nombres llenos de noble y envidiable prestigio. Su sola tela del éxtasis de San Antonio de Padua delante del niño Dios, á la cual le está consagrada toda una capilla, sería suficiente motivo para convertirla en una especie de Meca para los amantes del arte.

Lo que no dice bien con ese recinto y con ese espíritu de concordia que debe floar en sus naves, es esta leyenda puesta al pie del monumento consagrado á servir de



Nave central de la catedral de Burgos

urna á los restos de un héroe. Dice ella: "Sevilla obtuvo el depósito de los restos de Colón, y el ayuntamiento erigió este pedestal cuando la ingrata América se emancipó de la madre España."

La susceptibilidad americana no puede aceptar semejante reproche. España, que es noble, debe ser la primera en apresurarse á borrar ó sacar de ese pedestal una afirmación que vulnera á la raza. ¿Por qué permitir que se siga haciendo de ingratitud, cuando se ha sellado hace poco con fiestas centenarias entre España y América un abrazo de honda y perdurable fraternidad? ¿Nada de ingratitud donde está la sombra del genio que con la consagración de su vida ha vinculado dos mundos!

Si la catedral de Sevilla es grande y monumental, no lo es menos la de Toledo. En esta villa histórica todo es arte. ¡Lástima que la ciudad, un día tan llena de vida y de gente, esté hoy tan pobre y desierta!

Su emplazamiento panorámico da á es-

cardenal Jiménez de Cisneros. De este tesoro artístico, como de otros muchos que se levantan en la amplitud de su suelo desde el Mediterráneo al Cantábrico y desde las tierras lusitanas hasta las faldas de los Pirineos, España puede estar legítimamente orgullosa. No son muchas las naciones de Europa que encierran un arte tan lleno de historia, y por ende de vida humana, como esta península á cuyas plantas llegan las ondas rumorosas de las aguas atlánticas.

Las piedras buriladas por el arte no están allí para señalarnos simplemente un solaz del espíritu. Sus luchas políticas y religiosas, sus cambios de razas y de civilizaciones, todos sus grandes advenimientos históricos, como sus empresas heroicas y legendarias están expuestas y estudiadas en las obras de sus artistas, de esos artistas que no sólo han dejado telas tan seductoras como las de Velázquez, tan místicas como las de Murillo, tan picarescas como las de Goya, tan incomprensibles algunas como las del Greco y tan reales co-



Claustro de San Juan de los Reyes, en Toledo

ta capital primada de España un encanto peculiar que no se ve en otras ciudades de la Península. Nada se exagera cuando se dice que Toledo ha sido la Roma de España. Allí se han celebrado concilios, grandes obispos han prestigiado con su virtud y con su ciencia el cristianismo, y allí también el espíritu hispánico ha concentrado su esfuerzo para levantar barrera á los bárbaros que venían del norte y á los agarenos que intentaban salir por el Mediodía. El poder musulmán fué vencido allí en hora temprana y sobre su mezquita derruida, San Francisco, en 1227, colocó los fundamentos del templo que en el día de hoy sirve de alcázar á la plegería cristiana. Desde Pedro Pérez, su primer arquitecto, se han sucedido en su fábrica diversos artistas, dejando todos ellos, unos en el mármol, otros en la piedra, otros en el lienzo, sus mejores productos, las obras más excelsas de su genio.

Un complemento artístico de esta basilica monumental es la iglesia y los claustros de San Juan de los Reyes. Pocas obras de estilo gótico ofrecen una riqueza de sátira más fina y más sutil que las que ofrecen las arcadas ojivales del convento histórico donde templó su alma el glorioso

mo las de Zurbarán, sino que también han explayado su espíritu por la amplitud del espacio, y para recibir el beso de sus auras fecundas han levantado esos templos que están por las vegas de Castilla, por las riberas del Guadalquivir y por las serranías de Monserrat.

El día en que España se posesione del papel que debe desempeñar en el mundo moderno, se preocupará un tanto más de lo que se preocupa de su glorioso pasado y hará de modo que las caravanas europeas vayan á ella como van á Italia, á Francia, á las ciudades alemanas de tiempos medievales á empaparse con gustos y con impresiones que no pueden brotar del ambiente fenicio, que es característica de nuestra hora.

Para llegar á este punto, es necesario despertar del letargo, buscar en la sociedad una bienhechora alma política y no perder energías sino en la conquista de fuerzas que puede serlo de días venturosos para la vida de todo un pueblo.

España tiene un rol transcendental del cual no puede apartarse, porque á su logro la precipita su historia. Yo abogo por su porvenir.

PACÍFICO OTERO.

Subscripción de PBT á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente GIL FONTORI.

Cuota máxima \$ 1 m/n.

Se reciben subscripciones en nuestra administración, Piedras 150, personalmente y por carta. En el interior, dirigirse á los señores agentes de la revista.

Avisamos á todas las personas á quienes hemos remitido listas de esta subscripción que el 30 del corriente vence el plazo de entrega de las mismas, debiendo ser enviadas á nuestra administración, Piedras, 150. En breve, comenzará la publicación de dichas listas.

Fiesta religiosa en Tokio



Detalle de una solemnidad religiosa en el Japón

Estamos tan habituados á los aspectos modernos y occidentales del Japón, que sentimos cierta sorpresa ante escenas en que sobrevive lo pintoresco de las antiguas tradiciones, costumbre y liturgia de aquel país. La fotografía adjunta prueba, sin embargo, que aun queda robusta vida en el Japón á los antiguos ritos religiosos.

El templo Zojoji, situado en el parque Shiba, en Tokio, conmemoró recientemente

el aniversario 700.º de la secta á que pertenece. Las ceremonias sucesivas no duraron menos de dos semanas y asistieron delegados de todas las provincias del imperio. La fotografía muestra la pompa extraordinaria con que un gran sacerdote se encamina al templo para presidir un oficio sagrado. Un gran cortejo de bonzos, revestidos de mitras y de trajes arcaicos le acompaña, realzando su prestigio.

Males de Estómago

Cuando los órganos digestivos están enfermos se presentan dos ó más de los síntomas siguientes: mal gusto de boca y lengua sucia, desigualdad de carácter, pesadez general y de cabeza, aguas de boca, acedias, dolor de estómago, digestión difícil, flatulencias, estreñimiento y, en otros casos, diarreas, cólicos, indigestiones, hipercloridria, dilatación y úlcera del estómago, diarreas y desnutrición en los niños, etc.

El “**STOMALIX**”
de SAIZ de CARLOS

cura el 98 por 100 de los enfermos del estómago ó intestinos que lo toman, porque quita el dolor, ayuda á las digestiones, abre el apetito y tonifica, aumenta la secreción del jugo gástrico, suprime las molestias de la digestión y obra como preventivo.

DE VENTA: FARMACIAS Y DROGUERIAS

En frascos Grandes y Chicos

TAPADOS Y PIELES Á PRECIOS ENTERAMENTE REBAJADOS



N. 450. RICO tapado de piel loutre, calidad finísima, completamente forrado en satín de pura seda, largo
70 cent. \$ 55.—
100 „ \$ 110.—
120 „ \$ 145.—

N. 205. TAPADO de felpa de seda negra, para niñas, completamente forrado en sarga de seda; para años
4 \$ 24.80
5 \$ 27.60
6 \$ 30.—
8 \$ 32.50
10 \$ 34.—

N. 386. PIELES, á la mitad de su valor, formas como el figurín, á \$ 16.50, \$ 14.50 y \$ 12.90

N. 501. LINDISIMO tapado de terciopelo inglés negro, gran solapa de satín de seda y borlas de pasamanería, completamente forrado en seda tornasol, ocasión única, á \$ 45.—

GRANDES OCASIONES EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

TIENDA
LA PIEDAD
1102 B^{ve} Mitre B^s AIRES

El alto Níger y Tombuctu



Vista general de Tombuctu

El viajero francés M. Bonnel de Mezières, á quien se llama "el abonado del continente negro", acaba de realizar su duodécima excursión africana. Su primer viaje de exploración data de 1892, en tiempo de la misión Maistre; luego acompañó á M. de Attanau, á M. de Behagne, etc.; recorrió todos los países que constituyen el Africa francesa, el Sahara, el Tchad, Bahr el Gazal, y últimamente ha dirigido sus pasos hacia el alto y medio Níger y después hacia Tombuctu, que no conocía aún.

Francia posee en Africa un imperio demasiado grande y que no puede colonizar por sus propios medios, por faltar á la metrópoli la población necesaria; es preciso, pues, que se valga de los indígenas, imitando el sistema inglés, que consiste en convencerlos de las grandes ventajas que les trae la protección de un país fuerte, rico y civilizado.

El último viaje de M. Bonnel tenía tres objetos principales: investigaciones sobre la línea férrea de Thiès á Kayes; recorrer el Delta interior del Níger y tomar

informes sobre el comercio de la sal en Tombuctu.

La parte de la línea de Thiès á Kayes, abierta ya al servicio, es un instrumento económico de primer orden; la explotación ha dado resultados maravillosos, más de 12.000 francos de ingresos por kilómetro. A lo largo del ferrocarril se crean y establecen poblaciones; los negros del Sudán se fijan allí dedicándose á la agricultura. Terrenos abandonados hasta hoy se han transformado en campos de araquidas, que se extienden hasta perderse de vista. Por todas partes se anuncia la prosperidad.

El delta interior del Níger ha entusiasmado á M. de Mezières. Lo considera tan hermoso como el del Nilo y lo encuentra inmejorable para la explotación agrícola y para la caza; pues hay millares de pájaros, antílopes, jirafas y gran número de leones y panteras. La temperatura es muy agradable durante el invierno, las noches son tibias, y los días, en cualquiera estación, nada tienen de tórridos: el promedio no llega á 25 grados centígrados.



Crucero del gobernador por el Níger



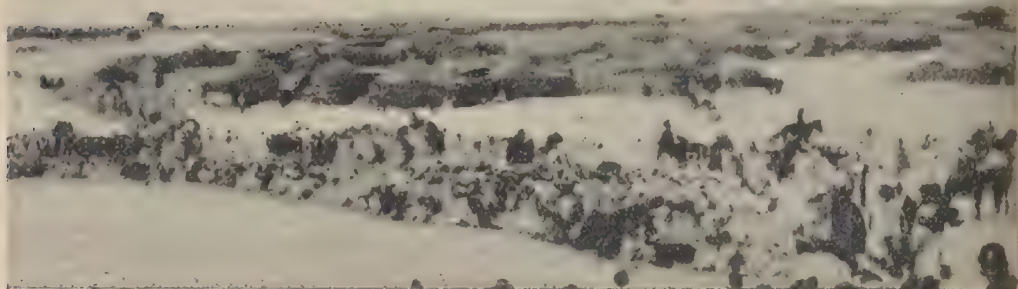
Tandeni. Barras de sal preparadas para el transporte en camello

EL ALTO NIGER Y TOMBUCTU

Las salinas de Tandeni están situadas á 800 kilómetros al norte de Tombuctu, lo que supone diez días de marcha rápida, sin agua, en medio de un desierto muy penoso.

La extraña ciudad llamada por los viajeros "la ciudad horrenda de la sal", está situada á mitad del camino, entre el Níger, Marruecos y Argelia. Se compone de dos aglomeraciones enteramente distintas y cada una de las cuales tiene su vida propia: el Ksar de Tandeni y Gorgot, que es la mina misma. Esos dos puntos, distantes

En el Ksar de Tandeni hay un caíd marroquí, llamado Abba-Kina, rodeado de unas cincuenta personas entre hombres, mujeres y niños, que no hace más que percibir el impuesto del cinco por ciento de las cargas de sal que se extraen de las minas. En cambio, en Gorgot reina gran animación y se trabaja constantemente. Allí se agitan los representantes de las tribus marroquíes, los tadjakant, los arib, los tikina, y también los representantes de las tribus nómadas de Anuán y del Níger, que para la explotación de las minas tienen á sus



Plegaria del Ramadán en las cercanías de Tombuctu

uno de otro cinco kilómetros, se hallan en el fondo de una vasta depresión de más de 25 leguas de anchura y que es una antigua hondonada del mar sahariano. Cuando se llega á este país nada risueño, se distinguen de lejos las minas, que tienen el aspecto de una inmensa cantera extendida sobre una superficie de muchos kilómetros. Las tierras forman altos montículos y las cabañas de los habitantes están recubiertas de grandes placas de sal; aquello es un vaivén continuo entre los diversos puntos de la ciudad, que da la impresión de una mina en plena actividad. Pero si se desea un vaso de agua hay que ir á buscarla á 12 kilómetros de allí.

órdenes un numeroso personal negro. El país es tan estéril, que todo lo necesario á la vida de los habitantes hay que llevarlo del Níger ó de lejanas ciudades del norte. Dos "azalayas" ó caravanas van cada año á Tandeni para buscar la sal. Una de ellas —la de noviembre— comprende no menos de diez á doce mil camellos; la de abril lleva unas quince mil bestias de carga. Esas caravanas, comparables á grandes ejércitos, transportan cada una de cuarenta á sesenta mil grandes barras de sal —la barra pesa 36 kilogramos— que llevan hasta el río, desde donde el precioso cargamento se desparrama entre los pueblos que habitan las márgenes del Níger.



Primer envío de algodón hecho por el Níger en junio de 1910

Suscripción de PBT á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente GIL FONTORI.

Cuota maxima \$ 1 m/n

Se reciben suscripciones en nuestra administración, Piedras 150, personalmente y por carta. En el interior, dirigirse á los señores agentes de la revista.

Contemplad la fotografía que representa á la viuda é hijos del agente Fontori. ¿Quién no se conmueve ante el aspecto humilde y dolorido de esos seres buenos y honrados? Engrandecedlos; lo merecen.



LA TEUTONIA

La luz de
alcohol carburado
alumbra tanto como el sol

Su luz es blanca y sin oscilaciones. Una lámpara de alcohol carburado consume sólo tres centavos por hora. Es, por lo tanto, el alumbrado mejor y mas barato. Transformamos lámparas de kerosene para que pueda emplearse en ellas el alcohol carburado, por tan sólo \$ 5.80. Vendemos lámparas de nuestro sistema desde \$ 8.30. Pídanos condiciones para hacer un ensayo.

Remítanos hoy mismo el siguiente cupón:

Sr. Gerente de LA TEUTONIA:

Defensa, 429, Buenos Aires.

Sírvase mandarme GRATIS y por correo certificado el catálogo de las lámparas incandescentes á alcohol carburado.

Nombre

Dirección

P B T, 15.

LA TEUTONIA

Casa central:

DEFENSA, 429

Buenos Aires

Rosario:

SAN LUIS, 1273

Montevideo:

URUGUAY, 7

Evocación infantil de cuadros famosos



Retrato de duquesita, por Gainsborough.
Reproducción

No es tan fácil como parece á primera vista eso de reproducir por la fotografía las posiciones que sirvieron para crear los célebres cuadros. Habrá, sin duda, algún elegante caballero, *snoob* y misterioso, alto delgado, arrogante, que manejará el bastón



"Meditación", por Romney, cuadro reproducido fotográficamente del modelo vivo

con sin igual desenvoltura y elegancia; pero ese caballero estará, sin embargo, bastante lejos de representar la figura de un Carlos de Inglaterra retratado por Van Dyck; y un célebre poeta, que se prestó ante un fotógrafo como modelo, á pesar de su chambergismo, del clarooscuro, y de los contrastes de luz y sombra, no pasó de ofrecer cierta semejanza, no muy vecina de la identidad, con el retrato de Rembrandt, de que tan orgulloso está el museo del Louvre.

Pero al poeta y al caballero les falta la expresión de astucia inteligente y el sonriente desdén, característico del uno, y la llama del genio que destella en la mirada del otro.

Con los niños no sucede lo mismo; en sus ojos siempre existe igual expresión de admiración ó de ansiedad. Los niños que hace dos años sirvieron de modelos fotográficos para reproducir cuadros de Rey-



"La Niña de la Montaña" cuadro de Lawrence, cuya encantadora ingenuidad está magistralmente interpretada por una niña de cinco años.

nolds, Gainsborough, Romney y Lawrence, ofrecen rasgos fisionómicos absolutamente iguales con los de los niños del siglo XVII que sirvieron de modelo á los originales.

Antes sólo los reyes se preocupaban de hacer retratar á sus herederos en la corona. Rembrandt, Velázquez y Van Dyck, ofrecen algunos de esos retratos de príncipes, suntuosamente vestidos de terciopelo y de satén, y de aristocrática melancolía.

Todo el maravilloso genio de aquellos pintores no puede, sin embargo, borrar de esas fisonomías infantiles la impresión de tristeza que causa un niño obligado á una inmovilidad impuesta tiránicamente por las exigencias de su elevada alcurnia.

Un pintor inglés venció todas las dificultades en este punto; Josué Reynolds, que nació en 1723 y murió en 1792, y fué presidente de la Real Academia. Expuso más de doscientos cincuenta cuadros y goza en estos momentos en todo el universo de una admirable y merecida reputación de gloria. Fué el más notable pintor de niños que se ha conocido.

Los tres rivales de Reynolds son Romney, Gainsborough y Lawrence.

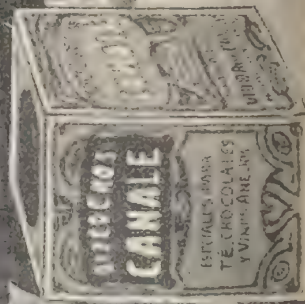


"La Edad de la Inocencia", por una niña de tres años, cuadro de Reynolds, reproducido fielmente por la fotografía.

BIZCOCHOS CANALE

PARA NIÑOS Y CONVALECIENTES

ALIMENTO SANO Y DE
FACILISIMA DIGESTION



948



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:

EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

PIEDRAS 150

Año VIII

Buenos Aires, 24 de Junio de 1911

N.º 343

Pestilencias administrativas



- ¡Qué informe voluminoso! ¿Contiene muchas declaraciones?
- Muchas. Bástele saber que la deposición del ex vice ocupa el N.º 100.

Charlas del pebete

Recibí, no hace mucho, la visita de don Omnívoro, personaje importante que con frecuencia ejerce altos cargos rentados y otras veces está en la oposición, no menos rentada, porque hay hombres que nunca le sacan tanta grasa á su influencia como cuando hacen el papel de enemigos de los que están en el candelero. Para este señor, como para otros, la vida es un perpetuo banquete, se acostumbran á empalmar indigestiones, sienten desfallecimientos á las dos horas de haber estado á punto de reventar, echan un vientre de dimensiones aterradoras y adquieren una gravedad física y un sentido práctico moral que los hace insustituibles como figurones decorativos en la política y como consejeros de peso en todo linaje de sociedades financieras. No da ni presta nunca, cobra siempre, contrae grandes deudas que paga alguna vez, y es lo que se llama "una personalidad". Pero como no hay noticia de que dé paso que no le traiga cuenta, ni de que se moleste gratis por nada ni por nadie, su visita me causó cierta vaga inquietud.

—¿Qué podrá esperar de mí este honorable paquidermo? —me pregunté, mientras él se acomodaba en un asiento sin respaldó y daba resoplidos de foga.

Pronto supe á qué atenerme. Don Omnívoro empezó por devastar una caja de habanos que estaba sobre la mesa, tuvo la bondad de indicarme que, después de subir una escalera, necesitaba tomar un tente en pie, por ejemplo, una botella de cerveza especial con una docena de "sandwiches" surtidos, y cuando hubo arrojado todo esto al abismo de su gástrico, me anunció que podía proporcionarme un tema excelente que ofrecer á los lectores.

Con hombres como don Omnívoro á acierta siempre que se piensa mal, de modo que supuse desde luego que trataba de venderme como fineza algún reclamo, que pensaría cobrar en alguna parte.

—Sí, señor—me dijo,—hay un asunto de interés vital para el país y una ocasión que ni de molde para hacer justicia al actual gobierno y estimularlo en su campaña regeneradora. Me refiero á la reforma del padrón electoral.

—¡Ah, ya caigo! Y ¿de veras es eso tan importante?

—Pero, hombre, eso no se pregunta. Figúrese que hasta ahora los registros contenían una tercera parte de electores verdaderos y dos terceras partes de muertos, de idos y de seres ideales, creados por la fantasía de los gobiernos. Ahora se trata de enterrar á los muertos y de resucitar á muchos de los vivos á quienes se había sepultado. En fin, hay cierta tendencia á la sinceridad: á que estén todos los que son y á que sean todos los que están.

—Ya verá usted cómo el filtro tiene roturas y caen en la taza muchos posos.

—Hombre, si hemos de mirarlo todo á través de un prisma escamón y pesimista...! No he de negar á usted que, en el fondo, la sinceridad del sufragio á ningún poli-

tico le conviene, porque cuanto menos bultos más claridad; pero de todos modos hay que aplaudir los buenos propósitos.

—El caso es que hay políticos que aplauden esa reforma hasta hincharse las palmas de las manos y eso es, precisamente, lo que me alarma.

—¿Querrá usted decirme por qué?

—Es muy sencillo, porque dado el modo de ser de nuestra política, ó mejor dicho, de la de ustedes, cada partido tiene su padrón en su armario y lo impondría de muy buena gana; de modo que los que aplauden al actual gobierno lo hacen probablemente porque éste piensa quitar armas al figurismo y no por otra cosa. Cuando se haya eliminado del padrón el relleno del antiguo oficialismo, los que hoy aplauden pedirán que se llene aquel hueco con los elementos que ellos proporcionen, y si no se les lleva el apunte, silbarán como vigilantes en alarma.

—Pero usted ya comprenderá que no ha de ser el gobierno tan inocente que no procure atraerse á los que le convengan y dar contra una esquiná á los malos elementos. Hay que hacer sinceridad, pero sin salir de un grupo elegido, dejando á un lado todo lo que trascienda á popularidad. ¿Dónde iríamos á parar, si no?

—A la sinceridad verdadera, que no consiste sólo en incluir en las listas á todos los que tienen derecho de estar en ellas inscriptos, sino en hacer de modo que voten. ¿De qué sirve que en Buenos Aires haya doscientos mil electores, si no ha de ejercer su derecho ni la vigésima parte?

—No hay gobierno

que pueda forzar á las gentes á que voten.

—Más difícil es forzarlas á que paguen las contribuciones, y sin embargo, usted ve que ese milagro se consigue. Hay muchos medios de hacer votar sin molestar á los electores rehacios; uno de ellos consiste en llevar á domicilio una copia autorizada de la lista electoral de cada barrio é imponer cien pesos de multa al que no ponga en ella su firma y el nombre del candidato por quien vota. De este modo se suprimiría el aparato engorroso de las secciones electorales, la molestia de ir á ellas, los escándalos consiguientes y la facilidad que la rutina vigente ofrece á los escamoteos y falsificaciones. Ya ve usted que propongo un sistema muy práctico.

—Sí... tomaña así la cosa... Pero usted comprenderá que el gobierno tiene intereses que defender; que los partidos cuentan con su grupo y hasta hoy no han necesitado más y que el procedimiento que usted propone conduciría al caos; porque vendríamos á parar en que tanto el gobierno como los partidos son minorías ínfimas y sabe Dios quién alcanzaría el triunfo.

—¿Quién había de alcanzarlo? La opinión.

—¡La opinión, la opinión! Eso no se ha visto nunca. ¡Qué ideas tan disolventes y tan atroces!

Y don Omnívoro se marchó dando bufidos.



DE MI GUIGNOL
Doctor Carlos Salas



Si el puesto de presidente
le dió la Unión Nacional,
téngase por evidente
que es un hombre inteligente,
recto, probo, digno... y tal.



EL PAPEL VALE MAS

Tenemos dos grandes novedades en flambres de actualidad. Los llamo flambres, para los que viven al día, pero en realidad sólo datan de la semana pasada. De modo que todavía se pueden comer. Como que siguen sobre el tapete de la discusión y el mantel de la mesa del presupuesto.

Una ha venido de fuera y es gran novedad. La otra es producción hecha en casa. Es decir, en la Casa Rosada. Pero, vamos por partes.

Figueroa, el eminente ciudadano y honorable antecesor, ha escrito un libro. Le llaman folleto, pero como consta de más de 300 páginas de impresión, es impropio llamarlo así. Es un *imbroglio*, digo, un infolio.

Y ahora, lo inmediato es que vengan las musas en traje de guerreras amazonas y nos acometan á todos, culpándonos por ese delito de lesa literatura y gritando como energúmenas. "Ustedes—Girán— no debían haber permitido que á ese hombre lo retiraran de la política. Sabiendo quién es y de lo que es capaz, dejarle algunos ratos libres para sus ocios literarios, es por lo menos imprudencia temeraria".

—Pero el folleto es político.—trataríamos de decir en nuestra defensa.

—Lo más político hubiera sido no escribirlo. Lo menos descortés para nosotras. Tendremos que volver á ponernos de luto.

—Les sentará muy bien.

—¿Usted cree?

—¡Es claro! A las musas no les estorba lo negro.

A la hora en que escribo este articulejo, no conocemos de la nueva producción nada más que el prefacio, el índice de materias y dos cartas, todo ello publicado á manera de primicia literaria.

Y me decidí á escribirlo porque no me siento con fuerzas para la ampliación de estos conocimientos, leyendo todo lo demás. Aun predomina en mí el instinto de conservación.

¡Morir! ¿para qué?—como diría el aragonés del cuento.

El rendimiento que me produjo esa lectura, no me lleva al suicidio. No hay que confundir á los "cansados de la vida" con los que estamos cansados de Figueroa Alcorta, únicamente.

¿Cómo se titula el folleto? Tampoco lo sé. El tema, tesis y argumento, son las Tierras y Colonias que se repartieron "sin medida" y que dieron origen á la investigación, la cual se puso de moda mucho antes de que vinieran las primeras faldas "trabacás", y sigue disfrutando del mismo auge, aun después de haber hecho su aparición en nuestras calles la *jupe-culotte*. Eso va á quedar.

Si á mí me consultaran, yo le hubiera puesto á la obra infinidad de nombres, a cual más bonitos, tomados de otras obras de autores célebres. Por ejemplo, Emilio

Zola ya escribió *La Terre*, y esto sería quizás demasiado conciso. Guimerá tiene *Tierra Baja*, drama en tres actos que hace Borrás. Pero lo que han hecho estos actores políticos es borrascoso y más bajo, de manera que ninguno de los dos títulos sirve.

Podemos reemplazarlos con otros dos que vienen al folleto del señor Figueroa, como anillo al dedo. Son de Blasco Ibáñez. Véase la clase. *Cañas y Barro* ó bien *Sangre y Arena*; cualquiera de ellos sirve, porque en resumidas cuentas, en esa cuestión las cañas se vuelven lanzas, el barro ya está hecho, el toro está en la arena y va á correr mucha sangre, según dicen.

Probablemente el señor Figueroa habrá optado por los encabezamientos largos, tan del gusto de la literatura oficial.

El también es así, muy largo, como gobernante y como escritor.

Ejemplo: su prefacio DOS PALABRAS. Tal lo titula para no infundir temor. ¡Pues son más de dos mil, sin contar los disparates que suman millones! Una fortuna disparatada.

Tranquílicense ustedes porque no voy á contarlos todos, ni tampoco á someterlos que elija á ningún análisis. Se me quedarían entre las manos antes de llevarlos al laboratorio, porque se deshacen solos al contacto del aire. Basta, pues, con exponerlos "á los vientos de la publicidad" para que los arrastren como hojas secas. Las del folleto llegan en el momento oportuno. Estamos empezando el invierno. Hasta los alcornoques se desnudan. La inteligencia del señor Figueroa nunca visitó bien, ni supo lo que son galas de lenguaje.

En ese prefacio nos habla de Catilina, de Saturno que devoraba á sus hijos, de los círculos de Corinto, que suponemos viciosos, y de las puertas de Anfipolis, del moderno tribunal del Minotauro, y por último, de Demóstenes. Todo esto, en un libro escrito para defenderse del informe de lo de Tierras y Colonias, es por lo menos una informalidad. Otros lo tienen por mito, y otros por timo, ¡vaya usted á saber!... tanto como sabe el dueño del cofre lleno de pasta divina, que algunas suponen es oro en pasta!

Se me olvidaba otra joya del prefacio. El señor Figueroa declara que tuvo como enemigos de su presidencia ¡á quién dirán ustedes? A los trogloditas de la política. Ya queda demostrada la imposibilidad del análisis. Rasgos... de pluma de esta naturaleza no necesitan comentarios.

Fáltame aclarar que el folleto se atribuye al ingeniero Ezcurra, pero no es cierto. Es del ingenio de don Pepe, que no lo tiene en ninguna parte. Ni en Tucumán, pero que por este medio quiere "ezcurrir" el bulto.

Y ahora me falta espacio para hablar de la otra novedad. La mencionaré únicamente. Se trata de la conferencia que tuvo el doctor Sáenz Peña con don Hipólito Irigoyen, en el Zoo. Allí hablaron de política delante de la jaula del león. ¡Ah tigres!

EL DEL VERDE GABÁN.

Celebridades hípicas

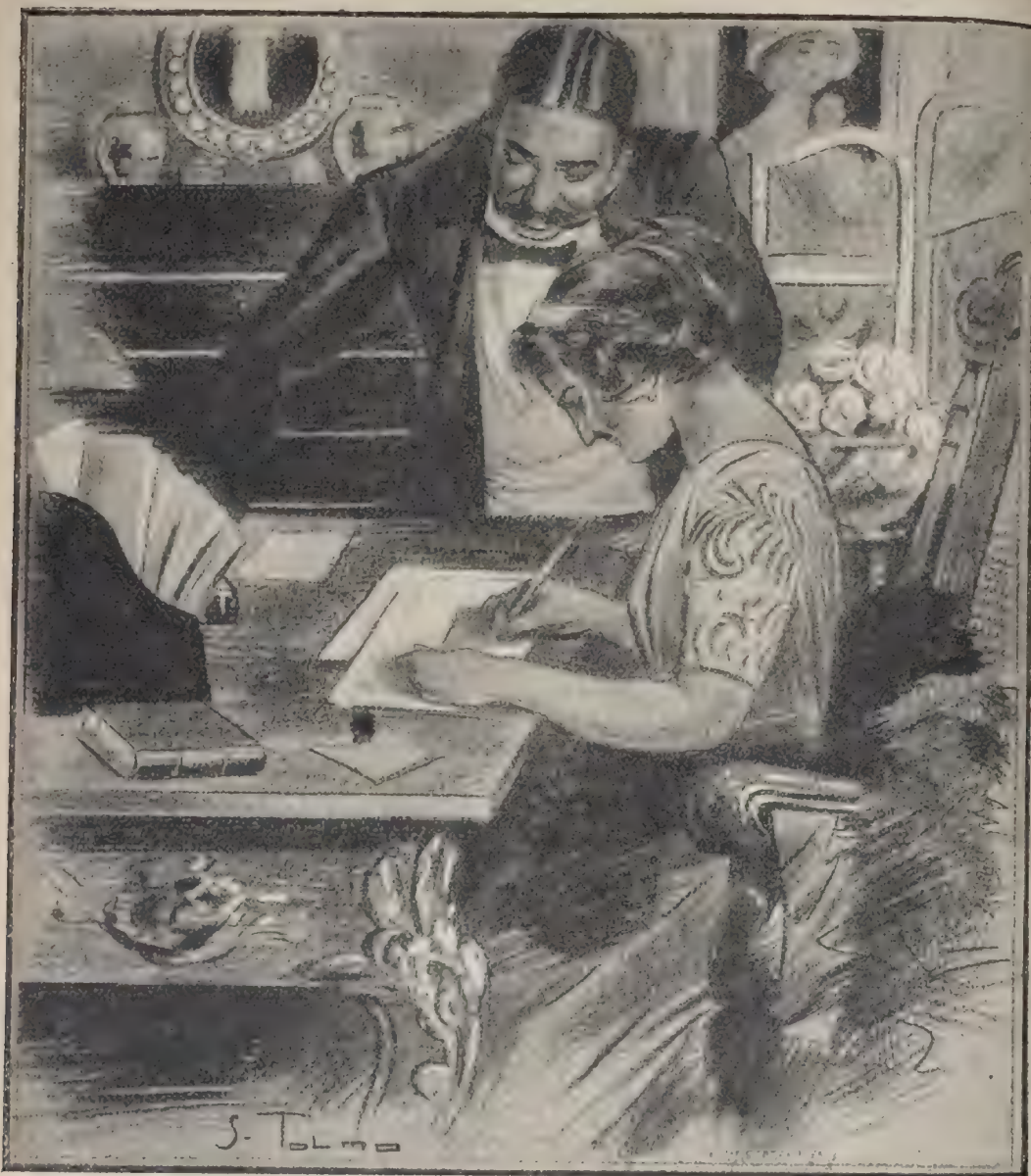


Don Victorino.—Me complace en saludar efusivamente al autor de “Isabeau” y casi colega mío.

Don Pedro.—¿Colega?

Don Victorino.—Sí, porque á usted le dió notoriedad la “Cavalleria Rusticana” y á mí la Caballería del Paraguay.

Entre comadres



Mi querida comadre y amiga:

Perdona el retardo,
pero el caso es que aun no he podido
librarme del fardo
que implicó para mí el protocolo
de mi casamiento,
comparable al trajín y á la angustia
de un fusilamiento.

La modista—¡que el diablo la lleve!—
me tuvo en zozobra
hasta el último día, no obstante
lo mucho que cobra;
y por fin me entregó los vestidos
estrechos de mangas,
uno largo, otro ancho, como hechos
para mojigangas.

Quiso el fraile que me confesase,
con mucha insistencia,
á pesar de saber lo tranquila
que está mi conciencia.

Mas después consintió en eximirme
de aquel nuevo oprobio,
porque á mí me bastó confesarle
mi amor á mi novio.

En mi boda metieron la pata
muchachas y viejas,
y quisieron formarme un cortejo
de ochenta parejas;
y me ví precisada á decirles
al verlas tan opas:

—“¡Un cortejo nupcial es acaso
desfile de tropas?”

En la iglesia sentí una “batata”
tremenda ante el cura,
cuando el domine en serio nos dijo
con toda frescura:

—“Reproduzcanse ustedes mil años
cual buenos creyentes...”

Ergo: quiso que fuésemos padres
¡de mil inocentes!

Y perdí desde entonces mi aplomo,
como es presumible,
al extremo de que hoy me obsesiona
su augurio terrible,
aunque quiere mi pobre marido
calmarme los nervios
afirmando que sólo se trata
de simples proverbios,
frases hechas que endilgan los curas
en todas las bodas,
y que sueltan los mismos presagios...
á todos y á todas.

¡Me perdonas, comadre y amiga,
después de esta “lata”,
si contigo esta vez he podido
pasar por ingrata?

Tú bien sabes lo que es “enlazarse”,
pues eres esposa;
y por ende sabrás cómo una
se pone nerviosa...

De manera que espera tu carta
con toda impaciencia
como espera que el cura no acierte,
tu amiga

Terencia.

Por la violación de correspondencia:

JULIO S. CANATA.

Inauguración en los desagües del Sur



El doctor Sáenz Peña al descender del tren en la estación Guerrero



Llegada al primer puente del canal 15

INAUGURACION EN LOS DESAGUES DEL SUR



El presidente Sáenz Peña examinando los planos de los canales á la llegada al primer puente



Compuertas del canal



Discurso del doctor Enrique S. Pérez, presidente de la comisión de desagües, al inaugurarse el canal 15 en el segundo puente

INAUGURACION EN LOS DESAGUES DEL SUR



El ministro de Obras Públicas de la provincia, doctor José T. Sojo pronunciando su discurso



La caravana de automóviles en camino á la estancia "Las Víboras"

INAUGURACION EN LOS DESAGUES DEL SUR



El automóvil de los fotógrafos que se volcó poco después de salir del puente, en el camino de la estancia 'Las Víboras'. Nuestro fotógrafo, señor Barambio, aunque lesionado, tomó las vistas del accidente.



Tratando de sacar á uno de los fotógrafos del coche



El automóvil al ser levantado

INAUGURACION EN LOS DESAGUES DEL SUR



La mesa del presidente en el almuerzo de la estancia "Las Víboras" de don José Pacheco y Anchorena



El presidente de la nación con el gobernador y personajes concurrentes después del almuerzo



Al ir á tomar los automóviles para dirigirse á Dolores



• Las sociedades católicas y público á la salida de la catedral, después de la procesión

Inauguración del Teatro de los Niños



Vista de la sala del Teatro Buenos Aires, durante la función inaugural.



Los personajes de la obra de Benavente "El príncipe que todo lo aprendió en los libros".
En óvalo: La actriz señora Ana M. Ferri, leyendo el cuento "A Margarita", de Rubén Darío.

Visita del crucero "Glasgow"



El crucero británico "Glasgow", llegado á nuestro puerto para tomar parte en las fiestas con que se celebra la coronación de Jorge V.



Los marineros á bordo



El comandante del crucero, capitán Marcus Hill, con su ayudante, á la salida de la Casa de Gobierno

Fiesta infantil

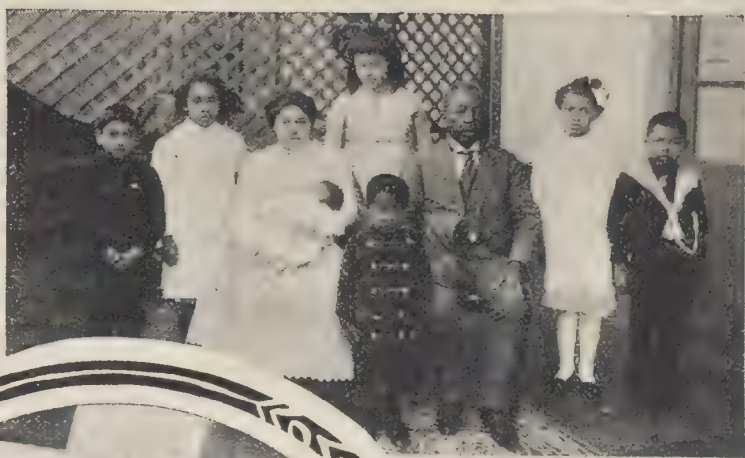


Los niños Juan Pablo, Marcelo y Tito Sáenz Valiente, sobrinos de don Samuel Sáenz Valiente, en la fiesta por su bautizo



Pequeños amigos de los bautizados

EL PAYADOR GABINO EZEIZA



Gabino Ezeiza, con su esposa, doña Petrona Páñaloza, y sus hijos, en el patio de su casa en Flores.



Señorita Fortuna Ezeiza, hija mayor del payador, que posee una hermosa voz de soprano

En una fiesta íntima celebrada últimamente en casa del señor Juan F. Bisso, lució notablemente su ingenio el conocido payador argentino Gabino Ezeiza, quien al saber que se hallaba entre los invitados un representante de P. B. T., no encontró mejor ocasión para expresar la simpatía que siente por nuestra revista.

Inmediatamente tomó su "inseparable", como él llama a la guitarra, y, con la sorprendente facultad de improvisador que le distingue, nos dedicó un sentido elogio, en el que puso de manifiesto, entre las muchas cosas por las cuales admira a P. B. T., la actitud

La Inglaterra

170, Perú, 176
y Alsina, 555

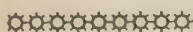


Macario Martínez

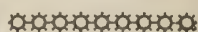
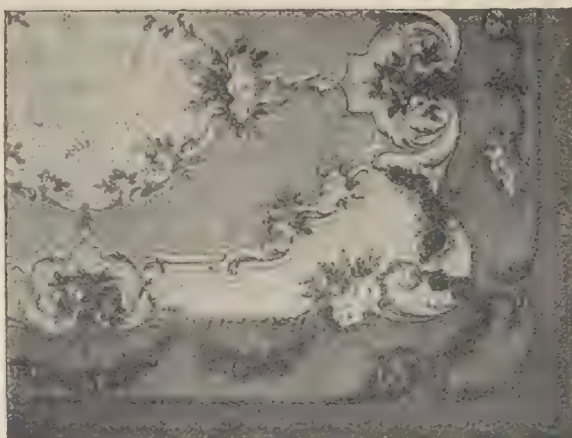
UNICA CASA ESPECIAL Y LA MEJOR SURTIDA EN ALFOMBRAS, TAPICERÍA, MUEBLES

ALFOMBRAS POR METRO, los gustos más modernos y variados

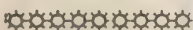
En tripe rizado, pura lana, á..... \$ 1.80 metro
En tripe Bruselas, primera, á..... \$ 3.20 metro
En tripe cortado Axminster con su guarda á.. \$ 4.20 metro



PIDAN el
GRAN
CATALOGO
ILUSTRADO
Se envía
GRATIS.



Se envían
muestras y
presupuestos
gratis y
franco de
porte á
cualquier
punto de la
República.

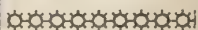


Alfombras, Carpetas, alta lana,
calidad Moquet.

De metros 1.40×2.00 \$ 28.—
De metros 2.00×3.00 \$ 55.—
De metros 2.50×3.50 \$ 85.—
De metros 3.00×4.00 \$ 120.—
De metros 3.50×4.50 \$ 150.—
De metros 4.00×5.00 \$ 200.—

Alfombras, Carpetas de rizados,
variedad de colores y dibujos.

De metros 1.40×2.00 \$ 10.—
De metros 2.00×2.75 \$ 22.—
De metros 2.70×3.50 \$ 35.—
De metros 2.70×2.70 \$ 30.—
De metros 3.60×3.60 \$ 55.—



EXPOSICION PERMANENTE DE

Cortinados y Doseles

en todos los estilos y clases

Decoraciones de moaré de seda, á..... \$ 75.—

Juegos para sala, dormitorio y vestíbulo, importados directamente por la casa. Escritorios norteamericanos completos, los más prácticos.

MACARIO MARTINEZ.



Gabino escribiendo el autógrafo para P B T

asumida por nosotros para con la familia del heroico agente Gil Fontori y ante la muerte de Brindis de Salas, ambos pertenecientes á la raza que ellos tres ennoblecen, cada uno á su modo y manera, y por la cual, como es natural, Gabino siente verdadero orgullo y fervor.

Le pedimos que nos escribiera sus versos, y nos dijo que no tenía condiciones de escritor; que no le era posible repetir nada de lo que improvisaba, y que cada vez que había intentado hacerlo había fracasado. agregó después con su franca sonrisa que, según el antiguo dicho español, "otra cosa es con guitarra". Y es una gran verdad, por otra parte, pues lo que dice cantando acompañándose con su instrumento, es algo tan sentido y emocionante que ni él ni nadie sería capaz de re-



El payador en su casa rodeado de amigos, haciendo una composición dedicada á P B T y en elogio de Gil Fontori

Estamos en
plena liquidación
de invierno

LA IMPERIAL

Victoria, 802
esq. Piedras

Hernández & Cía.



VESTIDO de terciopelo, todos colores y tamaños, exacto al figurín, gran ocasión, á.... \$ 45.—



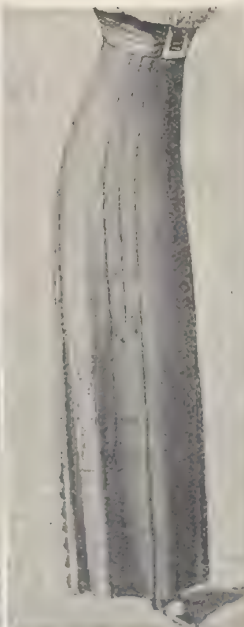
RICO VESTIDO de género de pura lana, lisos, adornados con cordones de seda negros, forrado en liberty blanco. Hoy, á \$ 49.—



VESTIDO de terciopelo inglés, negro, fino, adornado con trencillas gruesas y negras, forrado en liberty blanco, á pesos..... 58.—



MODERNO vestido, en terciopelo inglés, en todos colores, adornado con seda, vistas negras en el peto y puños de tul dorado, precio de "réclame", \$ 45.—



ELEGANTE pollera, de sarga marino y negra, adornada con botones, á \$ 12.50



RICOS TAPADOS de piel loutre, á precios de ocasión, largo 80 centímetros, \$ 65; 90 cent., \$ 70; 100 cent., \$ 78; 110 cent. metros, á..... \$ 95.—
En tapados de piel y juegos de piel con manchón, tenemos un surtido colosal.



REGIO TAPADO de felpa
seda negra, calidad ex-
tra, forro piel de seda blan-
co, exacto al figurín, largo
135 centímetros á \$ 110.—



REGIO VESTIDO tailleur,
terciopelo inglés, negro,
adornado con trenzas seda
gruesa y borlas, forrado li-
berty blanco, á... \$ 75.—



MODERNO viso, hecho en
seda liberty, en todos colo-
res y negro, á.... \$ 9.50



REGIO MODERNO,
casimires ingle-
ses, claros y obscu-
ros, adornado con
seda negra,
largo 135 centí-
metros, á.... \$ 42.—
RICO BATON de gé-
neros dobles pura
lana, exacto al figu-
rín, á.... \$ 16.—



RICO BATON de gé-
neros dobles pura
lana, exacto al figu-
rín, á.... \$ 19.50



TAPADO de zibelina,
negra, clase extra,
precios de ocasión,
largo 95 centímetros,
\$ 25; 110 centíme-
tros, \$ 28; 120 cen-
tímetros, á \$ 30.—



VESTIDO sastre, he-
cho en géneros pura
lana, hoy precios de
ocasión... \$ 45.—

OTRA VÍCTIMA

— de la —

NEURASTENIA

Un telegrama de Venecia acaba de comunicarnos que el banquero Angel Levi se ha suicidado arrojándose de un cuarto piso, cansado de la vida por los sufrimientos que le ocasionaba la NEURASTENIA.

Esta temible enfermedad va cada día más ensanchando su imperio, y por lo tanto, es menester tomar las mayores precauciones para contrarrestar el avance que todo lo atropella: edad, sexo y todas las condiciones sociales.

Para conseguir el intento hay que evitar, en primer lugar, todas aquellas causas que producen la debilidad general del organismo y el agotamiento nervioso. En segundo lugar, y cuando los efectos se hayan producido, ver de contrarrestarlos, buscando de fortalecer el organismo, devolver á la sangre los glóbulos rojos perdidos, y á los nervios agotados por las fatigas, consentir el necesario descanso y devolverle los elementos, por el normal funcionamiento de ellos.

A este doble fin responden en primera línea las medidas higiénicas que consisten en evitar los excesos de toda naturaleza, en dar al cuerpo el descanso necesario después de todo trabajo material y mental, en disfrutar de aire libre y oxigenado, en alimentarse con sustancias sanas y nutritivas y en evitar las libaciones alcohólicas. En segunda línea responden los medicamentos adecuados á la enfermedad, y esto cuando la opinión de los facultativos los haya establecido como tales.

Al ISCHIROGENO cabe el honor de ser hasta el presente el verdadero específico de esa temible enfermedad que es la NEURASTENIA.

En efecto, es el único que ha merecido ser inscripto por real decreto en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia, y ésto por indicación de aquel ilustre médico, que es el profesor Guido Baccelli, de la universidad de Roma. Es el único que tiene certificados de las mayores eminencias médicas italianas, como lo fué el célebre César Lombroso, y como lo son Leonardo Bianchi, Capozzi, Cerdarelli, Vizioli, De Renzi, Biandi, Morisani, Agostini, Spinelli, Galvogni, De Giovanni, Senise, Queirarlo, Colella, Romano, Morselli, etc., y el único que viene recetado por 500 médicos argentinos.

El Com. Dr. Quirico, médico de S. M. el rey de Italia, contestando al inventor del ISCHIROGENO, escribía: "Me es satisfactorio poderle afirmar que desde hace dos años conozco su preparación ISCHIROGENO, y que lo he aconsejado siempre con buen resultado á mis clientes, sea en los casos de NEURASTENIA, sea cuando, por pasadas enfermedades, era necesario un tratamiento tónico-reconstituyente".

No agregamos más. Con estos datos, el ISCHIROGENO se recomienda de tal manera, que sería error grave no usarlo en la neurastenia y en todas aquellas enfermedades que causan la anemia, la debilidad general del organismo, la debilidad de las facultades mentales, la escrófula, las enfermedades del estómago, los dolores de cabeza, la diabetes, el raquitismo, etc.

En venta en todas las farmacias

Azot



Para P. B. Z

¡Como muchos lo he
he por la patria digo muchos
Esa raza de balacho
que alquien mira en desdén
¡he pudo en todas partes
manipular con orgullo
he los libertos de cups
Superior luchan también

May 27 del 71
Gabino Ezeiza
Payador de la zona

Autógrafo

producirlo bien en escrito. En sus canciones hay más que la palabra; hay las inflexiones de su voz, las gesticulaciones de su rostro y la expresión de su mirada, conjunto que constituye el secreto de su arte.

Terminada la sesión poética y musical, Gabino nos habló de sus payadas célebres con muchos payadores de otro tiempo, y entre ellos nos citó al actual tenor don Florencio Constantino, que en otra época cantaba de contrapunto, y aunque no era esa su profesión, dice Gabino que se hacía temer. También nos contó algo de sus campañas revolucionarias de las cuales conserva algunas de las medallas con que lo distinguieron sus jefes, el doctor Mariano N. Candiotti y el general Frías. Después de conversar un poco sobre varios artistas, entre ellos de la Tetrizzini, el payador nos dió noticias de su familia. La leyenda nos ha forjado la creencia de que el payador, lo mismo que aque-

Gabino en su última payada en casa del señor Bisso, gran admirador suyo, y con su otro admirador el señor J. B. Igón.

llos trovadores y rapsodas de épocas pasadas, es un ave de vistoso plumaje y encantadora voz, que va de rama en rama, sin quedarse jamás en ninguna para formar su nido; esto tal vez ocurrió durante gran parte de la vida de Ezeiza, pero un día—de esto hará unos quince ó diez y seis años—encontró un ombú hermoso, le pareció bueno y allí formó el suyo.

Desde entonces acá, Gabino, sin dejar de ser el ave que canta, no obstante continuar su vida de rapsoda, alcanzando la mayor fama, es un excelente padre de familia. Ha sido favorecido con seis "cachorros", según su expresión, que le han hecho gustar la otra poesía del hogar feliz. Esta fase de la vida del payador moderno es por muchos conceptos interesante, no sólo para los admiradores de la payada, sino para el que observa los tipos y costumbres del pueblo.

Todo el mundo conoce perfectamente la figura de Gabino payador; pero acaso muy pocos se representan la de Gabino padre de familia. Por tal motivo, nos apresuramos á rogarle que nos permitiera someterlo al objetivo juntamente con su apreciable esposa é hijos, y, á pesar de que siempre ha sido enemigo asérrimo del exhibicionismo, accedió á nuestros deseos y nos invitó á ir á su casita de la calle Cuenca, donde vive actualmente.

Una vez allí obtuvimos las precedentes fotografías, á cuya elocuencia dejamos encargada la labor de dar la idea más exacta de la vida íntima de Ezeiza, y explica satisfactoriamente el hecho de que Gabino Ezeiza haya sabido conquistar en sus payadas las preferencias del público, que sabe apreciar sus notables cualidades.



GRATIS SE REMITE A TODAS PARTES

Acaba de aparecer y es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias y enfermedades.

¿Quiéren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro: "Las tres llaves de la fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse, de toda Sud América, únicamente a Montevideo (R. O. del U.)

otras que se ocupan de magias, mag-

"THE ASTER", RECONQUISTA 9, No confundir nuestra casa, de seriedad, con netismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA CASA MATRIZ:
RECONQUISTA, 200.
SUCURSALES.—En el exterior: Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París, Río de Janeiro y Vigo. En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bragado, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Guaminí, Gualguaychú, La Plata, Lincoln, Mar del Pehuajó, Posadas, Rosario, Rafaela, Rivadavia, Saliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán, Villa Mercedes, (San Luis) y Villaguay. **Agencias en la Capital:** Ayacucho, esq. Santa Fe; Barracas al Norte, Vieytes, 1926; Belgrano, 2964; Belgrano, Obispo, 2091; Bernardo de Irigoyen, 179; Boca del Riachuelo, Almirante Brown, 1422; Bernardo de Irigoyen esq. Pavón; Bolívar, 399; Corrientes, esq. Anchorena; Caseros, 2965; Charcas, 1357; Entre Ríos, 786; Once de Septiembre, Pueyrredón, 183; San José de Flores, Rivadavia, 6902; y Triunvirato, 802. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

		Abona		Depósito a premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta 10.000 pesos, después de los 60 días.....	
		Abona		Cobra	
En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés	A 30 días	1 1/2 %	1 1/2 %		
	A 60 días	2 1/2 %	2 1/2 %		
	A 90 días	3 1/2 %	3 1/2 %		
	A 6 meses	4 1/2 %	4 1/2 %		
	A 1 año	4 1/2 %	4 1/2 %		
	A 2 años	5 1/2 %	5 1/2 %		
	A 3 años	5 1/2 %	5 1/2 %		
	A 4 años	6 %	6 %		
				En cuenta corriente en oro moneda legal.....	
				Descuento general.....	
				Buenos Aires, 2 de Enero de 1911.	
				JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.	

Vin Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos. Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada dia bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.

COÑAC
DOMECCQ

AGENTES

GONZALO SAENZ Y CIA

Homenaje de P B T

A la memoria del agente Gil Fontori



La señora Manuela Maseria y familia, salvadas por Fontori, en su casa, Belgrano 2884.

Continuamos la publicación de algunas fotografías referentes a los hechos heroicos del agente Fontori. Entre ellas encontrarán nuestros lectores las de varias personas salvadas por Gil Fontori de una muerte segura que ya los acechaba, debiendo hacer notar que cada uno de esos actos de salvamento significaba un temerario arrojó, tanto al acercarse al puesto del peligro como al regreso con la persona salvada, pues el sujetar á ésta le impedía atender á su propia seguridad, y el mayor peso embarazaba sus movimientos, con más el aturdimiento y los clamores del salvado, que le distraían y pertur-



Antonio Anselmi, á quien Fontori salvó cuando ya se ahogaba; calle Mitre 2725.



Señor Vicente Belenno, que hizo la subscricción para la familia de Fontori en las inmediaciones de la estación Sarandí.

baban en su noble tarea. Un detalle podrán apreciar nuestros lectores en esta página y es en sumo grado relevante de la virtud del héroe. Cuando vió el inminente riesgo en que estaban sus vecinos y decidió acudir á socorrerlos, tuvo que buscar un caballo, y solamente á la generosidad y confianza del señor Leoncio Leira, debió el caballo que le sirvió en su tarea arriesgada ó más propiamente temeraria, puesto que por locura la juzgaron cuantos le vieron en pleno trabajo, hasta los mismos favorecidos por su esfuerzo denodado.

En cuanto á la subscricción, sigue siendo muy favorecida.



El caballo con que Fontori hizo los salvamentos en el sitio donde pereció el heroico agente, camino del Puente Sarandí.



El señor Leoncio Leira, dueño del caballo, que prestó á Fontori

Una casa de retiro para los artistas líricos



Dranem, pronunciando su discurso en presencia del presidente Fallières

Gracias á la iniciativa y al sacrificio de su camarada Dranem, el artista popular francés, bien conocido por su gracia, los artistas líricos á quienes no ha sonreído la fortuna tendrán un albergue para su vejez.

La casa de retiro que ha fundado al efecto está dispuesta en una linda residencia que data del siglo XVIII y que se halla en el centro de un parque soberbio, adornado de encantadores jardines con juegos de agua, grutas, céspedes, pabellones y teatrillo campestre.

La inauguración de esta hospitalaria morada tuvo lugar á mediados de mayo, en presencia del presidente de la república y de una numerosa y simpática concurrencia.

Habiendo dado las gracias en un ingenioso discurso á M. Fallières, el artista Dranem, en su calidad de presidente de la Casa de Retiro, expuso con elocuencia el objeto de esta obra á que se ha consagrado con tanta constancia.

"Es—dijo—un refugio elegante el que ofrecemos á los viejos artistas en este castillo y en este parque; aquí todos los que no han sido sino príncipes y reinas de operetas serán castellanos verdaderos; vencidos en la vida, encontrarán, sin embargo, encantos sin igual; tendrán un teatro en que recordar las proezas de su juventud y hallarán en sus compañeros un excelente público, capaz como ninguno de apreciar sus méritos. ¡Ah! no sabéis cuán triste es la suerte del que hizo vibrar de entusiasmo un salón y que un día, viendo que ya nadie aplaude, se dice que todo ha concluido. Aquí hallará todavía un poco de ilusión, puesto que sus camaradas han envejecido como él y

cada uno sabrá tributar á los otros el supremo homenaje. Ellos hablarán entre sí, larga, complacientemente y concluirán por creer que todo esto ha sucedido."

Las palabras de M. Dranem fueron muy aplaudidas, y cuando hubo acabado de hablar, el presidente de la república estrechó con efusión la mano del generoso artista.

M. Fallières expresó su satisfacción por haber inaugurado la Casa de los Artistas Líricos, como antes había inaugurado la de los actores cómicos en Port-aux-Dames. Rindió luego un homenaje de simpatía al excelente Dranem, declarando que "cuando se sirve al arte con su talento, se tiene derecho al respeto y á la admiración de todos."

La alocución del presidente fué calurosamente acogida, siendo muy del agrado de los concurrentes su tono benévolo y familiar.

Antes de despedirse, M. Fallières visitó las instalaciones de la Casa de Retiro, maravillosamente modernizada por el arquitecto Francisco Le Coeur, que ha sabido respetar el elegante carácter del edificio.

La fiesta terminó con un banquete presidido por M. Dujardin-Beaumetz y por una representación en el teatro rústico, digna conclusión de esta fiesta de caridad y de arte.

Iniciativas de este género merecen grandes elogios y debieran ser imitadas, no sólo por los artistas, sino por hombres de todos oficios y profesiones.

Bueno es que vayan multiplicándose los ensayos y que obtengan éxito, porque de este modo los hombres y mujeres que se han inutilizado en el trabajo podrían encontrar en su vejez una retirada tanto más honorable, cuanto les sería ofrecida por sus mismos compañeros.



Una habitación de pensionista en la Casa de Retiro



Fachada de la Casa de Retiro sobre el parque

Otro dirigible "Zeppelin" destrozado



El séptimo "Zeppelin" destrozado recientemente

No se ha olvidado la triste suerte del dirigible "Deutschland I", armao por la Compañía Alemana de Navegación Aérea en condiciones que le permitían transportar una veintena de turistas con casi todo el "confort" de los trenes de lujo. En el curso de su segunda salida, el enorme globo se rasgó contra un árbol del bosque de Teutoburgo. Por una casualidad ningún pasajero fué seriamente herido.

El "Deutschland II", construido en parte con los despojos del anterior, no ha sido más afortunado. El 16 de mayo, apenas había salido de su galpón de Düsseldorf, con ocho pasajeros, un golpe de viento lo arrojó contra uno de los muros, donde se

aplastó. Tampoco esta vez hubo desgracias.

Es el séptimo "Zeppelin" destruido. La serie de fracasos es la siguiente: "Zeppelin I", destrozado en 1900; "Zeppelin II", en enero de 1905; "Zeppelin IV", desbaratado en agosto de 1908, en Echterdingen; "Zeppelin V", adquirido por la administración militar, aniquilado en abril de 1910, sobre la colina de Weilburg; "Zeppelin VII", llamado "Deutschland", empalado el 28 de junio de 1910 sobre un árbol en el bosque de Teutoburgo; "Zeppelin VI", en Vos, cerca de Baden-Baden, el 14 de septiembre de 1910, y "Zeppelin VIII", llamado también "Deutschland II", roto el 16 de mayo último en Düsseldorf.

TÉ CURATIVO JOSSELIN

LAXANTE Y PURGATIVO

Compuesto **UNICAMENTE** con yerbas de las montañas y con exclusión de todo producto químico.

Tiene una acción tan suave como segura en todos los casos de

Estreñimiento habitual

(Sequedad de vientre)

Alteraciones

de la sangre

Neuralgias y todas las enfermedades del estómago.

EN TODAS LAS FARMACIAS

Unicos depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., 215 Defensa, Buenos Aires, y sus sucursales.



AZARETTO & nos.

CASA LA MEJOR SURTIDA

EN

Artefactos para Luz Eléctrica



Casa Matriz
Sarmiento y
Río Bamba

Sucursal
Callao y
Santa Fe

Sección instalaciones
Sarmiento, 1771

EXPOSICIÓN

FLORIDA Y
CORRIENTES



Pidan
nuestros
Catálogos
de Araños
y Estufas
Eléctricas

GRANDES NOVEDADES
PARA REGALOS en:

Mármoles, Bronces, Biscuits,
Terracotas, etc.

Casa de compras :
42. rue de l'Echiquier, Paris

El monumento de los sirios por el Centenario argentino



El arzobispo Espinosa bendiciendo la piedra fundamental.



La madrina, doña Josefa C. Mayer de Lobos, al firmar el acta.



El ministro de Agricultura, doctor Lobos, firmando el acta.



El monumento, obra del escultor Garibaldi Afani, que será inaugurado á fin de año



Los alumnos del Colegio Siroargentino, cantando el Himno Nacional



El ministro de Relaciones Exteriores, doctor Ernesto Bosch, en su discurso.

El monumento de los sirios por el Centenario argentino



El cónsul general otomano, emir Emín Arslan, dando lectura a su discurso, al colocarse la piedra fundamental

Los marinos del "Viking"



En la "matinée" celebrada á bordo del buque-escuela "Viking", con que se despidieron los marinos dinamarqueses

Demostración



Banquete ofrecido por un grupo representativo de la colectividad austrohúngara al cónsul general don Nicolás Mihanovich, con motivo de su viaje á Europa

Transeuntes conocidos



Doctor Manuel Cigorraga
Director de Inmigración



Para el Patronato

"Una comisión de damas, encargadas de la administración y funcionamiento del Patronato de la Infancia, visitó al doctor Sáenz Peña con el fin de ponerle al corriente de la marcha de tan benéfica asociación, así como de las innumerables dificultades y obstáculos que se oponen á su regular funcionamiento, á consecuencia de un decreto sobre economías, que ha venido á mermar los subsidios que disfrutaba. Solicitaron del presidente la modificación en lo que al Patronato se refiere."

Al doctor Sáenz Peña no le fué muy grato ver que le tomaban para el Patronato.

Por el hilo telegráfico

"Cada día se vuelven más pesimistas los rumores sobre la situación del doctor Garro, ministro de Justicia é Instrucción Pública, después de la sonada interpelación parlamentaria y de las consecuencias que acarreó, con motivo de su telegrama famoso.

"Personas que merecen entero crédito dicen que el doctor Garro no tardará mucho en presentar su renuncia."

El doctor Garro se queja de ver su cartera en vilo, porque al manejar el hilo se le enredó la madeja.

Urnas funerarias

"En la sesión de ayer, el ministro de Gobierno propuso que las urnas destinadas á los sorteos electorales fueran de cristal, á fin de reemplazar á esas otras que han recorrido toda la provincia y que llevan hasta su nombre propio."

Es idea digna de un empresario funeral hacer urnas de cristal para una fosa común.

Mas también son necesarias reformas en otros puntos. Mientras voten los difuntos, serán urnas cinerarias.

Pidiendo cuentas

"La Plata.—Varios acreedores de la policía se quejan de que á pesar de haberse resuelto el pago de sus créditos, aun no han podido percibir su importe. La tesorería de esa repartición manifiesta que sólo se le ha entregado la suma de 68.000 pesos del total que asciende á 21.800 pesos,

y no ha podido, en consecuencia, abonar sino una parte de las cuentas.

"Corresponde que el gobierno ordene la entrega del saldo para solventar de una vez esta vieja deuda."

Tiene aquel gobierno (¡nadie lo diría!) cuentas atrasadas con la policía.

Un "Millar" de millones

"Ayer fué presentado al ministro de Hacienda, por el encargado de negocios de la Gran Bretaña, el capitalista londinense Mr. Millar, llegado recientemente á este país."

No se le puede negar que es un hombre extraordinario, pues llegó á ser millonario y sigue siendo Millar.

Prueba al ñudo

"Se efectúan actualmente, por parte de la Defensa Agrícola, ensayos para utilizar la langosta como abono de las tierras de labor."

¿Demostrará el resultado de esa experimentación que se puede utilizar en las tierras de labor la langosta como abono? Aun se ignora, pero yo supongo que ha de servir, por la sencilla razón de que ya está demostrado que la langosta sirvió siempre para abono... de sueldos á la comisión.

Policía civilizada

"Exaltación de la Cruz.—Los empleados de la comisaría de policía local, carecen (sin embargo de hacer tres meses largos que remitieron sus correspondientes medidas) del uniforme reglamentario; por cuyo motivo visten civilmente, como antes de la aparición de esa resolución de carácter general."

Les parece impropio que vistan los empleados policiales civilmente, y piensan los exaltados que será más conveniente verlos incivilizados. (No lo entiendo, francamente).

SUBSCRIPCION FONTORI

Ponemos en conocimiento de todas las personas á quienes hemos remitido listas de la subscripción á favor de la viuda é hijos del agente Gil Fontori, que el plazo de entrega de las mismas vence el 30 del corriente, fecha para la cual deberán ser devueltas á nuestra administración, Piedras 150.

Dichas listas serán impresas para su publicación correlativa tan pronto como se hallen en nuestro poder.



Exposición Internacional de Higiene

DIPLOMA DE HONOR

Pabellones de España

Gran Diploma de Honor

Las más altas recompensas, obtenidas por los aceites de mesa en
:: :: :: dichas exposiciones :: :: ::



En triunfo debe ser llevado con entusiasmo y respeto, el divino Kalisay, el mejor de todos los vinos quinados. La humanidad está agradecida á sus beneficios, y hasta el humilde camarero mira con predilección al Kalisay, que es lo que más propinas le produce, porque es el que más se pide y lo que deja al cliente más contento. ¡Hurrah! ¡Hurrah por el divino Kalisay!

LAGORIO, ESPARRACH y Cía. Buenos Aires.
Rosario.

DE CORDOBA
El indulto de los criminales de Malagueño



José Russo en el banquillo



Domingo Castronovo preparado para la ejecución



El reo Miguel Illardi

Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan 606; de 2 á 4 y de 7 á 8 p. m. Entre Ríos 624, U. Telef., 2602 (Libertad).

Dr. C. M. MATTA, diplomado especialista de la clínica de las vías urinarias de la Facultad de París, médico de los hospitales San Roque y Militar. Enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc. Lavalle 1312, de 2 á 5.

Dr. VARALLA, Pozos, 987.—Consultas de 1 á 4 y de 7 á 9 p. m. Ex-médico del servicio de vías urinarias del Hospital San Roque; atiende enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra, sífilis y de la piel. Sanatorio: Cangallo, 2226.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. De regreso de Europa ha abierto su consultorio, Bartolomé Mitre, 1632. Consultas de 1 á 4 p. m. U. T. 3418 (Libertad).

Dr. PICCININI. Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606 (0.45 centig. en 3 inyecciones). Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5 p. m. Tucumán 529.

Dr. ELIZALDE, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 813, de 2 á 5 p. m.

Dr. JUAN CARLOS PODESTA, médico cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 á 4. Independencia, 2264. U. T. 249 (Mitre).

Dr. E. LYNCH, atiende en consulta y á domicilio á enfermos del aparato digestivo, con preferencia niños destetados, raquíticos, anémicos, atróficos y atrasados mentales con digestiones perturbadas y adultos neurasténicos y estreñidos crónicos.—C. Pellegrini, 224. Consultas de 2 á 4.

El "606" se aplica por el Dr. C. Allievo, Sarmiento 1612 (antes Cuyo), de 1 á 4 p. m. Afecciones venéreo-sifilíticas, de señoras, vías digestivas y urinarias.

606

SAN MARTÍN
875

CLINICA MEDICA. El doctor Samuel Álvarez, de regreso de Europa, ha abierto su consultorio de enfermedades del corazón, pulmones é internas en general, en Bartolomé Mitre, 1145, de 1 á 3 p. m.

El "606" lo aplica el Dr. **RAPOPORT**, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento. Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas, Corrientes 2070.

Dr. LUIS A. TAMINI. Especialista en enfermedades del aparato locomotor. (Parálisis, luxaciones). Deformidades congénitas y adquiridas. Consultas: Martes, jueves, viernes y sábado. Tucumán 1831, U. T. 1097, Libertad.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. A. C. REBUFO, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos Consultas de 1 á 5 p. m.

Carlos Pellegrini 156, Buenos Aires

Dr. ALBERTO MAIDANA, jefe de los servicios de garganta y oídos de los hospitales Francés y Rivadavia. Consultas de 2 á 5 p. m. Carlos Pellegrini 1043.

Dr. G. SISTO, profesor superior de clínica infantil en la Facultad de Medicina. De los hospitales Italiano y T. Alvarez. Se dedica especialmente á enfermedades de niños é internas. Rayos X. Consulta: de 2 á 4 p. m. — Talcahuano, 1042. U. Telef. 3283 (Juncal).

CORAZON Y NERVIOSAS.

Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas, Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 á 5 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

Dr. JOSE SABATINI, médico cirujano. Especialista diplomado en la clínica de vías urinarias de la Facultad de París. Enfermedades de riñones, próstata, vejiga, etc. Consultas: de 3 á 5. Mitre, 872.

DOCTORA LANTERI RENSHAW, Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 á 3. Suipacha 782.



Dr. CORREA, ex encargado de la cátedra de oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafinas. De 2 á 4 p. m., Charcas 2008.



CLÍNICA OFTALMOLÓGICA

Exclusivamente reservada para el tratamiento de las enfermedades de los ojos y anteojos, atendida por el

Dr. P. FERRO
de 1 á 3 p. m.

Dr. J. CERBONI
de 3 á 5 p. m.

573 — Lavalle — 573

Dr. CANTARELL. Especialista en las enfermedades de la piel, vías urinarias, las propias de las señoras, sífilis, etc. Tratamiento científico y positivo de la impotencia, neurastenia y debilidad general. Lavalle 910, de 2 á 5 de la tarde.

Dr. ANTONIO PODESTA. — B. Mitre, 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 á 4 p. m.

JULIO TELLO

Dentista

Consultas de 1 á 5 p. m. — Lavalle 1053

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.

JUAN A. ZABALZA

Cirujano Dentista

Rivadavia, 2509, esq. Larrea — Bs. Aires

HERNIAS

Unico tratamiento infalible. Reducción garantida (sin operación) con el moderno **SIPLEX** automático. Cómodo al uso y de adaptación perfecta es, hoy día, el único sistema reconocido á la vez que seguro y eficaz. S. Baer, especialista. 429, Sarmiento, 429, (antes Cuyo).

Para avisos en esta página dirigirse á su concesionario Juan M. Gazzano, Cangallo 843

DE CORDOBA



Los tres condenados á muerte en el momento de vendarlos. Nótese que el cura trata de convencer á Russo para que se deje vendar



Los tiradores formados esperando la voz de mando



José Scarnato, condenado á 25 años de presidio, presenciando los preparativos de la ejecución de sus compañeros.



El secretario del juzgado del crimen leyendo la conmutación de la pena



El boticario ocupado

—¡Tiiirrriiiiiin!
—Con el 7777, Avenida.
—Tenga el tubo. —¡Tiiirrriin!
—¿Qué hay?
—Está ocupado.
—Pero, señorita, es la cuarta vez que pido hablar con ese número, y siempre me contesta usted lo mismo.
—¿Y qué quiere usted que le diga, si está ocupado?
—Es que no es posible que un farmacéutico se lo lleve todo el santo día prendido al teléfono.
—Sin embargo, usted tan sólo ha querido hablar con él por cuatro veces.
—¿Y qué le importa á usted?
—A mí, nada...
—Bueno... oiga; ¡no corte!, oiga...
—¿Qué se le ofrece?
—¿No podría usted encargarse de una pequeña comisión para ese farmacéutico, así que lo dejaran las sanguijuelas telefónicas esas que lo tienen ocupado?
—Tal vez... aunque ya me imagino...
—¿Qué se imagina usted?
—Que será usted uno de tantos... sanguijue'as...
—¿Qué dice usted?
—... Como todos me han hecho encarguitos para el boticario ese...
—Oiga usted... Aquí no hay malicia... ¿entiende usted?
—Perfectamente... pero no puedo seguir conversando, porque me está prohibido...
—Menos con su dragón ¿eh?
—Señorita... ó señora... yo no tengo.
—Bueno... es por broma... Oiga, como parece que es imposible hablar cuando uno quiere con el farmacéutico...
—Sí, con el cuatro sietes, Avenida.
—Eso es.

—Si desde que llenó la vidriera con los pomitos esos de las píldoras Reuter, la botica es para las gentes como un panal de miel para las moscas, y el teléfono no da abasto para los pedidos.

—¿De veras?

—Como que dicen que esas píldoras son lo más eficaz que se puede tomar para conservar en buen estado la salud, y, según las muchachas, el cutis fresco y sin granitos.

—Eso me dicen.

—¿No ve usted?

—Pues bien, señorita, sea usted tan amable diciéndole á ese monstruo de boticario, así que pueda usted hablar con él, que de la calle Palmas, núm. 1518 piden una docena de frasquitos de Píldoras Reuter, hoy mismo... ¿entiende usted?

—Sí, señorita.

—¿Me hará usted ese servicio?

—Sí, señorita.

—Que sean frescas, ¿eh?

—Si no puede haber viejas, porque no le dejan un frasco apenas los pone en venta.

—Gracias.

—¡Tiiirrriiiiiin!

DE CORDOBA



Miguel Illardí al conocer el indulto



José Russo (x) después de habersele notificado el indulto



Domingo Castronovo, una hora después de conocida la conmutación de la pena

GRATIS Sea Vd. previsor y mande hoy mismo pedir
EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO
¡Le será de gran provecho!!



Todo el mundo tiene desde hoy un medio confidencial, para resolver el conflicto psicológico que le embarga.

Por consiguiente, vosotros los que vivís penando, sufriendo reveses y amargos desengaños, si os queréis librar de las miserias humanas, como ser de grandes disgustos, enredos, engaños, vicios, defectos, malas tentaciones, vencer dificultades, tener suerte, salud, belleza, y por fin inspirar amor y prosperar en el curso de vuestra vida, pedid **EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO** y veréis cómo, por medio sorprendente, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos, vuestros ensueños realizados y vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas.

El libro se manda gratis, incluyendo una estampilla de 10 centavos á quien lo solicite, pidiéndolo al **INSTITUTO DE EXITO**, calle **LARREA** 231, Buenos Aires, Escribir bien claro el nombre y dirección.



**¿Quiere usted aprender
 juegos de escamoteo,**

saber jugar á los naipes, distraer agradablemente á sus amigos, haciéndoles quedar asombrados de su talento de prestidigitador?

Escriba pidiendo folletos y libros explicativos, que se envían gratis, al célebre prestidigitador **J. M. HENRIQUES**, Maipú, 450 ó Victoria, 1508, Buenos Aires.

NOTA.—Si no le causa molestia, franquéese la remisión.

IMPORTANTE.—Desde el 1.º de Junio de 1911 en adelante, ya no existe nuestro depósito de la calle Uruguay 34, debido á que nos hemos trasladado á nuestro nuevo local sito en la calle Victoria 1508 (frente al Congreso). Por consiguiente, dirijan todos los pedidos á: **J. M. HENRIQUES**, calle Victoria, 1508, dónde atendemos personalmente ó por carta. Dirección postal: Maipú, 450.



INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA" es el único en Buenos Aires que ofrece á usted el examen de la vista y receta gratis por médicos oculistas en consultorios particulares. Este beneficio que á usted ofrecemos no altera el precio de nuestros anteojos. Lentes ó anteojos en oro reforzado 14 k., \$ 10; lentes ó anteojos de níquel fino, \$ 5.

NOTA.—Estos precios son con derecho al examen médico y receta gratis.

INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA".—Florida, 366.—Establecido en 1880

LA MEJOR AGUA MINERAL DE MESA

BIRRESBORN

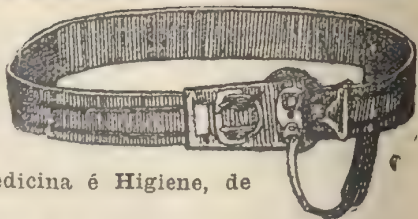
Hugo Kern y Cia. - Sucesores de Rothes & Kern.

**LA CURACION DE LAS HERNIAS
 (QUEBRADURAS)**

Se curan radicalmente sin operar, mediante nuestro procedimiento. Alivio instantáneo y curación segura, sin peligro ni molestia.

Pidan nuevo folleto ilustrado con certificados de curación, que se manda por correo. Consultas gratis de 9 á 5 p. m.

Diploma y medalla de oro en la Exposición de Medicina é Higiene, de Buenos Aires, 1910.



PORTA Hermanos

Calle Buenos Aires, 133, Montevideo (R. O.)
 Calle Esmeralda, 455, Bs. Aires (R. A.)

CIELO-RASOS DE ACERO ESTAMPADO

--- PRECIOS EXCEPCIONALES ---

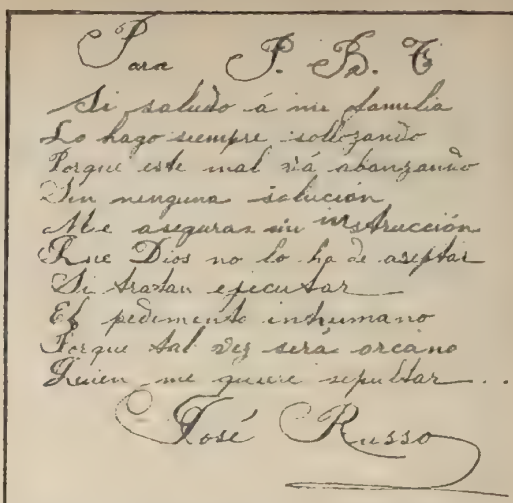
Colocados y pintados desde \$ 3.80 el m. c.

FERRARI y TAMBURINI

MONTEVIDEO, 260
 U. T. 3734, Lib.



Doctor Carlos S. Tagle, juez en el proceso
por el crimen de Malagueño



Versos en autógrafo del condenado José
Russo, escritos en la capilla



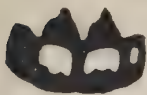
Comisión de damas que trabajó por obtener el perdón de los reos

DE SANTA FE



Baile dado por el centro recreativo "Trabajo y Placer", festejando el 3.º aniversario
de su fundación

RECOMENDADOS



CASSULLO H^{NOS}.

Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires: Avenida de Mayo, 1111. Montevideo: Calle Andes, 206.



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 á 11 y de 2 á 5.

RIVADAVIA, 3907, esq. MEDRANO



A. J. FRICK, dentista americano

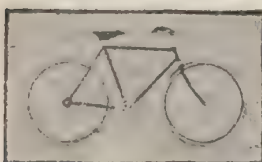
Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.



J. BONANSEA

Cirujano dentista. De regreso de Europa

Calle MORENO, 990



"BIANCHI"

Unico agente:

G. CHIAPETTI

Cerrito 372, B. Aires



PIANOS desde \$ 20 mensuales sin fiador

1463-CUYO-1467. Bs. Aires.



Es la máquina de coser de más duración y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc.

Gratis enseñamos á bordar á todo comprador. — Por \$ 65 % entrego una máquina completa, según muestra.



Pidan catálogos. A. Barzino, Santa Fe, 2166. — Ventas á "PFAFF" plazos.



MAQUINAS DE COSER

Para familias, sastres, modistas, costureras y aparadoras á precios baratísimos. VENTAS A PLAZOS desde \$ 10 POR MES. Taller para composturas. J. B. GIURIA.

Entre Ríos, 174, Buenos Aires



Productos Andinos

Casa de venta de minerales y gran acopio de yerbas de la CORDILLERA DE LOS ANDES

GRATIS completamente, basta solicitarlo, se remite un libro explicativo y de gran importancia, el cual trata de las YERBAS ANDINAS é igualmente otro que trata de la PIEDRA IMAN.

Dirijan todos los pedidos á la calle Independencia, 2515. Buenos Aires. VIUDA DE BUSTAMANTE.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cia.

Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.



CASA ROSSI

Fábrica de plumas de avestruz, formas de sombreros. Fantasia, adornos, importados directamente de París. Precios sumamente reducidos. Las señoras, con toda economía, pueden transformar sus plumas en ricas lloronas.

Cerrito, 594, Buenos Aires

LETREROS LUMINOSOS

Arcos eléctricos en general

A. Caldera • VICTORIA 1389



INSTITUTO OPTICO Y ORTOPEDICO

"LA ARGENTINA"

Anteojos enchapados inalterables. Bragueros, Fajas de todas clases, medias de goma, etc. — E. RASETTI, C. Pellegrini, 159. Se atienden pedidos por carta.



MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!

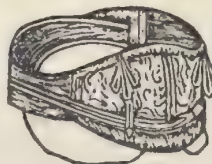
Juegos de dormitorio. Comedor. Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457, — SOLY BOMCHIL



FAJA privilegiada por el S. G. de la Nación. FAJA para riñón movable, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.

MARIA G. DE BADES, fajista de los hospitales.

Se atienden pedidos de la campaña. Tacuari, 486, Buenos Aires.

SISTEMA MAGESTIC

DE IGNICIÓN

para Motores á Explosión

Un dínamo "MAJESTIC", un acumulador y un tablero dan corriente para las bujías y para 3 lamparitas. Pidan detalles. JUAN SHAW é HIJOS — Venezuela 860

25.º aniversario del "Centre Catalá"



Baile dado en el Centro celebrando el aniversario



Banquete con que terminaron las fiestas

Compañía de la Opera Cómica de París, en Buenos Aires



M. Albert Carré
Director de la Operà Cómica.



Mme. Marguerito Carré
Primera cantante de la Opera Cómica.



M. Georges Talmont
Administrador general de la Compañía.



M. Albert Wolff
Primer Director de orquesta.



Mlle. Rose Heilbronner
Soprano.



Mlle. Mathieu-Lutz
Primera cantante ligera.



Mlle. Bériza
Mezzo Soprano.



Mlle. Christine Kerf
Primera ballarina.



M. Léon Boyle
Primer tenor.



M. Fernand Francell
Tenor.



El popular escritor español don José López Silva escribiendo el autógrafa con que nos ha obsequiado

Fragmento

Cuando salí de España
triste y molinos,
y vi que se picalea
la mar indina
me dije: Yo la entrego
por el Carminio!
¡Ay, chulo, tu no llegas
a la Argentina!
J. López Silva

Aniversario de la Facultad de Ingeniería



Concurrencia en la fiesta celebrada en el Teatro Ateneo por el 46.º aniversario de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales



"Lunch" en la Facultad, celebrando el aniversario y la entrega de la copa ganada en la regata universitaria



Banquete de los ingenieros

Retratos de actualidad



Señor David Simson, director del Ferrocarril del Sud, que visita la Argentina.



Doctor Juan Lagos Mármol, encargado de negocios en Suecia y Noruega.



El novelista Víctor Margueritte, cuya visita se anuncia.



M. Julio Chancel, representante de la Sociedad de Autores Franceses, venido á Buenos Aires.

Despedida á un diplomático .



Los miembros de la Sociedad Veteranos Alemanes, con el ministro de su nación y el ex cónsul general, señor Guillermo von Sanden, á quien despidieron para Bolivia, donde va á desempeñar la legación.

Concurso interprovincial de doma de potros



Las copas de honor, grandes premios del concurso

Concurso de la Sociedad Central de Arquitectos



Señor J. W. Brown, ganador del primer premio en el concurso de proyectos para casas de familias modestas.



Sr. Cecilio Nolly, ganador del segundo premio



Señor Roger Prugnières, ganador del tercer premio.



Uno de los planos del proyecto que obtuvo el primer premio

DEL BRASIL



Banquete ofrecido en la legación argentina por el ministro, doctor Julio Fernández, al doctor Francisco Herbozo, ministro de Chile

DE ROSARIO
La procesión del "Corpus"



Bajo el palio



Haciendo una estación



Concurrencia en la procesión



Niñas que hicieron su primera comunión en el Asilo Maternal

El criminal suicida de Córdoba



El cuerpo de José Scarnato ó Antonio Schiaratto, el condenado á 25 años de presidio por el crimen de Malagueño, que se suicidó quemándose con petróleo



Sacando el cadáver de la celda

DE VILLA MERCEDES (SAN LUIS)



Comisión de damas que regalará la bandera al nuevo "destroyer" "San Luis"



Recepción dada en el Círculo de la Prensa en honor de los periodistas argentinos que fueron á saludar á López Silva

La procesión del "Corpus"



Monseñor Isasa, conduciendo el Santísimo bajo el palio



Congregación de Nuestra Señora del Rosario



La cabeza de la procesión formada por las alumnas de la Congregación de San José



Las Hijas de María

Con extraordinaria solemnidad se verificó en la recina capital la procesión del Corpus, á la que dió gran lucimiento la asistencia de muchas corporaciones religiosas.

Cosas crematísticas

Todo cuesta caro, porque, según dicen, vamos otra vez á la "crisis del progreso". Yo no lo discuto, y me dispongo con resignación cristiana á ir donde me lleven, pero entiendo que esto no puede seguir así. Lo que antes se gastaba en alhajas y prendas de vestir con elegancia, ahora tiene que emplearse en comestibles y el mayor lujo no estriba ya en tener muchos alfileres de corbata, sino en la cantidad y variedad de los manjares.

Al oscurecer, los chicos que quieren llamar la atención de las señoritas bien que pasean por la calle Florida, si se ponen á la puerta de una sastrería ó de cualquiera de esos otros comercios que ahora fingen vender muchas joyas, están perdidos. Aunque lleven zapatos de charol, ni una sola de aquellas bonitas "caídas de ojos" cae sobre ellos. Todas las miradas, lánguidas, ardientes ó enloquecedoras, se reservan para los que se agrupan delante de los "restaurants" y "rotisseries", aunque estos jóvenes ostenten pantalones con rodilleras. ¡Han comido ó van á comer!, y esta aventurada hipótesis los idealiza en la imaginación de las bellas, convirtiéndolos en otros tantos Lohengrines que traen un cisne con arroz.

No es que la humanidad se haya materializado en demasía, ni que la forma poética esté llamada á desaparecer. ¡No! ¡Al contrario! Es que como dijo el otro (no soy yo el que lo dice, conste), "no sólo de pan vive el hombre", y eso lo ha tomado la mujer al pie de la letra. No es que hayamos descendido nosotros, es que ha subido todo, y parodiando al autor inmortal de "Las Arpas Mudas", bien pudiéramos decir: ¡Poetas! hasta tanto que los churrascos [bajen] [colguemos nuestras [arpas] de los llorones sauces!

Y de aquí el desprestigio en que actualmente se ven sumidos los que triunfaban antes por su esbeltez y buena figura. En cambio los gordos ¡qué de ovaciones se les tributan y cuánta admiración recogen á su paso! Todos los laureles son escasos para coronar su frente y para dar buen gusto al guisado! Reirse de su gordura fuera en la actualidad un desaguisado. Se les ve salir de un hotel, mostrándose á las atónitas muchedumbres, orondos, risueños, brillante la mirada, carmineas las mejillas, tardo y majestuoso el andar y luciendo en la boca un finísimo palillo de dientes, con el que juguetean en esta caballeresca esgrima, y no hay transeúnte que no se detenga, llegando á la curiosidad en algunos hasta el punto de acercarse al vigilante de la esquina para preguntar: "Dígame, por casualidad, ¿sabe usted si ese señor es uno de los Anchorenas?"—Ancho sí es, pero no le conozco la familia.—Gracias, guardia."

Los que vivimos de nuestro trabajo honrado, no sé lo que vamos á hacer. Sobre todo los infelices que nos vemos entregados al vicio de fumar y escribir para afuera, quiero decir, para el público, porque de nosotros no se acuerda nadie y aunque somos legión, no formamos gremio, ni tenemos organizada como los obreros una sociedad de resistencia, por falta de fuerzas. No podemos pedir rebajas en las horas de trabajo ni aumento en el precio de nuestra mano de obra. Nadie nos da la mano. Nos

dan resmas de papel ¡que ya tienen manos! para que las llenemos de tinta.

De vez en cuando, á fuerza de una labor mucho más improba que la agropecuaria, por ejemplo, uno de los nuestros consigue ahorrar algunos pesos y se encuentra con un rematador que va y le dice:

—Hombre, ¿por qué tiene usted ese dinero parado?

—Porque si lo dejo correr, lo voy á perder de vista.

—No crea, amigo. Cómprese unos lotes de terreno. La propiedad vale mucho.

—La propiedad ¿de qué? La del lenguaje está perdida.

—¡Pero la tierra! ¿Usted sabe lo que está subiendo? El año que viene lo que usted compró por dos, lo podrá vender por tres.

—¿De veras?

—Como tres y dos son cinco.

Nos ofuscamos, nos cegamos; un vértigo de nuestro ser y vamos al terreno. No para batirnos, sino para hacer una postura. Nos lo adjudican y nos encariñamos con nuestra nueva profesión de propietarios. ¡Vender! ¡No! Se opone á ello el naciente amor á ese pedazo de tierra que es sola-



mente nuestro. Queremos cercarlo de alambre cruzado, plantar árboles frutales, cultivar hortalizas y hasta inventar algunos injertos, á ver lo que resulta, por ejemplo, de los melones en los rosales ó de los clavos en los alcauciles. Nuestras ambiciones rayan más alto y pensamos en la cría de gallinas, patos, gansos y pavos reales. ¿Por qué no hemos de hacer nosotros otro "Chantecler" fuera del teatro? ¿Por qué no ha de tener éxito tampoco? Lo natural, lo inmediato, es la construcción de una casa, porque esta idea de la edificación ya nos tiene á todos edificadas. Pero entonces surge el desengaño horrible, la espantosa realidad, que viene á derribar nuestra construcción antes de que tenga los cienetos. El millar de ladrillos también es una de las cosas que se han encarecido y la cal, la arena, la madera, el hierro y por último los mismos albañiles y peones.

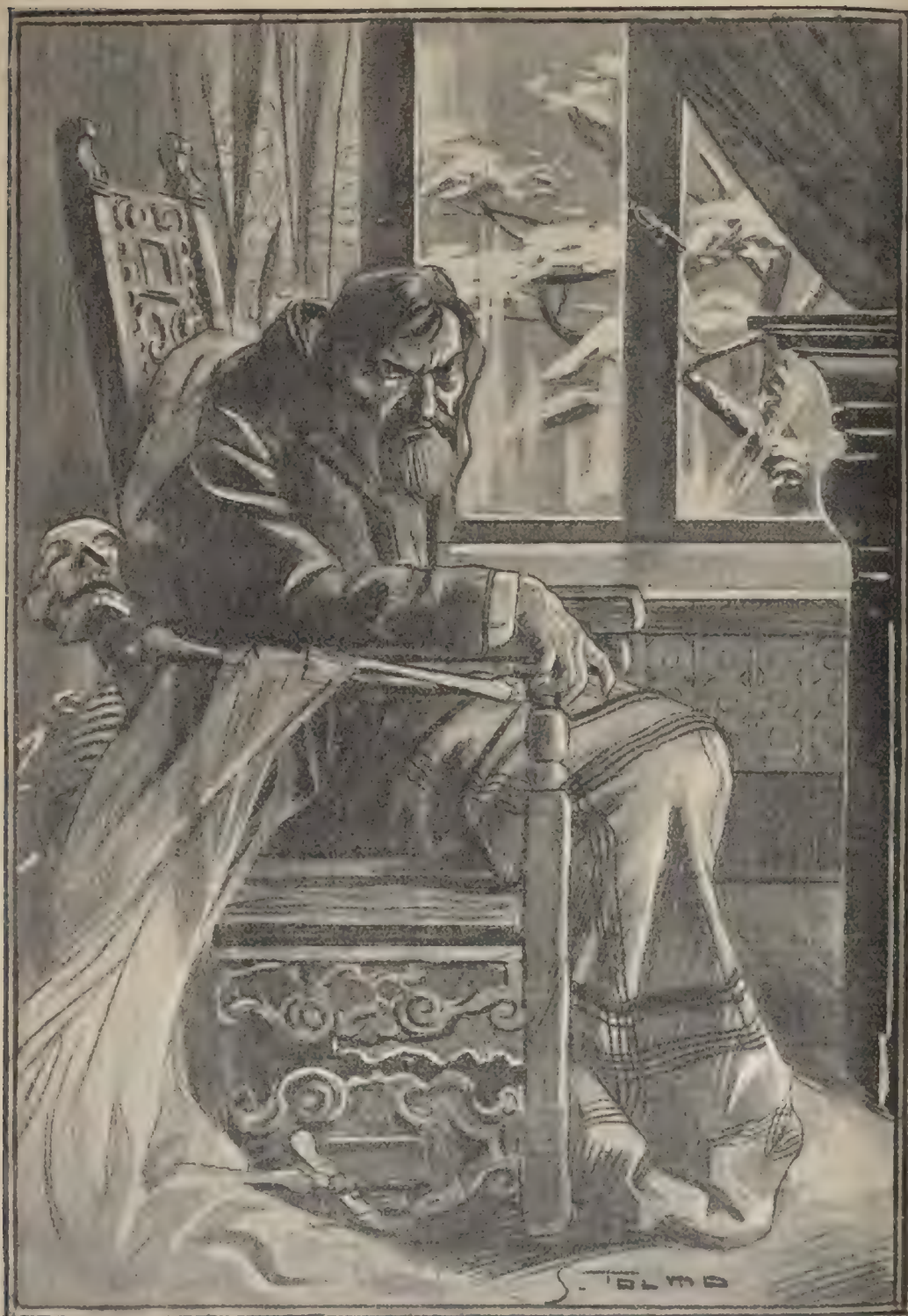
Y se queda uno con los terrenos que le han tocado en lote, esperando á que esta crisis de progreso pase y vuelvan á estar todas las producciones al alcance de los que vivimos de lo intelectual y sin más reservas que las mentales.

Hay quien asegura que la carestía no puede durar mucho tiempo y que vendrán horas mejores.

Pero tanto pueden tardar, que cuando lleguen no sepamos qué hora es, por haber tenido que empeñar el reloj.

DIEGO DE MIRANDA.

Invierno



Cual si sábana helada me envolviera,
siento un frío intensísimo. Me encuentro
como si el corazón témpano fuera,
sufriendo, á un tiempo, vuestro frío de afuera
y el de mi Yo que se congela adentro.

¡Siento un frío intensísimo! Me empeño
en calentarme el alma; hacerla fuerte...
¡y no puedo! ¡no puedo! y tengo sueño:
sueño que anuncia el frío de la muerte.

Da nieve el Sol. La Tierra está aterida.
Corre aliento del polo por mis huesos.
Se han helado las fuentes de la vida.
Ya, ni en la hermosa faz de mi querida
dan calor, ni sus ojos, ni sus besos.

Pedí al cariño de un amigo pío
las brasas de su hogar. Lo hallé apagado.

El sitio en derredor está vacío.
La amistad no da pan. Su horno se ha helado.

Duermo en una heladera. El frío aleve
dentro del cráneo al pensamiento hiela.
La idea, en mi cerebro, se hace nieve.
La sangre, en mis arterias, se congela.

Circula lentamente en torno mío
un hálito nocturno que exhalara
brumas de obscuridad, nieblas de hastío,
siento un frío de huérfano; tan frío
cual moneda de cobre en mano avara.

¡Cálmate, corazón, que el frío aleve
no mata! Como trigo que durmiera
para después brotar, bajo la nieve,
florecerá la alegre primavera.

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.

El peine de seguridad



Impuesto á Temis el uso de ese aparato, para que su espada raspe y no corte, es de equidad hacerle obligatorio para los que esgrimen facones y puñales.

Tragedias en silencio

Todos los días, cuando la mañana llega á su fin, pasando por la plaza del Once, suelo yo ver un espectáculo bien vulgar, pero bien entretenido y transcendental al mismo tiempo. Es el momento en que las gentes humildes abandonan su penoso trabajo y buscan en el acto de comer una compensación de felicidad. A esa hora, la ancha y remota plaza es un restaurant ambulante. Es una hora de restauración de fuerzas. Esa hora, en fin, que yo me atrevo á denominar *máxima*, porque es la hora sin la cual no podría seguir andando la máquina humana, y por consiguiente la máquina del mundo civilizado.

¿Habéis asistido alguna vez á ese momento decisivo en que el maquinista abre la boca del fogón y arroja allá dentro grandes paletadas de carbón de piedra? La máquina está cansada y antes de que su extenuación llegue al límite, la alimentan con el pan negro. ¿Habéis visto también los carreteros, cómo en un instante dáo hacen parar sus bestias, preparan el pienso de hierba ó de grano y dejan que los laboriosos brutos se harten? Asimismo es el obrero: una bestia humilde y laboriosa á quien la sociedad presta una hora de reposo para que coma, se nutra y pueda continuar su tarea.

A esa hora suelo ver yo en la plaza del Once una muchedumbre abigarrada que come en la acera ó bajo los árboles. Aquellos hombres se contentan con bien poca cosa. La mayoría de ellos no encuentra más regalo que un gran trozo de pan y un par de naranjas. El más sibarita alcanza á morder la golosina ó un cacho de queso ó de embutido, con el postre de unas bananas. Comen en silencio, á bocados grandes, monstruosos. Comen con ese silencio peculiar de los caballos y de los bueyes. Después se tumban allí mismo y duermen un rato. Hasta que la voz del capataz los une nuevamente al yugo del trabajo.

Mientras tanto, en la vecina estación silban las locomotoras, llegan y parten los trenes, arrojando masas humanas que asaltan los tranvías, los coches y se sumergen en la vorágine de la inmensa ciudad.

Pero el espectáculo que á mí me seduce es el que forman un tropel de muchachos y un vendedor de almuerzos "á la minuta". Este vendedor, sabio y prudente hacendista, llega todas las mañanas con un carrito de mano y se sitúa en la parte escondida de la plaza. El carrito consiste en una cocina, en una sartén inmensa y en un depósito de panes. El hombre enciende su hornillo, hace hervir la grasa y lanza al piélagó sebáceo unas succulentas magras de carne. Al perfume que despiden la fritanga acuden los pilletes, los atormentados, los vendedores de periódicos, algún obrero sin trabajo, alguna mujer desconocida. La hez y la polilla de la ciudad, la desgracia y la orfandad de los suburbios se reconcentran en torno de la sartén del mismo modo que las moscas. Y rápidamente, todos piden su parte, todos van sacando su carne envuelta en pan y se diseminan por el contorno. Mejor que comer, diré que devoran. La grasa les chorrea por las comisuras de la boca; sus ojos despiden llamas de intensa glotonería. En aquel momento, ¿quién podría llamarse tan feliz como ellos, aunque se tratara de un príncipe ó de un fastuoso soberano!

Sin embargo, no todos alcanzan la felicidad. He observado que en la escala de la pobreza hay matices infinitos, y que existen pobres tan pobres, que ni siquiera

pueden adquirir el pan y la carne del vendedor ambulante. Mientras algunos repiten, se hacen servir dos, y hasta tres raciones; otros pasan, rondan, husmean y se van sin comprar. Sus manos están hundiéndose en los bolsillos, pero á pesar de que escarban con obstinación, no logran sacar una miserable moneda de níquel. Se contentan con ver y con oler. Después, distraídamente, se alejan silenciosos, con un pudor y un orgullo que hacen llorar.

Uno de estos desgraciados acude casi todos los días á la plaza. Es un hombre de mediana edad, regularmente trajeado. Por las trazas debe de pertenecer á la categoría de los empleados sin empleo. Usa corbata y camisa blanca, aunque la blancura de su camisa sea un tanto ilusoria. Quizá su imaginación suple la falta de puños, y acaso también no se ha fijado bastante en las vergonzosas ó descaradas grietas de sus zapatos.

Este hombre se acerca como distraído; llega, arrastrado por su hambre, hasta cerca de la humeante sartén; se entretiene un minuto en mirar la carne que chirría, y luego pasa de largo, con el mismo gesto de indiferencia. Se diría un acomodado paseante que hace tiempo y apetito, antes de dirigirse á almorzar. Pero no; no es un

acomodado transeunte, sino un desgraciado que padece hambre descomunal. Y su desgracia no consiste en su hambre, sino en su orgullo. Es orgulloso, y esto le condena al sufrimiento. Si careciese de orgullo, el pobre hombre comería; pero su orgullo le priva de la mendicidad, el fraude, el cohecho ó el robo. Es una conciencia íntegra, sin duda... ¡Las conciencias íntegras tienen

que pagar su integridad á costa del fracaso!

Una vez le sorprendí en lo oculto de la plaza, bajo los árboles, cosiendo con hilo y aguja una rotura de su chaleco. Otro día llegué junto á él cuando se agachaba con mucho disimulo y recogía una naranja que un niño había abandonado. Me detuve, y el hombre quedó estupefacto. Le miré fijamente. Pero con un esfuerzo infinito de voluntad, el hombre, antes que devorar la naranja, hizo como que la tomaba de juguete; y en efecto, arrojó el sabroso fruto hacia un grupo de gorriones.

Yo pasé, me alejé, desaparecí de su vista. Luego retrocedí nuevamente... El hombre había agarrado la naranja y comenzaba á pelarla. Pero al verme, tomó otra vez su aire de juego y lanzó el fruto sobre una nueva bandada de gorriones. Me miraba de reojo. ¡Con qué angustia me miraría! Yo era el único ser que podía verle en aquel desierto rincón de la plaza; yo era el obstáculo que se interponía entre su hambre y su orgullo.

Y en aquel mismo instante, la fatalidad llegó en forma de un chico. Este chico pasaba, vió la naranja, la tomó, la peló y se marchó comiéndola. ¡Mi hombre temblaba de emoción!...

Entonces me acerqué á él y le dije:

—Acepte este préstamo, caballero.

Y aquel hombre silencioso, lleno de orgullo como un duque, roído de hambre como un perro sin amo, alargó la mano y tomó el billete. Sus mejillas estaban blancas, sus ojos querían llorar. Lentamente, silencioso, como aniquilado, el hombre se dirigió hacia la sartén, en busca de pan y carne. Parecía un herido, un castigado. ¡La fatalidad le había dado un brutal golpe de maza en la misma cúspide de su orgullo!

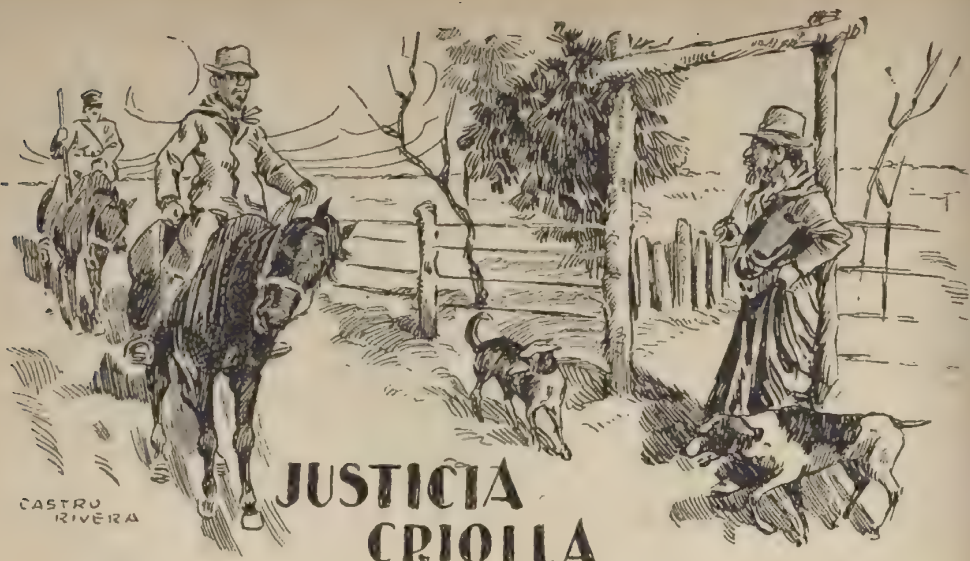
JOSÉ MARÍA SALAVERRÍA.



Cartera con almuerzo



Y si no fuera su comensal diario ¿en qué iba á conocerse que era el ministro del Interior?



CASTRO
RIVERA

JUSTICIA CRIOLLA

Cuando don Hilario salió al palenque, picado por la curiosidad que le producía el insistente ladrado de sus perros, vio con gran sorpresa á su amigo el comisario de Pago Grande acompañado de un sargento.

Rascóse su enmarañada cabeza, apuró en dos tragos el mate y se adelantó, sonriendo exteriormente, para recibir á tan importante huésped.

Desde la antigua estancia hasta Pago Grande corrían acostadas á lo largo del camino diez leguas criollas, y el comisario no era gaucho de galoparse al *pepe* tal distancia; de ahí que el viejo don Hilario solicitase con empeño y en su lenguaje rugó el motivo de tal visita.

—Déjeme resollar, amigo; en cuanto tome unos mates, verá que aunque ave de mal agüero, vengo trayendo en el pico la palma de la paz.

Respiró don Hilario, que se había imaginado ya revoluciones, cuatrерías, órdenes del gobierno y sobre todo, citaciones. Como hombre de su casa, tenía horror a los llamamientos de la autoridad. Sabía que ellos, además de ser innecesarios, ocasionaban trastornos, pérdidas de tiempo y muchos mates de menos. Por eso jamás llegaba á Pago Grande, y cuando lo hacía obligado por alguna circunstancia, era para regresar en el acto.

Este aislamiento á que se había condenado, pensando en aquello de que "buey suelto...", le había dado entre "los dirigentes" de Pago Grande cierta autoridad como hombre recto y cumplidor.

Por eso, también, cuando se trató de elegir un juez de paz que llenara las aspiraciones de tırios y troyanos, el nombre de don Hilario Andrade surgió como un símbolo de bienestar y de honradez. Todo esto porque se había pasado la vida tomando mates entre las cuatro paredes negras de la cocina de su estancia.

Cuando se enteró por el comisario del propósito de la visita, se excusó más emocionado que sorprendido:

—No, comisario; yo soy gaucho bruto, cumplidor, es cierto, pero esas cosas me van á hacer la vida más amarga que yerba é vascos... dígameles á sus "co-lir-regionarios" que yo no tengo uñas pa guitarrero.

Y como no llegara la

verba convincente del comisario á convertirlo, se fué, limitándose á enviarle al día siguiente una citación, que hizo montar el picazo á don Hilario, quien preveía con ésta el principio de una serie, por haberse malquistado con la autoridad.

Pensó, tal vez no sin razón, que peligraban sus ovejitas, que su rodeo de vacas desaparecería bajo el poncho arriador de cuatreros ignorados, y resolvió recurrir á la comisaría.

En Pago Grande la llegada de don Hilario había sido preparada en forma por "los dirigentes", y cuando dobló la esquina de la plaza principal, montado en un zaino emprendado hasta los ojos, el pueblo rompió en un solo ¡¡¡viva!!! y las bandas de música y los cohetes atronaron el espacio.

Aquí la emoción de don Hilario no tuvo límites; prometió "acetar" el cargo que le ofrecían.

Sin más trámites, el comisario se apoderó—por decirlo así—del nuevo juez de paz, con la sana intención de presentarlo dignamente ante los ojos de los litigantes.

Y como medida previa lo peinó. Don Hilario no acostumbraba á tales excesos de "toilette", de manera que la peinada resultó un severo sacrificio, que sufrió resignado.

En el juzgado, los preparativos para la recepción estaban listos, y sólo se esperaba la presencia de "los dirigentes", para tomar el consabido chocolate con acompañamiento de bombas á la crema.

Una broma, se supone, hizo que á don Hilario le sirvieran una taza de las más calientes, que fué empujada de un trago, produciendo las consiguientes quemaduras, amén de un desagrado mil veces mayor.

Terminó la fiesta, se dispersaron los invitados y don Hilario quedó en posesión de su puesto.

Entró á poco el primer detenido, bien cuidado por dos agentes.

—¿Y qué? ¿Vos qué has hecho?—interrogó con aire grave.

—Yo maté á mi suegra.

—¿Y después?

—Le robé unas prendas y la tiré á un pozo.

—¿Y después?

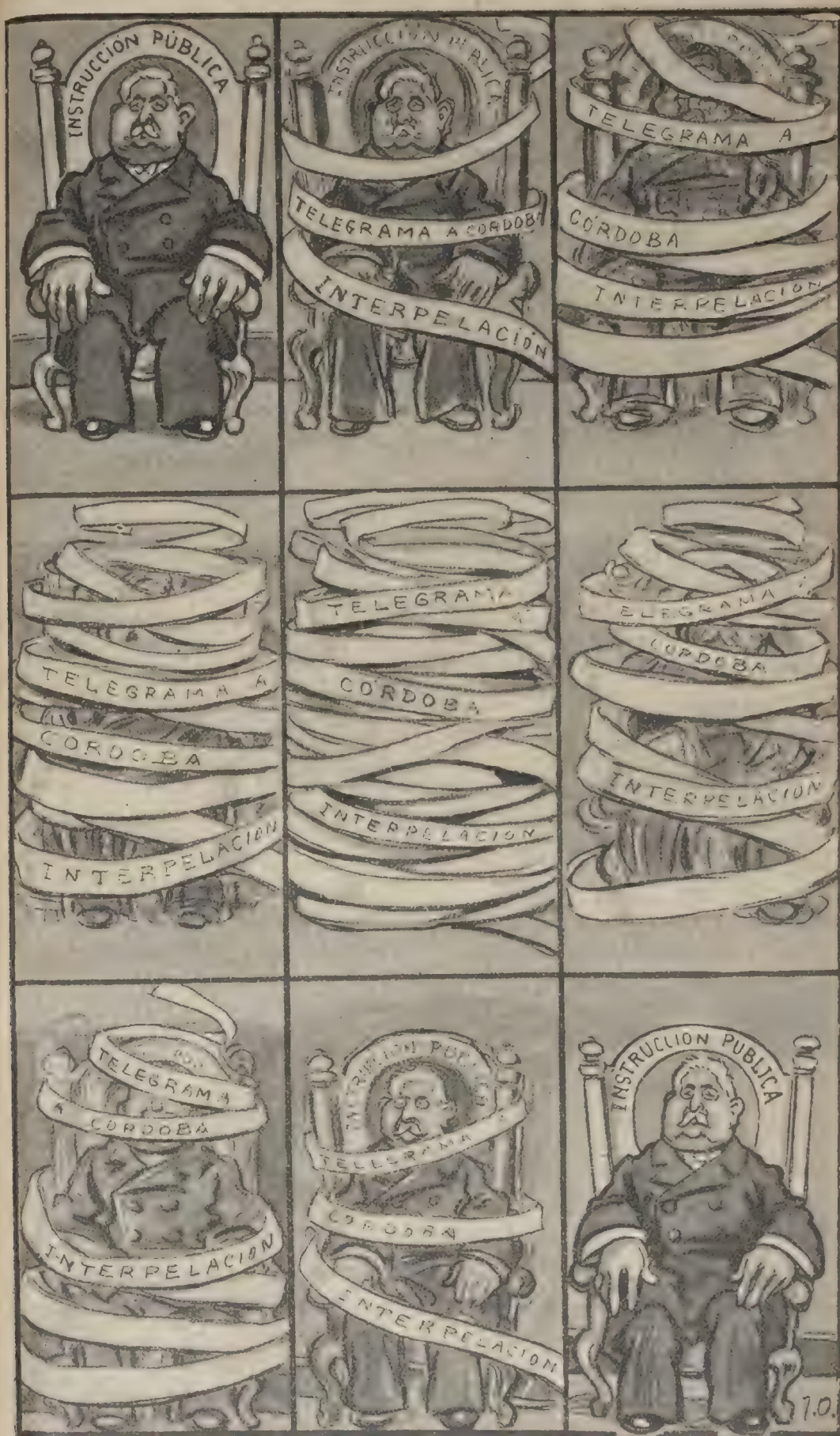
—Nada más, señor juez.

Recapacitó un instante don Hilario ante lo peligroso del caso y decretó: "Yo, juez de paz, ordeno que lo peinen y le den chocolate."

JOSÉ A. QUESADA.



El Dr. Garro antes, en y después de la interpelación



Demostración gráfica de que un ministro puede convertirse en una devanadera, volviendo después á quedarse tan tranquilo.

La cuestión social

(PARA P B T)



(FANTASÍA)

Fué preciso acceder. Aquellos locos,
resueltos á romper moldes antiguos
y leyes y costumbres
que el tiempo respetó, siglo tras siglo,
"¡todo es nuestro!—exclamaron
presas de la locura ó del delirio.—
Lo que existe es de todos,
y como no es legal, justo ni lícito
que unos guarden el oro almacenado
y otros no tengan pan para sus hijos,
procedan al reparto de cuanto haya
y queden por igual grandes y chicos."
Y no hubo más remedio;
la multitud se impuso, y fué preciso
de bienes y riquezas
proceder á un reparto equitativo,
que igualándolo todo
borrase jerarquías y principios.
Implantado el sistema igualitario
que sus locos deseos satisfizo,
¿quién trabajaba? ¡Nadie,
porque allí todos eran señoritos!
Y como consecuencia,
vino la holganza, y con la holganza el vicio
que enerva y envilece
la raza más potente y de más brío.
Al cesar el trabajo
por virtud de aquel cambio repentino,
solo quedó el taller, muda la fábrica,
inmóviles la sierra y el martillo,
sin humo la gigante chimenea,
que es del progreso y del trabajo símbolo;
silencioso el motor, á cuyo impulso
girán en espantoso laberinto
las ruedas y engranajes
de aquel férreo organismo

que produce la luz, que doma el hierro,
que trueca en oro el mineral aurífero,
que da impulso á la nave gigantesca
cuando surca y allana el mar bravío,
que impele la veloz locomotora
á través de montañas y de abismos...
Los campos yermos, porque ya el arado
no labra el surco donde nace el trigo;
ociosos los aperos de labranza,
la huerta sin cultivo,
sin cultivo la vid que da en otoño
espléndidos racimos;
el bosque sin talar, solo el rebaño
triscando á su placer de risco en risco.
¿Y qué ocurrió después? Que vino el hambre
y con el hambre el frío,
y la guerra, y la peste y la miseria
que llevan fatalmente al cataclismo
á todos los que, víctimas
de funestos errores ó extravíos,
suspiran por la holganza
y encuentran en la holganza su castigo.
Y á fin de contener la gran catástrofe
que amenazaba al mundo, fué preciso
luchar por que volviera
todo á su ser y estado primitivos.
Llenáronse de obreros los talleres,
la fábrica salió de su mutismo,
tornó al campo el labriego,
volvió á girar la rueda del molino,
á la santa epopeya del trabajo,
unidos todos, entonando un himno
cuyos ecos vibrantes y sonoros
vuelven á los espacios infinitos...

MANUEL SORIANO.

Madrid, 1911.

La Parca moderna



El arma con que ha reemplazado la guadaña no es tan imponente
sin dejar de ser destructora.



LA COMADRE DEL COMANDANTE

—Buenas tardes, señor boleterero... vea... me da un palquito pa la función d'esta noche... Dan "La Piedra" ¿no?... bueno... porque ¿sabe? voy á venir con mis chicas y si una no conoce la obra, con esto'e que á los autores les ha dau por ser rialistas!...

¿Qué número es, me hac'el favor?

—El veinticuatro balcón.

—Bueno... ¡Ah... vea... me da un programita además... Yo ya conozco á los artistas ¿sabe? pero como va á venir también una ahijadita mía qu'es la primera vez que viene á este tiatro... El padre no la dejaba venir ¿sabe? por lo vulgarote del público d'este coliseo, pero yo lo convencí de que aura era más decentito qu'en la temporada pasada... Es hija del comandante Manzanares ¿no?, un gran amigote de mi marido, que Dios tenga en su santa gloria...

—¿Ah, sí?

—Sí, señor boleterero... Hombre respído el comandante y muy de su casa... no sale sino p'alguna urgencia porque aura es jubilao ¿no? y tiene á la familia en la palma'e la mano... Figúrese usted que la mayor, Pituca, que recién va pa los ventiocho, así como quien dice, ya sabe francés y toca el piano á las mil maravillas... y la misma Tentena, la menor, ésa que vi'á traer esta noche á ver "La Piedra", pinta y canta que ni una hija'e ministro...

—¿Ah, sí?

—Sí, señor boleterero... se ha preocupao mucho por la familia mi compadre, no

hay que decir... Bueno... era preciso ¿eh? porque lo qu'es mi comadre se pasa la vida, así como quien dice, en las tiendas de visitas, y si no fuese por él, las muchachas, ¡quién sabe si no hubiesen salido unas cualesquiera!... Un hombre como pocos, señor boleterero, mi compadre, así como quien dice...

—¿Ah, sí?

—Sí... Es el alma de su casa... es decir... mejor dicho, de sus hijas... Ahí, fuera de mi comadre, nadie hace nada sin su consentimiento... él elige los vestidos... él las modas... y él las novelas... Y á la verdad que hace bien ¡no le parece? porque, así como quien dice, si no se mira un poco hoy en día con estas modas tan escandalosas, salen las mujeres poco menos qu'en paños menores... En cuanto á las novelas, no me hable, señor boleterero... un escándalo... ya no hay libro sin mujeres perdidas donde triunfa más el amor qu'el deber... Yo creo qu'el gobierno debería tomar cartas en el asunto ¡no le parece?... Son una verdadera perversión esos libracos... lo mismo el tiatro... Una de obscenidades capaces de hacer sonrojar la punta'e los talones de un soldau raso... Por eso mi compadre, el comandante, no las suelta á dos tirones, así como quien dice... No sé cómo me l'ha largau á Tentena pa esta noche... Bueno... también me conoce bien

¿eh?... Sabe que yo no la vi'á llevar á ver cualquier tontera... Y digamé, señor boleterero... mañana ¿qué dan?, porque pienso pedirle á la mayorcita...

—“Los Muertos”, señora.

—¡Ah! Salga de ahí con esa incoercencia de marca mayor... Y tanto bombo que le dan á Sánchez por eso ¿no?... Yo no le veo francamente... Mi autor favorito siempre será Coronau, ¿qué quiere que le diga?... Algunos diarios dicen qu'está en decadencia... ¡cómo no!... d'envidia...

—Bueno, señora, pero...

—¡Ah! Y digamé... ¿en esta semana no darán otra vez "La Piedra"?...

—Quizás.

—Si la dan, vi'á venir á recoger mi palquito...

—Muy bien, pero...

—Servidora de usted.

—Igualmente, señora... pero... se olvida usted de abonarme el palco...

—¿De abo...? Pero ¿qué? ¿no me conoce usted?... Pues sí, tiene razón... Aura me doy cuenta que usted es nuevo ¿verdad?... Con razón... Bueno... vealó al secretario, ése de los bigotes rubios y digalé qu'estuvo la señora de Morales Canija... él ya sabe... no siendo en sábado ó en domingo siempre me da...

—¡Ah!... entonces habrá que hacerle un vale... permítame el palco ¿quiere?... Voy á ver al secretario... un momentito...

—Vaya nomás, señor boleterero... ¡Vean un poco con la que me sale! Oír que yo vi'á pagar pa venir al tiatro... ¡Cómo no!... ¡Pa eso me voy al cinematógrafo!...)



FEDERICO MERTENS.

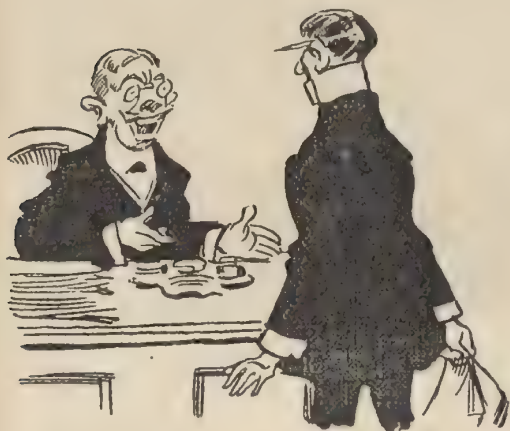
Frases cómicas



—¿Te batiste con López?
—Sí; él me pinchó en un callo y yo le extraje el bisofné á punta de sable.



—¿De manera que se iba á suicidar usted por falta de recursos y llevaba tres mil pesos encima!
—Es que los guardaba por si el día de mañana me hacían falta.



—¿Recuerda usted las fechas de los expedientes últimos?
—No, señor.
—Pues cuando es uno tan imbécil, se hace lo que yo: tener una apuntación.



—Sí, fíate de la vacuna. Ayer se vacunó el niño de Juana y hoy está de cuerpo presente.
—¿Ha muerto de viruela?
—No; reventado por un automóvil.



—Pues, señor, el médico me dice que todos los platos sean ligeros. Me he comido dos liebres, de manera que he interpretado bien sus órdenes.



—¿Sabes cómo se llaman los sordos?
—Sí, ¡vaya una ocurrencia! sordos.
—No. Se llaman fuerte, porque si no, no oyen.

Pescado frito y... chichones



"Despacho de bebidas y pescado frito". Ilumina el local una lámpara de doble mecha que pende del techo. En unos estantes, media docena de botellas que las moscas han pintarrajado. Sobre el mostrador, varias fuentes repletas de "pescado frito". En el fondo de la trastienda, frente a una puerta que da al patio, un gran "brasero" cuyo fuego aviva el gringo "Don Sábato". Sobre una mesa que circundan tres taburetes ocupados por otros tantos malevos, dos platos con algunos trozos de pescado. Gran cantidad de restos hablan del cumplido honor que se ha hecho al comestible.

El apetito no impide la conversación:

—Che, Sábato, traí otro litro' de "barbera", pa ver si sabe nadar este bagre.

—Tua hermanita, debe saperlo.

—¡Ya te pasaste, nación, sin pedir permiso!

—Foé per dicitte que istase brútolá le quítima, de Muntevideo, ¿sabe?

—Se conoce, por el color.

—¡Qué ne sabe csié de culor ne de pescao, se nunca lo gay visto inta il sartén de la tua casa! ¿Ista istase brútolá de la ma fina, ¡te lo garrantice Sábato Ludovico!

—Bueno, pe' el corcho y después seguí la conferencia.

—No; tiene razón el italiano. Es brútolá... "Brútolá Carpintero".

—¡Qué!... ¿Qué dice osté de carpintero?...

—Eso mismo. ¿No está viendo que al costao de las agayas tiene dos serruchos?

—¡La lingüa te hubierran sirruchaol... ¡Charlatanel!...

Don Sábato, un tanto corrido, vuelve a su brasero. Los clientes continúan devorando mientras festejan el chiste.

—Alcanzame una miga' de pan, Aniceto, que se me atravesó una espina.

—¡Siempr'el mismo goloso!...

—¡Avisá, che, si ahora nos vas a pegar un susto!

—¡Son como pinchos de sombrero, hermanito!

—Ponete esta crosta en la boca, que la miga no le hace meya.

—¡Vamos a ver este médico!

—Ahora hacé un buen buch' de vino y tragalo todo' de golpe... Así...

—¡Te pasó!

—Sí, se la yevó la corrientada.

—¡Dios te conserve la canaleta!

—Bueno; a limpiarse las manos y a volar, qu'es tarde.

—Dejame darl'el último beso a la barbera.

—¡Con tal que no te pateel!...

—¡Estoy chorreao de aceite!

—¡Ahí tenés la serviyeta.

—¡Hasta el papel de astras' anda escaso!

—¡Atención y ojo al tano, que ya no manyó el juego!

—Ponerse serios, que se acerca.

Efectivamente, don Sábato se acerca con aire distraído, a la mesa.

—E, ¿qué tale!... ¿G'anno manyato, eh?

—Sí... Un poco.

—A eso habíamos venido.

—Vi avete impienato la panza, ¿eh?

—Sí... Regular.

—Tengo buena faturra, ¿eh?

—Regular... El aceite parece' má-quina.

—A mí m'está repitiendo.

—¡Máquenal! ¡Cáyese, máquenal!... ¡Repitel!... ¡Clarro que repitel! ¡Se tragó media fonte osté solo!...

—El barbera es demasiado grueso.

—E ostede son demasiao fino, yo la veo.

—¡Hablamos en serio.

—¡Cayensén, cayensén, que se lambiaron fine lo dodos!

—Tiene razón don Sábato... ¡Vamos muchachos, qu'es tarde!

—¡G'uno mumentito! que per chincue minuto más'a meno, van a yegarse a tiempo: Te orvidase...

—¡El qué?... ¿El sombrero?

—¡Vamo, vamo!... No te hacise il sunsu, ¿eh?... Bagre ó brútolá, il pespesce no lo rigalan. De máquena ó de olivo l'aceite gay que pagarlo. Il carbón coesta, e il barbera, setant'al litro...

—Yo no digo lo contrario.

—No t'hacise l'otarrio. Págase il güasto é dispoes caminá nomás.

—Che, Francisco; pagale... si tenés.

—Ni medio, hermano.

—¡Y vos, Ruperto?

—No... te digo diferente.

—Mirá; te pagamos pasao mañana qu'es domingo y tenemos la quincena... ¡Vamos!...

—¡No, no, no!... No ma venise cun doménica, que yo...

—Sos Sábato, lo sabemos. Pero mirá, hacé caso' de mi consejo y no nos interrumpás la digestión, porque te vas a lamentar...

Un formidable puñetazo del vecino no dejó terminar la advertencia.

Ardió Troya: bancos, taburetes, fuentes, botellas y demás efectos, perdieron su posición habitual...

Cinco minutos después, veíase a don Sábato Ludovico frente a un espejo, apretándose intermitentemente los chichones con una moneda de dos centavos.

SANTIAGO DALLEGRI.

DE CORRIENTES
El regreso del arzobispo Espinosa



Niños de los colegios católicos despidiendo al arzobispo en el muelle



Vapor que condujo al arzobispo y demás prelados á la cañonera "Rosario"



El comandante de la "Rosario" dando órdenes al llegar á bordo el arzobispo

¡¡APROVECHEN!!

MUEBLEROS Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS
COMO SIEMPRE ESTA CASA SE IMPONE A LAS DEMAS



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor, dosel, colcha y rollo.... \$ 750.—
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas..... \$ 650.—



¡RECLAME! ELEGANTE DORMITORIO para matrimonio, nogal ciré, Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas \$ 205.—

ELEGANTE Y SOLIDO
COMEDOR Renacimiento,
de roble y nogal
norteamericano, lo me-
jor..... \$ 250.—

SILLAS de vaqueta y es-
terilla, docena \$ 85.—

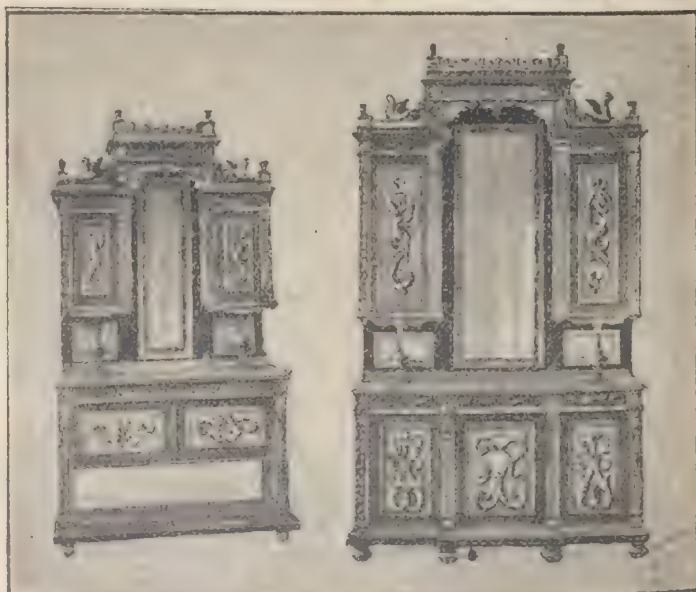
MESA, 12 cubiertos, ma-
ciza..... \$ 35.—

Embalaje y conducción
GRATIS

Pidan el notable catá-
logo número 15.

Respondemos por rotu-
ras hasta el destino.

838-CUYO-844





Objetos regalados al nuevo obispo monseñor Niella, por las damas de la comisión "Pro Obispado"

FABRICA DE GUITARRAS

DE

Francisco Nuñez

FUNDADA EL AÑO 1870



Esta fábrica se encuentra en condiciones de satisfacer debidamente y con brevedad todos los pedidos que le sean solicitados, por tener un depósito permanente de guitarras, acordeones, violines, mandolines y otros instrumentos y por haber introducido algunas modificaciones en las maquinarias, que le permite mayor fabricación que hasta entonces. Al mismo tiempo puede, con toda conciencia, garantizar la bondad de las guitarras que construye, puesto que una vez concluidas y nates de expenderlas, las tiene una temporada en constante observación y además las fabrica con maderas que tiene estacionadas de muchos años atrás.

El surtido en guitarras, mandolines, bandurrias, laúdes y todos sus accesorios es único en esta Capital.

La colección de música para guitarra es la más completa que existe en el país.

Pidan los catálogos de música y de instrumentos, que se les enviarán a vuelta de correo.

Sarmiento, (antes Cuyo) 1620-28

Ccop. Telef. 399. Cent.
Buenos Aires

HIERRO-QUINA BISLERI

EL ÚNICO
APERITIVO HIGIÉNICO

admitido en la
Exposición Internacional
de Higiene del Centenario

Quereis la Salud?



EN LA SECCION

ESPECIALIDADES MEDICINALES

DONDE OBTUVO LA MAS ALTA RECOMPENSA: EL

Gran Premio de Honor

Ha sido, pues, reconocido como el gran aperitivo medicinal reconstituyente, confirmación completa de los certificados médicos que ha merecido por su feliz combinación del HIERRO con la QUINA CALISAYA.

"El HIERRO-QUINA-BISLERI contiene en cada litro 5 gramos de hierro disuelto asimilable por el cuerpo humano."

(Certificado N.º 729 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires).

Villacabras

AGUA PURGANTE NATURAL

No tiene el gusto desagradable de las otras. No produce cólicos. Es de efecto inmediato, obra en menor dosis que las similares.

El agua mineral purgante de Villacabras me ha dado siempre un excelente resultado en mi servicio de Clínica Médica en el Hospital Rawson.

Dr. F. T. Baca,
Médico.

Buenos Aires.

He utilizado en numerosos casos el agua mineral purgante de Villacabras y puedo recomendarla como un purgante de acción segura y eficaz.

Dr. A. Lanari,
Médico.

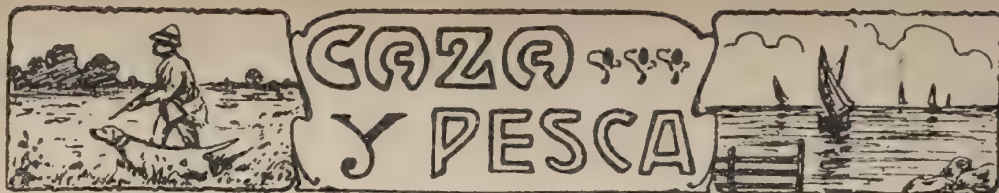
Buenos Aires.

El agua purgante de Villacabras es una muy buena agua purgante, de uso común, aconsejable á toda persona que tenga que hacer uso de ella.

Dr. Juan L. Tessi,
Médico.

Buenos Aires.

Unico Introdutor: JOSE PERETTI, Buenos Aires — Montevideo



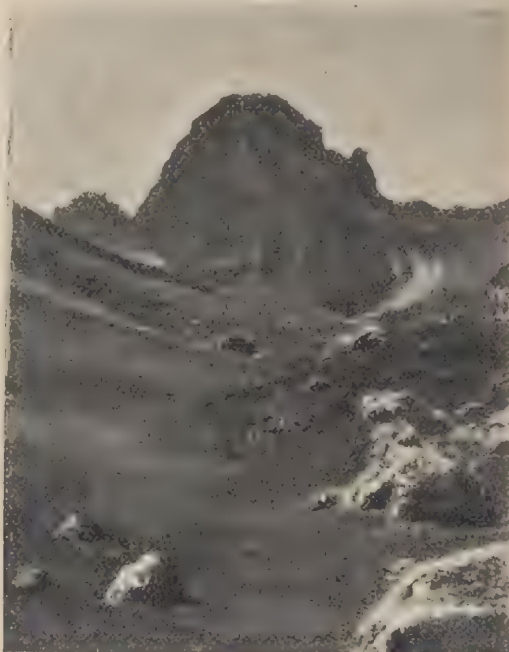
La caza de la gamuza

Es el deporte por excelencia, pues en él se combinan dos emociones intensísimas: la caza más conmovedora y el alpinismo. No hay animal de caza de silueta más esbelta y elegante, ni de más accidentada persecución. En cuanto al cuadro en que la caza se desarrolla es incomparable. Los Alpes maravillosos, los Alpes tapiza-

negro en invierno; la enorme resistencia de las patas y cascos, y la agilidad que excede á todo encarecimiento, la hacen sumamente interesante. Su vitalidad es extraordinaria; acribillada de heridas, aun tiene resistencia para galopar, y si las fuerzas le faltan para correr, permanecerá parada hasta exhalar el último aliento.



La cumbre de Palletos (Delfinado) á 2.250 metros, refugio de gamuzas



"Les Cervolaires" (Alta Saboya), á 1.900 metros, excelente terreno de caza

dos de terciopelo, sembrados de lagos verdes en que se miran las rocas, y las cimas nevadas; los Alpes de aire puro, sano y vivificador.

Seguir una pista vibrante en medio de paisajes donde la naturaleza ha puesto tanto poder y tanta gracia; ver surgir del fondo azul de los valles el antilope de cuernos relucientes ó seguir astutamente la línea abrupta de un precipicio hasta encontrar á tiro la presa codiciada, son placeres que sólo puede gustar el cazador de temperamento, y que no proporciona sino la caza de la gamuza en los Alpes.

La gamuza de los Pirineos, "lapellarupicabra", de los naturalistas, es el único antilope de Europa, y es el modelo más perfecto en su género. La proporción y elegancia de sus miembros, el brillo y la viveza de su mirada, el color de la piel, leonado en verano, gris en otoño y casi

Por salientes de la roca, de inverosímil estrechez, corre con ligereza extrema, y percibiendo rápidamente una punta de roca en que pueda sostenerse, de un salto se encarama en ella y va así como rebotando de roca en roca con un golpe de vista verdaderamente admirable y una fuerza muscular enorme.

Vive en manadas de unas cuarenta cabezas; ninguno de los animales que las componen hace de guía ni de vigilante; pero todos están alerta, y á la menor causa de alarma todos juntos huyen precipitadamente.

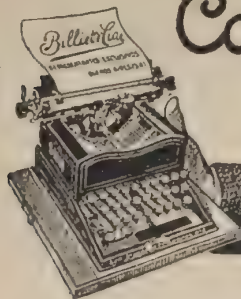
La gamuza no es animal nocturno. Se despierta con el alba; come durante las primeras horas de la mañana; sestea en un nevado ó á la sombra de alguna roca, y vuelve á comer por la tarde, escondiéndose para pasar la noche. Los machos viejos son solitarios: buscan alguna cima inaccesible y de ella no sa-



Perro gamucero

Maquina de escribir "SUN"

Con 10 \$



Slene la

CARTA ORDEN

entrega
inmediata



Unicos representantes

Billiet & Cia.

351, RECONQUISTA, 351
BUENOS AIRES, S. A.

En el acto sírvase Vd. enviar esta fórmula

Señores BILLIET & Cia.

351, Reconquista 351

Struanse enviarme información completa acerca de la máquina
de escribir "SUN", con su sistema exclusivo de ventas.

Nombre _____

Dirección _____

F. C. _____

Provincia _____

Ocupación _____

CAZA Y PESCA

len; la experiencia los ha hecho avisados; permanecerán un día entero viento muy tranquilos á los obreros del campo en sus faenas agrícolas; pero tan luego como vean un hombre, en quien el menor indicio revele un cazador, desaparecerán rápidamente. Los ruidos familiares no los inquietan, y así oyen sin alterarse el cen-cerro de las vacas y las campanas de las aldeas; pero saldrán espantados tan pron-

giendo el mejor ejemplar del grupo. Aprovechando el primer momento de estupor podrá, tal vez, repetir el tiro.

Si la gamuza fué herida hay que llevarla pronto á un arroyo ó río próximo, vaciarla y lavarla, pues esta caza no puede pasar mucho tiempo sin hacérsele estas operaciones, si se quiere conservar en condiciones de ser comestible.

Si el animal no está más que herido, comienza entonces la persecución, tan fatal para muchos cazadores, porque instintivamente el animal herido buscará el sitio más inaccesible para el hombre, y éste, enardecido por la persecución, le seguirá sin reparar en los tremendos peligros á que se expone.

Esa es la teoría de la caza en tal forma. En la práctica es casi imposible acercarse á tiro de unos animales de tan desarrollada vista y de oído tan finísimo.

La caza de "ojeo" ó de "batida" está indicada allí donde las montañas sean áridas y de monte escaso ó muy bajo. Los cazadores, estudiando los pasos de las gamuzas, ocupan pues-

tos adelantados contiguos á esos pasos. Los ojeadores ascienden por las laderas desplegadas en guerrillas y hacen huir á las gamuzas, que toman inmediatamente el camino de salida, donde los cazadores pueden tirar á su gusto.

El inconveniente del ojeo consiste en la extraña repercusión de los ruidos en la montaña, lo que algunas veces lanza á los animales en dirección opuesta á la espe-



Cazadores acercándose á un rebaño

to como sientan rebotar una piedra al paso de un hombre.

Hay gamuzas con relativa abundancia en los Alpes, los Carpato, los Balkanes, las montañas de Grecia y los Pirineos.

De todos los modos de cazar gamuzas, el más sencillo y el más difícil es el de aproximación. Es el más sencillo porque el cazador puede operar solo, cuando tiene piernas sólidas y suficiente resistencia, buena carabina, buenos gemelos y una cuerda fuerte y fina. Es el más difícil, porque no es el hombre quien traza el camino que debe seguir, sino el antilope de pies alados; y en ese camino, no puede contar sino consigo mismo. El cazador de esta clase llega al terreno al despuntar el día, y se esconde detrás de una roca ó entre algunas matas. Registra detenidamente con los gemelos todo cuanto la vista alcanza, y escucha atentamente todo rumor que revele la presencia de algún animal entre las peñas. Acaba por distinguir algunas manchas grises que se mueven lentamente en la sombra.

Descubierta la manada, el cazador se traza un plan, cuenta con la dirección del viento y procura acercarse todo lo posible á los animales sin ser percibido por ellos, sin que sus movimientos lo delaten, ni el menor ruido lo descubra. Siempre de cara al viento, llega al fin, si le es posible, á 200 metros del rebaño, y con movimientos lentísimos, casi imperceptibles, agazapado detrás de una roca, ó escondido en una espesura, apunta y hace fuego, eli-



Cazadores de gamuzas examinando las laderas de una montaña

rada. Tampoco es seguro el resultado del ojeo. Algunas veces los gamos cargan su línea sobre los ojeadores, porque han percibido en la línea de los cazadores el brillo de un cañón de carabina en una tronera ó han sentido el ruido más insignificante llevado por una ráfaga de viento.

La caza con perros está llena de grandes emociones, por los riesgos que corren los pobres y leales amigos del cazador.

El secreto del amor eterno



Es una cosa perfectamente averiguada que entre las gentes cultas y civilizadas la higiene del cuerpo es uno de los motivos y de los vínculos más poderosos de la ilusión y del cariño.

Pero hay todavía dentro de esa verdad axiomática algo que le da más fuerza y mayor eficacia. Y es esto: la observancia de la higiene personal á base de Jabón Reuter.

La gente que se lava con Jabón Reuter lleva en sí un no sabemos qué, que se aproxima mucho á una fuerza de poder atractivo, misterioso.

Y no es simplemente una *boutade* caprichosa ó dulcamaresca la que nos hace afirmar este hecho.

Lo hemos visto y lo hemos observado en diversos matrimonios, llevados á cabo en una misma época, y todos ellos, aparentemente, caracterizados por una icén-tica pasión.

Por supuesto, que en los matrimonios descuidados, según la piadosa denominación que se da á los *descasados*, á poco andar aquello se convierte, si no en un

campo de Agramante, por lo menos en un odioso desvío.

En los no reñidos con el agua, pero acompañados de un jabón cualquiera, como si dijéramos sin tipo ni carácter propio, se vivía ostensiblemente en buena armonía.

Pero en los hogares donde se usaba en el lavatorio, en el baño, en la brocha para afeitarse el señor, etc., el inimitable Jabón Reuter, aquello era un verdadero idilio, una luna de miel que no tenía fases y que duraba en plenilunio las estaciones, los años, los lustros... ¡que sé yo!...

Esos matrimonios se lo llevaban conjugando eternamente el verbo "amar" y en la ciudad, en el campo, en las playas, en los viajes, siempre se veían las parejas acoplacitas y con aire de una beatífica emoción.

Bien es verdad que el Jabón Reuter los conservaba siempre jóvenes, sanos y hermosos, y como la belleza y la salud son dos factores principalísimos del amor, he aquí que se amaban gracias al Jabón Reuter.

Las grúas de brazo giratorio

¿Cómo hacer pasar mercancías de una barca á un depósito ó á la inversa, sin obstruir la circulación de los vehículos, que han de asegurar la carga ó descarga directa de las embarcaciones?

Para responder á esta necesidad de la circulación de los vehículos y en particular de los vagones, se usan las grúas de pórtico; el instrumento elevador está montado sobre una especie de carromato muy levantado que rueda sobre vías especiales gracias á ruedecillas dispuestas en la parte inferior de los altos pilares que forman el pórtico; bajo este pórtico pasan las vías carreteras ó los rieles del ferrocarril que hace el servicio del puerto.

En muchos puertos de Francia y otros países, hay aparatos elevadores de ese género. Sus inconvenientes consisten en que ocupan demasiado espacio y su costo es muy caro cuando no están destinados á levantar grandes cargas. Por esta razón, los constructores ingleses Messrs. Applebys, de Glasgow y Leicester, han ideado el tipo de grúa que representan las figuras de este artículo. La grúa se monta sobre el techo mismo de los almacenes situados en los muelles, se da una gran longitud á la parte saliente completamente horizontal cuando está en servicio y moveziza en sentido vertical, lo que permite levantarla del todo cuando han terminado las operaciones de carga y descarga. Estas máquinas pueden mover cargas de 1.500 kilogramos y algo más. Los movimientos del aparato se ejecutan con gran sencillez y rapidez. Desde luego se puede levantar una carga ó hacerla bajar y mover el carromato para llevar esa carga al aplo-mo de tal ó cual punto. Los dos movimientos son comandados por un solo motor.

El alzamiento de una carga de 1.500 á 1.600 kilogramos se hace á razón de 75 metros por minuto; en vacío el garfio puede subir á razón de más de 200 metros



El brazo movable de la grúa, levantado

por minuto igualmente; los cambios del carromato cargado se hacen á razón de 18 metros; en fin, el alero puede ser completamente alzado en dos minutos solamente. Se sube á la grúa y á la cabina del mecánico por escaleras y puentecillos ligeros. Un hombre basta para toda la maniobra, pues desde su cabina, gracias á la pendiente del techo de los almacenes, puede ver lo que sucede abajo sobre el puente del radio en que se opera, sin encontrar la menor dificultad en el trabajo.



La grúa en posición de maniobra



¡Señoras!

No os dejéis operar
ni hacer raspajes

Las dolencias de vuestro sexo: metritis, inflamaciones de la matriz y ovarios, dolores y desarreglos en el período, hemorragias, aborto, esterilidad y flujo blanco, se curan con "SCHEID'S OVARIN", frasco: \$ 4. Seis frascos se precisan para una curación.

Venta: Droguerías Gibson; Estrella, Defensa, 192, y en todas las buenas farmacias.

Depósito principal: CARLOS PELLEGRINI 644, donde se dan informes y folletos gratis.

En Rosario: SAN MARTIN, 848.

RIÑONES Y VEJIGA

NUEVO TRATAMIENTO para combatir las enfermedades de los **RIÑONES y VEJIGA**—por crónicas que sean—previniendo los males que estas traen consigo, como: dolores en las espaldas, **REUMATISMOS**, Cólicos nefríticos, Diabetes, Mal de Bright, Piedra en la vejiga, Retención de la orina, Hidropesía, etc. Recomendado eficazmente para dolencias derivadas de enfermedades secretas, como Inflamación de la vejiga, Prostatitis, Cistitis y otras, etc., etc.

GRATIS

enviamos a todas partes, bajo sobre cerrado el **LIBRO** que explica **NUESTRO TRATAMIENTO LENOX**, para las afecciones de **RIÑONES y VEJIGA**, y modo de evitalas.

Pídale citando esta revista a:

The Rochester Medicine Co.

FLORIDA, 79 — Buenos Aires
(Rep. Argentina)



Gran empresa de adornos



PARA FIESTAS
y CASAMIENTOS



Sillas de alquiler. Guardadora de muebles, alfombras y cortinas. Limpia-
dora de alfombras y cortinas. Banderas
de todas las naciones.

Santiago Carlevari y Cía.

354, PERÚ, 356 • Buenos Aires

U. T. 427, Avén. • Coop. 3859, Central

Importación de Te "Mariposa".

Adornos

para

FIESTAS Y CASAMIENTOS

Sillas de alquiler

Viuda de Longobardi

BOLIVAR, 280 • Unión Tel. 2727 (Aven.)

PÁGINAS INFANTILES

Cómo se hace una cama de muñecas

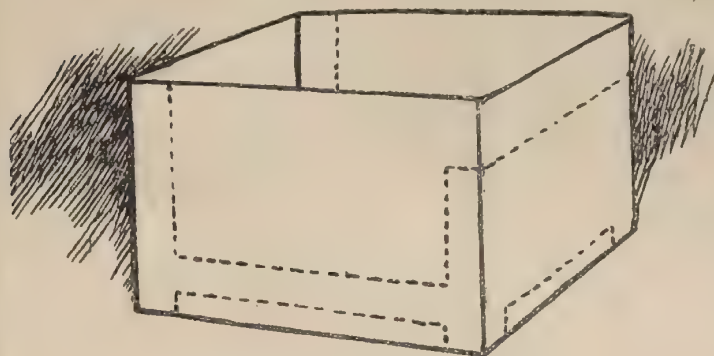
Con una caja de cartón, se puede hacer una bonita cama de muñecas. El tamaño de la cama depende de las dimensiones de la caja, la cual debe tener de alto la mitad, por lo menos, del largo. El ancho no

Para doblar la cartulina con facilidad se pasa la punta de un cortaplumas por la línea del doblez, apretando ligeramente para que deje un surco poco profundo, y para cortar la cartulina se pincha la línea del corte con una aguja gorda, formando una línea de agujeros que facilitan grandemente la operación, y luego se iguala el borde con unas tijeras.

Los colchones y las almohadas pueden hacerse de papel de periódico forrado de papel de seda y las sábanas, de papel blanco fino. Para las almohadas se emplean los mismos materiales, suponiendo que la ropa de la cama no se quiera hacer de tela verdadera. Para que el lecho tenga más vista se puede decorar según el gusto del fabricante. Al efecto, puede con-

seguirse el propósito pintando la cartulina del color que más agrade.

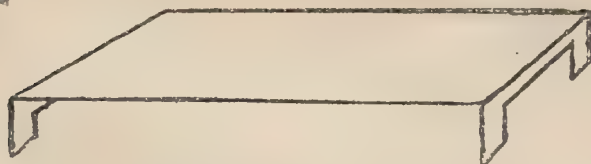
De esa manera, se habrá obtenido un juguete que representa el mueble útil con



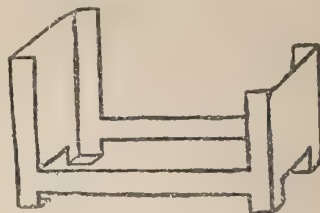
Primera faz de la construcción

importa tanto; todo se reduce á obtener una cama camera ó una cama de matrimonio.

Quitada la tapa, se dibuja en la caja



Esquema del piso de la cama



Esqueleto de la cama

el patrón indicado con líneas de puntos en uno de nuestros grabados. Antes de recortar la cartulina hay que trazar bien las líneas para que salgan rectas y paralelas, lo cual se consigue poniendo la caja en el extremo de una mesa ó metiendo unos libros dentro de la caja á fin de que los lados de ésta ofrezcan una superficie firme, que permita el empleo de una regla para el trazado de las líneas.

Como se ve por los dibujos se recortan los bordes inferiores de la caja para hacer las patas dejando unos cuadritos en la parte inferior (véase el dibujo más pequeño), que sirven para dar mayor base de sustentación. La cabecera de la cama debe ser algo más alta que los pies. El tablero, digámoslo así, para sostener los colchones se hace con un trozo de cartulina poco más estrecho que la cama y suficientemente largo para doblarlo por los extremos y recortarle unas patas de altura tal, que el tablero no sobresalga por encima de los largueros de la cama. Estas patas se pegan al interior de las patas de aquellas.

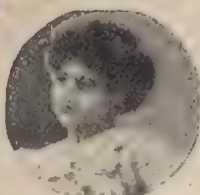
bastante propiedad, y que no habrá costado nada. Esto, aparte del entretenimiento de buena ley que lleva consigo el desarrollo de la habilidad y que constituye una verdadera enseñanza.



La cama terminada

AGUA NUPCIAL

La Reina de las aguas para el cutis



Certificado de la distinguida soprano Hariclea Darclee.

Como tengo por especial principio no usar aplicaciones de embellecimiento facial en la vida privada, he usado en el teatro la excepcional "AGUA NUPCIAL", que considero muy buena por sus óptimas cualidades, inocua ante todo, excelentemente recomendable para dar al cutis hermosura, frescura y blancura natural.

Les ruego que me hagan otro envío. Sirvase aceptar la expresión de mi más distinguida consideración.

Hariclea Darclee

Buenos Aires 12 agosto 1909

El arduo problema de la conservación y belleza del cutis ha sido resuelto por el químico farmacéutico Silvio Boari. Por la pureza de las sustancias que componen el Agua Nupcial, la recomiendo sin escrúpulo a mis clientes y declaro que este producto higiénico es una garantía para el público y superior a los semejantes que se usan con el mismo objeto.

Dr. Romeo

He experimentado en muchas enfermedades cutáneas el Agua Nupcial del químico farmacéutico Silvio Boari, con excelentes resultados. La recomiendo mucho a mis enfermos que se encuentran en estas condiciones a preferencia de otros preparados basta la fecha puestos en circulación; por la pureza de las sustancias que la componen y por las propiedades tónicas que conservan la limpieza y frescura de la piel, la prescribo a mis clientes.

Dr. M. B. Podestà.

Certifico que el producto higiénico para el cutis Agua Nupcial, del químico farmacéutico Silvio Boari, es útil y eficaz en las afecciones cutáneas, siendo en la especialidad un gran conservador de la limpieza y frescura de la piel. Por su composición antiséptica e inofensiva la considero superior a las semejantes que se usan con el mismo objeto.

Dr. E. Tisaroni

Mi experiencia del Agua Nupcial del químico farmacéutico Silvio Boari ha sido predominantemente satisfactoria en todos los casos de afecciones cutáneas, y la recomiendo con un sentimiento de seguridad de sus buenos resultados por la pureza de las sustancias que la componen para conservar la limpieza y frescura del cutis en el remedio por excelencia.

Dr. D. Cremona

El Agua Nupcial del químico farmacéutico Silvio Boari es una preparación excelente y en mi opinión es el mejor cosmético de su clase que haya hoy en circulación. Otra admirablemente en las afecciones cutáneas es inofensiva, higiénica siendo un gran conservador del cutis.

Dr. A. Balmondi

Certifico que el Agua Nupcial preparada por el farmacéutico Silvio Boari, es un producto excelente para conservar el cutis en condiciones higiénicas e inofensivas por su composición cosmética. Recomendando el Agua Nupcial sin ningún escrúpulo.

Dr. J. Larrain.

Certifico que el Agua Nupcial preparada por el farmacéutico Silvio Boari es de una preparación inofensiva y que da muy buenos resultados en la conservación de la tez.

Dr. E. López Bancalari.

Certifico que he recomendado con plena confianza el Agua Nupcial para conservar el cutis y devolverle su tez limpia e inofensiva.

Dr. A. G. Castano



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Sombreros de moda



Sombrero tagalo azul, coronado de rosas planas de tonos viejos



Sombrero de paja rústica, guarnecido de grandes amapolas y juncos

NASUTE & D'ALTO

— 911, SUIPACHA, 911 —

Unión Telefónica 3634 (Juncal)

Casa exclusiva en TRAJES SOBRE MEDIDA para señoras y señoritas. Modelos de última creación

Sombreros importados de las principales casas de París

Unica casa en el ramo que desafía cualquier competencia, siendo los componentes de la firma personas que han actuado en las principales casas de esta Capital como cortadores y jefes de talleres. Las mercaderías que empleamos en nuestros modelos y trajes sobre medida son de primera calidad, importados directamente por la casa.



VESTIDO de sarga, azul marino y negro, adornado con trencilla, botones y forros de seda. Precio..... \$ 85.—
Igual modelo, en pana negra ú otros colores. Precio..... \$ 100.—



VESTIDO tailleur, de pana de cualquier color, forros de seda y adornado con trencilla, botones y pasamanería. Precio..... \$ 95.—
Igual modelo, en pana rayada.. \$ 110.—

Hacemos vestidos y vendemos sombreros recién importados á precio de costo, para dar á conocer á nuestra selecta clientela la ventaja que encuentran en nuestra casa.

Damos facilidad de pago, sin intermediario y ni por parte de ninguna casa que ofrece créditos.

911, Suipacha, 911

P B T, N.º 1.



CONSULTORIO FEMENINO

Máximo Geber, Buenos Aires. — No deben cerrarnos el paso los fantasmas. Y la realidad no existe; la realidad es un fantasma también. Se tiene por barrera infranqueable a la realidad cuando no sabemos lo que queremos, cuando nuestro ensueño no es médula del deseo, y cuando



el deseo no es médula de nuestra vida. Por alto y azul que sea, siempre es menudado el ensueño de un poltrón que se deja derretir por el tiempo. Alejandro Magno, quitándole el sol á Diógenes, es más grande que este perro no deseando nada.

Edelweiss, Buenos Aires. — Bah, alma mía, eso no es tan horrible, puesto que es la vida. Pasa de largo y busca la tuya... ¡Vas á gastar el corazón en compasiones y piedades superfluas! Ya sabes que yo creo en la justicia constante de los hechos. Sí, en mí se puede creer, porque yo no niego que puedo engañar, y ni pido pruebas á la verdad, ni aborrezco la mentira si es bella y me aplaca un poco la sed. Aprovecha tu odio á los remiendos, y ama la vida tal cual es, negra, roja, azul y gris. El secreto de la juventud verdadera está en este amor sabio y burlón, del que las dichas son risas de estruendo, y los dolores sonrisas que apenas crisan el labio. Y, además, chiquilla, el que de veras no cree en nada se presta á creerlo todo.

Beatriz la Fea, Buenos Aires. — Hace usted bien adorando en el médico que le curó la propia naturaleza que supo triunfar del mal. No hay medio de impedir la formación de esos puntos negros. Gracias; me alegro que me recuerden en el mar. El recuerdo en el mar es más recuerdo que otro recuerdo cualquiera.

Myfortune. — Espíritu sintético, cerebral, poca afectividad, voluntad, imaginación, reconcentración, vida inconsciente paralela. De la necesidad de comprender que siente su corazón, se induce que no ama y que no amará nunca á quien lo ama.

Zulema, provincia de Santa Fe. — Si él no tiene corazón y da la casualidad que tú tampoco lo tienes, seréis felices; pero si lo tiene, serás tú una desgraciada, tengas ó no tengas corazón, porque el amor de la otra quedará prendido para siempre, por la única razón de haber sido necesidad del alma que no se satisfizo.

La que no ama, Buenos Aires. — ¿Qué reprocha usted, pues? En verdad que no es hombre de corazón el que no puede arrancarse el corazón cuando el corazón se estorba á sí mismo para las obras del corazón.

Viajero. — Bien, consideración... etc., etcétera? Pues no cuente con el amor. El amor es flor de ruina y desgracia y miseria y aun de infamia, y no vive fuera del ensueño. ¿No le he dicho ya? Un hombre rico es siempre un comprador, un marchante á quien vendemos bien aderezadas mentiras para poder regalar doradas verdades de nuestra alma á nuestro amor de miserables. Nos vendemos porque hemos nacido para entregarnos regaladas, y vamos á Roma por todo.

La Nena Triste de Tristán Suárez. — Mal de amor, mal de amor, mal de amor... querida nena. Si yo te dijera dónde está la solución de tu espíritu, me creerías de mala fe. Si la princesa está pálida, si la princesa está triste, ya se sabe lo que tiene la princesa. De mí, ¿qué he de decirte? Que mi alma es una gran ventana abierta en una nube remota.

Amelia, Adrogué. — Ama un imposible, y verás.

Myosotis, Rosario. — Pues no eres amada del todo, hijita, si amando, y siendo correspondida, eres celosa de bienes ajenos.

Elli, Tigre. — Diríjasele sin encono ni rencor, invocando su caballerosidad, pero también sin dobleces ni perfidias, y es probable, si es caballero...

Gavota, Buenos Aires. — El verdadero goce en los recuerdos de amor se experimenta cuando después de haber olvidado se torna á recordar.

Rubia, Paysandú. — 1.º Que eres fina, inteligente y blanca. 2.º Lo que nombras en la tercera pregunta. 3.º Para afinar y hermosear el cutis.

Paraguayita, Lobos. — ¿Qué te diría "que si ahí va..."? No lo entiendo. ¿Y qué consejo era? Recuérdamelo. El traje harén ya no se usa en Europa para el skating, la aviación y la caza. Creo firmemente que triunfará del todo, aunque venciendo muchas dificultades, pues se trata de una transición radical por la cual no volverá ya la falda.

Lesbia. — Dulzura, poca voluntad, sensualidad.

Lilia. — No la amará. Pero podrá pa-recerlo.

NOEMIA DE LIS.

Suscripción de PBT á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente GIL FONTORI.

Cuota máxima \$ 1 m/n

Se reciben suscripciones en nuestra administración. Piedras 150, personalmente y por carta. En el interior, dirigirse á los señores agentes de la revista

Es incalculable la influencia moralizadora que tiene sobre un pueblo el hecho de que un rasgo magnánimo se vea inmediatamente seguido de un premio concedido por la opinión pública, que juzga sin favoritismo, ateniéndose sólo á los dictados del corazón.



LA FUENTE DE LA SALUD

PARA LOS CARDÍACOS, ES EL

“CORDICURA”

Del Prof. Ott-Candela Leopoldo, de Milán

Los médicos lo atestiguan:

El señor doctor Juan Felipe Aranguren, ex director del Hospital Teodoro Alvarez, de Buenos Aires, dice:

El médico que suscribe certifica haber empleado la preparación **CORDICURA** en el tratamiento de las afecciones cardíacas, sobre todo en los períodos de hiposistolia, con resultado completamente satisfactorio y á veces sorprendente.

Buenos Aires, Junio 9 de 1911.

(Firmado) **JUAN F. ARANGUREN.**

¿No le parece á usted que vale la pena de probar este remedio? Si usted pierde tiempo en probarlo, sólo su salud es la perjudicada, pues desde las primeras tomas usted puede darse cuenta exacta de los resultados.

Antes de probar el remedio pida el folleto explicativo B 2, donde usted encontrará todos los detalles referentes á su enfermedad.

Precio: \$ 5. — Al interior, con flete, \$ 5.50

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

Venta y pedidos al único depositario:

Alfredo T. Thomsen * Bolívar, 172
Buenos Aires

Agentes en Montevideo: Bonino y Schröder, Misiones 82

Concesionario: A. SCARTABELLATI, Cuyo, 2500, Buenos Aires

Señor

Alfredo T. Thomsen

Bolívar 172, Bs. Aires.

Sírvase remitirme á la brevedad el folleto sobre el corazón.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....

Provincia.....



La Cocina

Aspic ó gran salsa.
—La principal de las grandes salsas se designa también bajo el nombre de *aspic*; las diversas substancias necesarias para su preparación deben elegirse con mucho cuidado, si se quiere que la gran salsa reúna todas las cualidades

que debe tener. Como su precio resulta algo elevado y no puede tampoco conservarse mucho tiempo, no hay que preparar de una sola vez más que la cantidad que se necesite para el momento. Los tres elementos esenciales de la gran salsa son una buena gallina; una buena perdiz y 500 gramos de jamón magro de primera calidad cortado en lonchas delgadas. Meted esos tres objetos en una marmita con 500 gramos de corvejón de carnero, media docena de patas de aves de corral chamuscadas, un ramo de verduras, dos zanahorias, dos cebollas y unas cuantas cucharadas de consumado. Hacedlo cocer á fuego lento, y cuando el jugo haya tomado buen color, echadle caldo en cantidad suficiente para que cubra toda la vianda. Dejadlo cocer aún durante tres horas á fuego lento, después de haberlo espumado bien y salado, si es preciso. Pasad entonces el jugo hirviendo á través de una servilleta mojada y dejadlo enfriar. En este estado, la gran salsa está hecha; tiene todas las propiedades gastronómicas y puede emplearse para aderezar diversos manjares; pero fáltale transparencia. Para dársela, rompéd en una taza de porcelana dos huevos muy frescos, clara, yema y cáscara; batidlo vivamente todo junto con algunas cucharadas de caldo, un vaso de vinagre y un vaso de vino blanco y añadidlo todo á la gran salsa fría bien desengrasada, que volveréis á poner al fuego en seguida. Para que esta salsa se vuelva bien clara, hay que retirarla del fuego antes de que empiece á hervir, tapar la cacerola con una cobertera, poner sobre ésta carbones encendidos, y retirar la cacerola al borde del fogón. Levantad de vez en cuando la tapadera, y cuando la gran salsa parezca clara, pasadla á través de una servilleta mojada, como la primera vez. Esta salsa se cuaja en gelatina transparente por el enfriamiento.

Manteca requemada.—Todas las cocineras saben ó pretenden saber prepararla; muy pocas saben hacerla bien. Según el método ordinario, se mete en la cacerola un pedazo de manteca ó una cantidad cualquiera de grasa, en la que se echa tanta harina como pueda absorber el cuerpo graso en fusión; el fuego ha de ser vivo, y, desde el momento en que la harina ha tomado el color deseado, se echa en ella un poco de caldo consumado ó salsa del guisado á que se destine la fusión. Así se hace generalmente, y es precisamente del modo como no debe hacerse; la manteca

requemada de este modo defectuoso tiene que ser forzosamente de mal gusto.

Para hacer bien esta salsa, empezad por dorar la harina en la manteca ó en la grasa, hasta que haya tomado un bonito color rojizo, evitando, sobre todo, que se queme, y meneándola continuamente. Tapad entonces la cazuela exactamente y metedla debajo del hornillo, dentro de ceniza caliente; la salsa, sin peligro de que se queme, continuará haciéndose, lo que exige media hora larga. En este intervalo, retirad de vez en cuando la cazuela de la ceniza y menead bien el contenido, colocándola de nuevo en su sitio. La harina cocerá bien de este modo, sin quemarse, y la salsa, del mejor color posible, no habrá contraído acritud alguna; mojadla con caldo, consumado ó salsa del guisado que se prepara. Este es el único método que hay para hacer una requemada de manteca tan buena como posible sen.

Salsa Robert.—Para preparar esta salsa se hace, desde luego, una requemada algo subida de color, con 60 gramos de manteca y una cucharada de harina; añádense luego una ó dos cebollas muy picadas, dejando que se doren bien, pero sin esperar á que se vuelvan morenas. Echad un vaso de agua en la salsa y reducidla haciéndola cocer después; en el momento de servirla, y después de haberla retirado del fuego, añadidle unas cuantas gotas de vinagre y una buena cucharada de mostaza. La salsa Robert es mejor cuando, en vez de echar agua á la requemada, se le echa caldo bien desengrasado.

En las grandes cocinas se pone á sofreir aparte la cebolla picada en la manteca y se hace la requemada rubia en otra cacerola; después de haber reunido ambas preparaciones se le echa medio vaso de buen caldo ó igual cantidad de salsa española; luego se añade el vinagre y la mostaza, después de haber retirado la cacerola del fuego, momentos antes de servir.

Patas de carnero á la provenzal.—Coced las patas de carnero como se ha dicho en las anteriores fórmulas, y mientras cuecen preparad por otro lado la siguiente salsa provenzal, á fin de poderlas echar en ella tan pronto como estén cocidas, sin que tengan tiempo de enfriarse. En 250 gramos de buen aceite de oliva, muy caliente, sofreid una docena de cebollas cortadas en pedacitos semicirculares muy delgados. Cuando las cebollas hayan tomado buen color, retiradlas con una espumadera y tenedlas calientes en una fuente tapada junto al fogón. Quitad de la cacerola la mitad del aceite que ha servido para sofreir las cebollas; sazonallo con sal, pimienta y ralladuras de nuez moscada; verted en el aceite hirviendo el zumo de tres ó cuatro limones, ó, á falta de limones, tres ó cuatro cucharadas de vinagre ó igual cantidad de caldo sin grasa; hacedlo hervir todo uno ó dos minutos solamente, y verted esta salsa por encima de las patas de carnero colocadas en una fuente puesta antes á calentar; cubridlas con las cebollas sofreidas, cuya cantidad debe variar según el número de patas de carnero. Este plato no conviene más que á las personas á quienes gusta el sabor del aceite unido al de la cebolla.

Suscripción de PBT á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente GIL FONTORI!

Cuota máxima \$ 1 m/n

Se reciben suscripciones en nuestra administración, Piedras 150, personalmente y por carta. En el interior, dirigirse á los señores agentes de la revista

Todos nos quejamos de las injusticias de la suerte; pero muchas veces un poco de buena voluntad basta para repararlas. La suscripción en favor de los hijos de Fontori, es un gran ejemplo.

Emporio Americano

de máquinas de escribir de todos sistemas

— PRECIOS DE OCASIÓN AL CONTADO —

GARANTIDAS EN ESCRITO POR 5 AÑOS — EMBALAJE Y FLETE GRATIS



UNDERWOOD

\$ 165 m/n



MONARCH

\$ 150 m/n



IDEAL

\$ 130 m/n



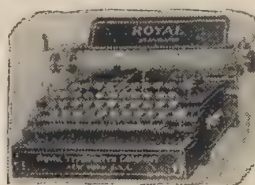
REMINGTON

\$ 165 m/n



REVILO

\$ 145 m/n



ROYAL

\$ 120 m/n



L. C. SMITH BROS.

\$ 160 m/n



HAMMOND

\$ 145 m/n



EMPIRE

\$ 115 m/n



CONTINENTAL

\$ 155 m/n



VICTOR

\$ 140 m/n



WELLINGTON

\$ 110 m/n



YOST (Visible)

\$ 150 m/n



ADLER

\$ 140 m/n



SUN

\$ 100 m/n

TALLER ESPECIAL PARA COMPOSTURAS Y PIEZAS DE REPUESTO
PARA TODA CLASE DE MAQUINAS

Unica casa en la
América del Sud:

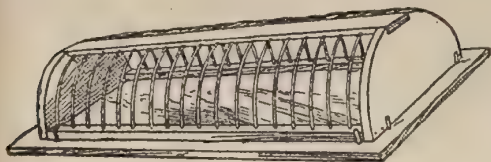
Amadeo Fonfreda

RIVADAVIA, 627 — U. Telef. 4125 (Avenida) — Buenos Aires

SENCILLO Y PRÁCTICO

COMEDERO DE GALLINAS.—El dibujo adjunto es un modelo de comedero de gallinas que impide que las aves desperdicien la comida y que la más fuerte deje sin comer á la más débil.

La base del comedero se hace con una tabla gruesa de 30 centímetros de ancho y del largo conveniente, según el número de gallinas. En sus dos extremos se fijan unas piezas de madera semicirculares, con una muesca en el centro de la curva para encajar un listón que sirve para sostener una serie de alambres gruesos encorvados en forma de semicírculo también, y sepa-



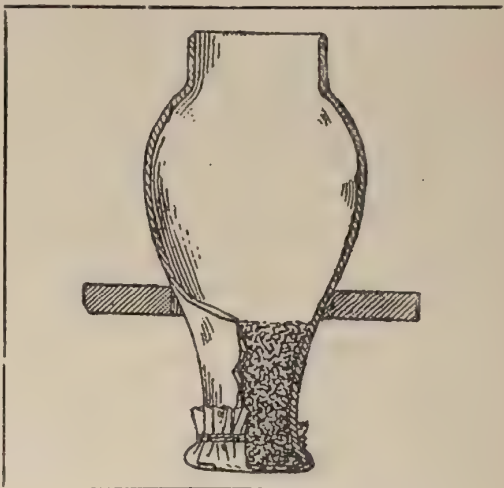
Comedero de gallinas

rándos por una distancia que permita á las gallinas meter la cabeza y el cuello. Las puntas de estos alambres se clavan en unos listones unidos por sus extremos á las piezas de madera semicirculares.

Para poder limpiar bien el comedero conviene que la tabla de la base pueda desprenderse del resto.

UN FILTRO SENCILLO.—Este filtro se compone de un tubo de lámpara cuyo extremo más delgado se tapa con un trozo de muselina hecho varios dobleces y atado en la forma que indica el dibujo. El tubo se invierte y se rellena la parte inferior

hasta una altura de seis ú ocho centímetros con algodón hidrófilo. Luego se pone el tubo en un agujero abierto en una tabla para que le sirva de soporte y se echa el agua que se desee filtrar. El algodón



Un filtro sencillo

retiene todas las impurezas. Las más gruesas se quedan encima y las más finas no atraviesan más de la mitad del espesor del algodón, resultando, por lo tanto, un agua bien filtrada y muy pura si se renueva con frecuencia el algodón hidrófilo.



EL VELLO

desaparece con el uso del

DEPILATORIO ≡ MARTINS ≡

Su efecto es instantáneo é infalible sin dañar al cutis en lo más mínimo, siendo muy útil para las señoras y señoritas que tengan vello en el
: : : rostro ó en los brazos : : :

Precio: \$ 1.50 el frasco

**EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS
Y FARMACIAS**

**PRODUCTOS FARMACÉUTICOS DE
“La Fármaco-Argentina”**

(Sociedad Anónima)

Buenos Aires

Acoyte 130

**VENTA EN MONTEVIDEO: Farmacia Cran-
well Hnos., 25 de Mayo y Misiones.**



HONOR AL MÉRITO

El reconstituyente

TRINCHIERI

ha obtenido la más
alta recompensa en
la Exposición Inter-
nacional de Medi-
cina é Higiene del
Centenario.

Únicos concesionarios:

MIGNAQUY y Cía.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

Luces azules.—Clorato de potasa, 3 partes; azufre, 1; sulfato de cobre amoniacal, 1 parte.

Luces rojas.—Clorato de potasa, 26 partes; sulfato de estroncia, 24; goma laca, 5 partes.

Todos estos fuegos coloreados se obtienen simplemente por mezclas. Los elementos constituyentes deben ser separadamente pulverizados con todo esmero y mezclados muy bien. La mezcla debe hacerse por tamizado sobre papel, sin someterla á ninguna nueva trituración, porque las luces de bengala suelen ser susceptibles de detonar bajo el choque, produciendo graves consecuencias y por esto insistimos en recomendar gran prudencia.

LUMBAGO.—Dolores en la región de los riñones que dificultan todo movimiento y suelen ser producidos por la acción de una corriente de aire frío, por algún esfuerzo considerable ó por algún mal movimiento. Es una especie de neuralgia en los músculos de los riñones. Se trata por baños de vapor, sinapismos, ventosas y fricciones calmantes. No tiene gravedad.



Tamaños relativos de la luna y la tierra

sición la luna, veremos una parte de ella iluminada por el sol, y á esa media luna la llamaremos *cuarto creciente*. Pocos días después se la verá enteramente iluminada. En esos momentos la luna estará del lado de la tierra, donde es de noche, pero ella recibirá de plano la luz del sol, y viéndola completamente iluminada en el disco que mira á nosotros, llamaremos *luna llena* á esta fase.

Siguiendo su movimiento la luna, aparecerá medio disco iluminado, y será el *cuarto menguante*, hasta que vuelva á ser invisible y entonces estará otra vez en luna nueva, su punto de partida, presentándonos la semiesfera opuesta al sol.

La duración total de una *lunación*, es decir, el tiempo que tarda la luna en recorrer su órbita, es de unos 28 días.

La luna presenta manchas como el sol; pero esas manchas no son variables y el telescopio demuestra claramente que son cavidades iluminadas

por el sol en una parte, y sumida otra parte en la sombra. La superficie de la luna está erizada de montañas de apariencia volcánica, excavadas en forma de cráter, cuyo centro suele estar ocupado por algún alto pico. Esas montañas son casi tan elevadas como las terrestres, á pesar del menor tamaño de nuestro satélite.

En la superficie de la luna no hay ni aire ni agua, y por consiguiente la vida vegetal y la animal son allí imposibles, por lo menos para seres organizados como nosotros.

LUNARIA.—Planta de propiedades medicas astringentes, que se emplea contra la disentería, las hemorroides, las úlceras, etcétera.

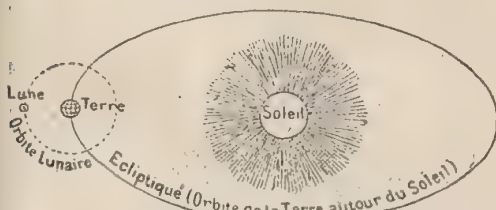
LUNELA.—En heráldica, representa

4 medias lunas en rosa.

LUNETAS.—En arquitectura, ventana en la cima de una bóveda.

LUNISOLAR.—En astronomía, ciclo formado por las revoluciones del sol y de la luna.

LUPIA.—Tumor desarrollado bajo la piel, conteniendo una materia grasa de la consistencia del sebo. Suele aparecer en la cabeza y no es ni doloroso ni peligroso, pero por su volumen puede hacerse muy molesto.



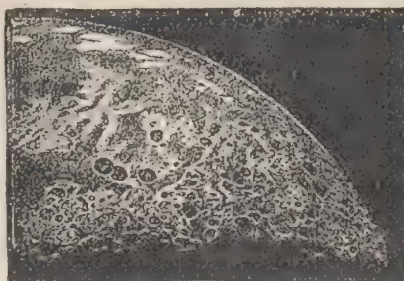
Orbitas de la tierra y de la luna

LUNA.—Astro menor que la tierra, no luminoso. La luz que emite es reflejada de la del sol. Su distancia á la tierra es de unas 60 veces el diámetro de ésta. La luz tarda poco más de un segundo en llegar de la luna á la tierra. La distancia del sol á la tierra es 400 veces mayor que la de la tierra á la luna. El radio de la luna es una cuarta parte del de la tierra y su volumen es 49 veces menor.

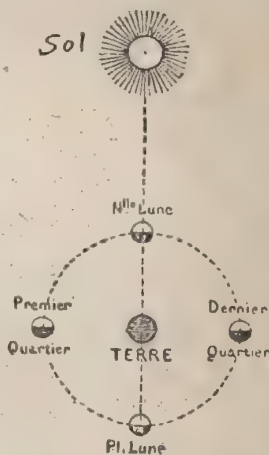
La luna gira sobre sí misma en 27 días y tarda el mismo tiempo en recorrer su órbita alrededor de la tierra. La rotación de la luna en torno de la tierra nos la presenta en aspectos diferentes, que se llaman *fases*.

La luna describe en torno de la tierra una gran circunferencia y ésta va presentando á nuestra vista los aspectos, que hemos indicado.

Supongamos á la luna entre la tierra y el sol; en tal posición será invisible la luna y llamaremos *luna nueva* á esa fase. Pocos días después, habiendo cambiado de po-



Aspecto de una porción de la luna, vista con telescopio



Explicación gráfica de las fases de la luna.

HOY DIA

contra la TOS, los CATARROS
y demás enfermedades de
las VÍAS RESPIRATORIAS, se

está usando con admirable resultado el

Jarabe incoloro de

ALQUITRAN DE PINO

con sulfo - guayacolato potásico y codeína

Fórmula del Dr. J. CRAVERI

Es la preparación más eficaz
entre todos los específicos
de esta clase.

SE VENDE

EN TODAS LAS

FARMACIAS

DEPÓSITO GENERAL: CRAVERI, TAGLIABUE & Cía,
RIVADAVIA y CATAMARCA, Buenos Aires

Usted puede ganar ===== mucho más de lo que gana

¿Quiere usted mejorar su presente y asegurar su bienestar contra las contingencias y vicisitudes del porvenir? ¿Desea usted aumentar y multiplicar sus ganancias, que su sueldo mensual ó su jornal diario sea mayor todavía y le permita vivir con holgura y desahogo?

¿Quiere usted triunfar en la lucha por la vida y ver realizados sus proyectos, acrecentada su fortuna, mejorada su situación pecuniaria y conquistar el cariño y la correspondencia de la persona amada?

GRATIS entregamos y remitimos por correo el precioso libro "Psico Magnético" que explica el gran secreto para conseguir tan prodigiosos resultados.

Pídalo personalmente ó por carta á

M. WHALLEY — Venezuela, 1521, Buenos Aires



GACETILLA

Un periódico médico dice que la costumbre de romper el hilo con los dientes, tan común en las costureras, es causa de muchas enfermedades de la garganta y de envenenamientos de la sangre.

Una de las principales fábricas de betunes de Inglaterra vende anualmente trecientos millones de cajas.

El gas natural se usa en China desde hace muchos siglos. El que se escapa por las grietas de la tierra en las cercanías de las minas de carbón y por medio de tuberías de bambú se conduce a los puntos de consumo.

La idea de que el Sahara es una región completamente estéril y sin valor ninguno, es uno de tantos errores admitidos por el vulgo. Sólo en el Sahara Argelino había, hace años, nueve millones de cabezas de ganado lanar, dos millones de ganado cabrío y 260.000 camellos. El millón y medio de palmeras de sus oasis dieron en un año dátiles por valor de treinta millones de pesos oro.

En las naciones civilizadas las mujeres se casan por término medio a los veintitrés años y medio, según las estadísticas.

Un italiano llamado Antonio Simeroglio se rompió las piernas en las inmediaciones de Ginebra por intentar volar por encima del Monte Cenís, a fin de pasar de contra-

bando el aeroplano. El aviador permaneció una noche sin recibir socorro, y al día siguiente le recogieron con ambos pies hielados.

Mr. William Frederick, viajante de comercio neoyorquino se sabe la Biblia de memoria, a pesar de contener el libro sagrado más de tres millones y medio de letras.

Dos hombres de ciencia franceses han inventado una adaptación del fonógrafo mediante la cual pueden registrarse las palpitaciones del corazón humano.

En Inglaterra ha fallecido un relojero que llevaba setenta años trabajando en una fábrica de relojes, donde había ingresado como aprendiz a los 8 años de edad.

La subida del precio del tabaco en Francia ha producido un efecto muy curioso; ha subido también el precio de las colillas.

Para conseguir que sean únicos ciertos sellos que poseía, un coleccionista de San Petersburgo, compró hace poco por doce mil pesos oro los pocos ejemplares que existían y los quemó.

La población de la India ha aumentado veinte millones y medio en los últimos diez años. Actualmente tiene 315 millones de habitantes.

La más bonita

La más perfeccionada y la más económica de todas las

Chimeneas portátiles

conocidas hasta la fecha es

L' ETINCELANTE

Puede funcionar

48 horas

sin apagarse

En venta únicamente en la casa concesionaria: **"LA ARGENTINA"**

Sociedad Anónima de Calefacción y Anexos, Lavalle 770 y en la casa **FURZE HERMANOS**

calle Florida 425/431



¡LA NACIONAL!

(NO CONFUNDIR)

1041 - Sarmiento - 1041

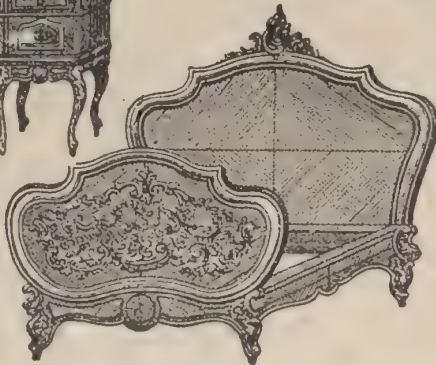
(Antes CUYO)

¡GRAN RECLAME!! por \$ 295

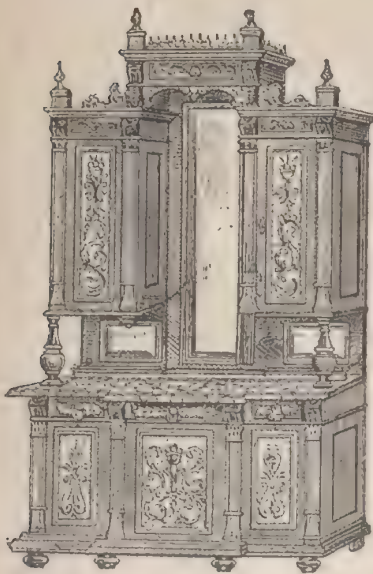
DORMITORIO LUIS XV tallado, de nogal,
para matrimonio, compuesto de siete piezas!!



Más sencillo \$ 275



¡OCCASIÓN! JUEGO de COMEDOR de nogal Renacimiento, tres
cuerpos COMPLETOS con mesa y sillas, piedras
finas y HERRAJES de \$ 375
BRONCE



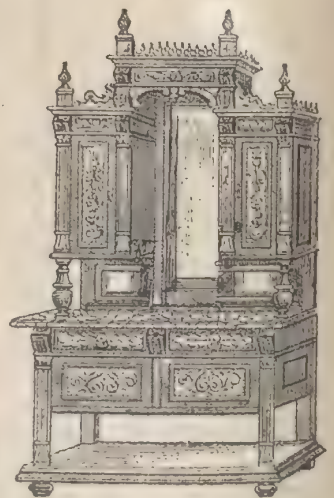
¡NO OLVIDEN!

Antes
de comprar
conviene ver
el gran surtido
de

Muebles

y

Tapicería



¡LA NACIONAL!

1041 - Sarmiento - 1041

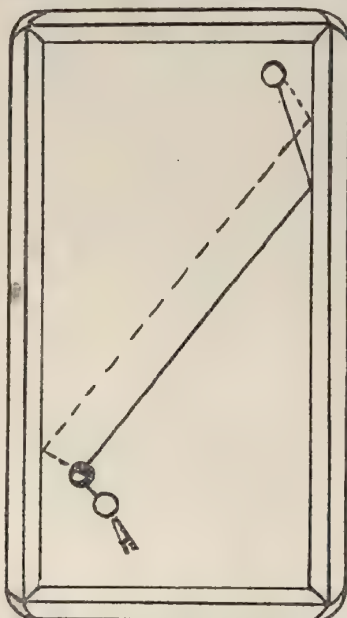
(Antes CUYO)



Para el problema número 51 han remitido soluciones acertadas los señores Nicasio Trejo, de *Nueve de Julio*; E. N., de *Rumos Mejía* y Atilano Navarra (hijo), José Serrat y Teodoro Núñez, de la *Capital*.

Solución al problema número 52, por Pelloux.—1.^a Baja con efecto á la izquierda, toca la 2.^a y luego la banda larga de la derecha para ir sobre la 3.^a.

2.^a Tomada casi llena, toca la banda larga de la izquierda para seguir después una marcha paralela



Solución al problema número 52, por Pelloux

por tres bandas con reunión en el ángulo, golpe moderado.

CONDICIONES.—El aficionado que durante un mes remita el mayor número de soluciones exactas, será agraciado con un taco especial con dedicatoria de P. B. T., publicán-

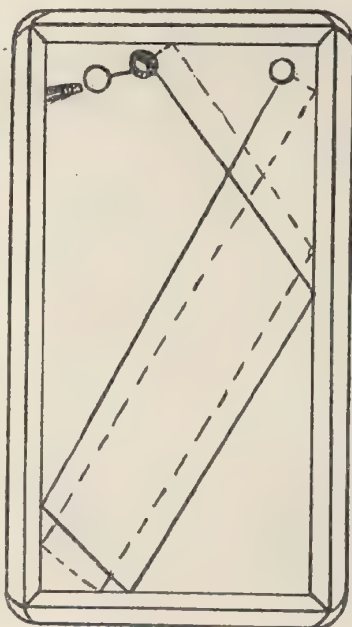


Fig. 2. Estudio de bandas

á la de la bola 1.^a hasta el ángulo de la reunión.

Fig. 1. Estudio de bandas.—Apúntase alta la 1.^a con efecto á la izquierda, golpe moderado, tomando la 2.^a á su mitad. Carambola por dos bandas y reunión en el ángulo. La 2.^a hace más ó menos el recorrido que marca el puntillado por tres ó cuatro bandas.

Fig. 2. Estudio de bandas.—Apúntese la bola 1.^a un poco más abajo de su centro con efecto á la derecha, tomando la 2.^a á su cuarta parte. Carambola

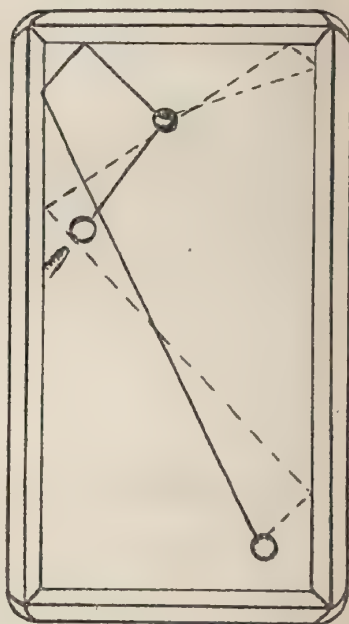
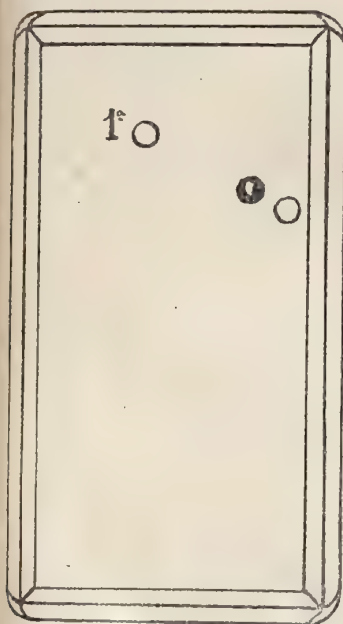


Fig. 1—Estudio de bandas

propuestas de golpes y las soluciones á los problemas deben dirigirse á nuestra redacción, *Sección Billar*, expresando con breves y claros datos todos los detalles referentes á su ejecución.

Publicaremos los nombres ó seudónimos de los proponentes y de los solucionistas.

NOTA.—Designase como 1.^a la bola que juega y como 2.^a la que recibe el golpe.



Problema número 53, por Hans.—¿Cómo jugar para obtener la carambola y la reunión?

dose, además, su retrato.

En caso de que dos ó más aficionados se hallasen en igualdad de condiciones, se entregará el premio, como es natural, al que primero haya remitido las soluciones que indicamos.

Cada trimestre será premiado en igual forma el profesor ó aficionado que haya merecido los honores de la publicación del mayor número de golpes. Las

IRIS

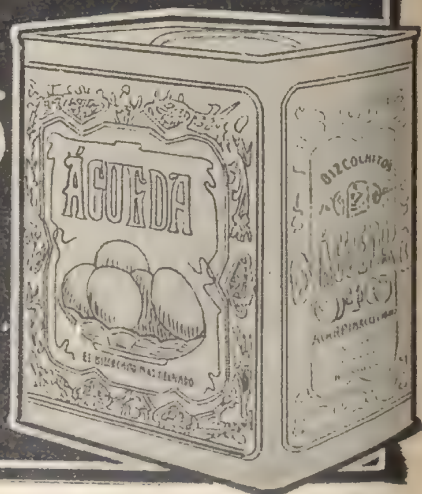


ÁGÜEDA PORTENOS RICURA NOEMI

A. CARPINACCI E HIJOS

CHARCAS 1534-36

CALLAO 2034-38



El patrón jardinero



La señora. — Ya que no vas hoy á la oficina, podías arreglar un poco el jardín.



El señor. — ¿Por qué no fui á la oficina, Dios mío? Si tuviese algo que justificase una distracción, ¡lo más mínimo!...



Aquí encuentro una lombriz. ¡Magnífico! Es una lombriz salvadora.



Voy á ver lo que pesco con ella.

P

VALE

POR UNA ENTRADA AL
PARQUE JAPONES

Los Lunes, Martes, Miércoles y Viernes no festivos

AYACUCHO y PASEO de JULIO

TRAMWAYS: 8, 10, 11, 15, 35, 38, 56, 58, 59, 62, 76 y 87

ADVERTENCIA: NO SE ADMITEN MENORES SOLOS. LA
EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISIÓN.

Núm.

NOTA DE "P B T": Este vale sirve para adultos

Desaparecen los pelos para siempre

[No hay engaño. Pruebas á la vista

Un solo tarrito de pomada "Chiclana" de la doctora señorita Teodossh Chiclana, hace desaparecer el vello, bigotes, barba y pelo para siempre.

Un solo tarrito para que el comprador quede completamente agradecido y no tenga que sacrificarse todas las semanas con depilatorios de ningún valor quemándose el cutis.

Este depilatorio no tiene olor desagradable, como sucede con la mayoría de los depilatorios, por el contrario, el de la señorita Chiclana tiene una fragancia agradable.

Concepción, Mayo 30 de 1911.
Señorita Teodossh Chiclana.

Bs. Aires.

Deseo me mande un tarrito de su pomada "Chiclana" para extirpar el vello para mi mamá. El tarrito que me mandó lo utilicé para mi cara y ha desaparecido el vello totalmente. Mis amigas han notado que se me ha caído el vello y me pregun-



tan qué es lo que he usado; á las que tienen vello, le recomiendo su pomada; también estoy recomendando mucho sus jabones, Agua Blanca, la pomada "El secreto de la belleza", los polvos y la crema para desarrollar los pechos.

Acompaño á la presente un giro postal por un tarrito de quince pesos.

Sin más saludo á usted muy
atte. S. S. S.

Concepción del Uruguay (Entre Ríos).

(Siendo esta carta considerada estrictamente confidencial, no se publica el nombre de la interesada).

Todos los artículos para la belleza femenina se encuentran en venta en la casa de la señorita Chiclana, Calle Humberto I, 3132.

Los pedidos de la campaña se mandan por encomienda postal. Pídanse catálogos.

Precio de la pomada "Chiclana" para extirpar el vello, \$ 12.50 y 15.

Los pedidos de la campaña deben venir acompañados de un peso para la encomienda.

TINTA. de IMPRENTA

ARPA DE GLORIA, poesías por **Eduardo F. Rossi.**—Contiene las poesías laureadas en los Juegos Florales de Santiago del Estero, Mercedes (B. A.), Tomas de Zamora y Casal Catalá; en el certamen hispanoamericano del Centenario, organizado por la Academia Literaria del Plata, y en el concurso literario de la Academia Literaria "Buenos Aires". Si el libro no contuviera más poesías que las premiadas en esos certámenes del *may saber*, ya sería una joya de inspiración y un modelo de buen gusto literario. Pero además de las nueve composiciones, registra el índice unas cuarenta obras poéticas de diferentes géneros, predominando el lírico, que seguramente merecerían el galardón obtenido por las otras, pues en cuanto a inspiradas, sentidas y correctas, se hallan a la altura de las ya conocidas y aplaudidas. Cierta tendencia romántica se advierte en ellas, pero se debe a las influencias clásicas, que dominan en el estilo del autor, sin duda lector asiduo de los modelos académicos consa-

grados por los principales preceptistas. **EL TEATRO DE FLORENCIO SÁNCHEZ.**—(Conferencia dada en el Odeón de Buenos Aires por **Ricardo Rojas**).—Es una edición en folleto de la conferencia que dedicó el doctor Rojas a enaltecer la memoria del malogrado autor dramático. La conferencia fué publicada en la revista *Nosotros*, en el núm. 27 de abril ppdo.



Señor Eduardo R. Rossi, autor del libro: "Arpa de Gloria".

LAS PERSONAS EN EL DERECHO CIVIL COMPARADO, por **Rodolfo Moreno** (hijo).—Trabajo hecho en la cátedra que dirige el doctor Moreno, éste es un libro importantísimo por su erudición y por la notable contribución, que aporta al progreso de la legislación argentina. No basta al letrado conocer la legislación escrita del país donde ejerce su profesión; es necesario que su criterio jurídico progrese y se eleve, con el conocimiento de la vida del derecho, para que sea un eficaz colaborador de juez y una avanzada del derecho constituyente. La enseñanza dada en la cátedra, en una materia tan importante, no

podía quedar reducida a los futuros abogados, sino que debía ser aprovechada por cuantos se dedican al estudio del derecho.

EL MASAJE ELÉCTRICO CON LOS APARATOS

POLYENERGOS

es el único procedimiento ESTUDIADO CIENTÍFICAMENTE para:

1. La regeneración del pelo.
2. Devolver al pelo su color natural.
3. La conservación, embellecimiento y cuidado del pelo.

Muchos artículos de las revistas médicas más conocidas del mundo hablan de los resultados positivos y sorprendentes obtenidos por el uso del **POLYENERGOS**.

Numerosos médicos compran el **POLYENERGOS** para usarlo en su familia ("ad usum proprium"), según sus propias declaraciones. Este solo hecho es la mejor prueba de la utilidad é importancia del **POLYENERGOS**.

Por informaciones y venta del mismo:

Emilio Fischer

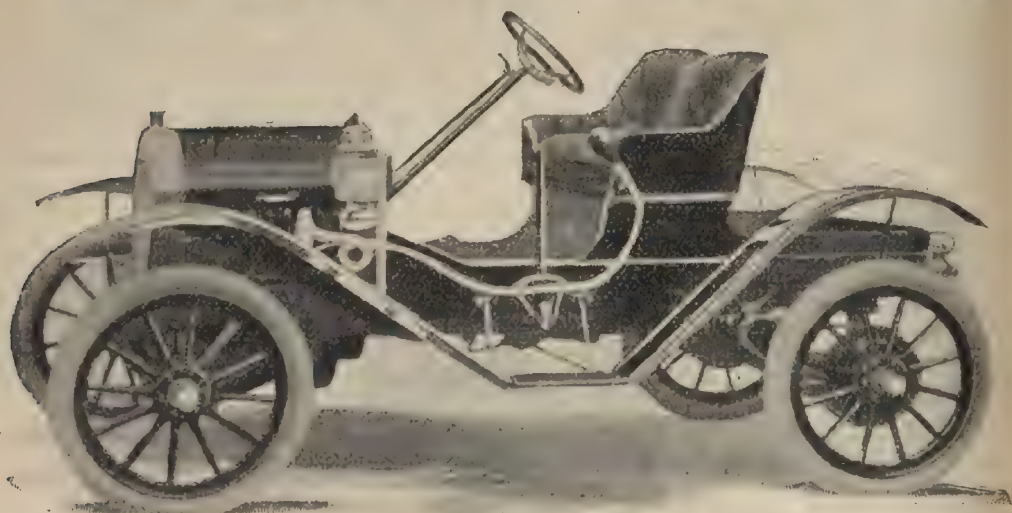
Florida 339

Buenos Aires

Pidan catálogo.



"BRUSH" El AUTOMÓVIL al ALCANCE de TODOS



FUERZA: 10 CABALLOS

\$ 1.800 c/leg.

Hemos resuelto el problema

OFRECIENDO UN COCHE ELEGANTE,
RAPIDO, COMODO Y MUY FACIL DE
MANEJAR, POR UN PRECIO SUMAMENTE REDUCIDO

Fuerte * Sencillo * Económico

CUALQUIERA puede manejarlo

NUNCA se descompone

REDUCIDO consumo

LAS PERSONAS QUE NECESITAN UN MEDIO DE
LOCOMOCION RAPIDO, SEGURO Y ECONOMICO
ENTENDERAN BIEN SUS INTERESES
ADQUIRIENDO UN AUTOMOVIL

"BRUSH"

SE FABRICAN DE 2, 3 y 4
ASIENTOS Y
TENEMOS

EN EXPOSICION MODELOS PARA TODOS LOS USOS: PARA
MEDICOS, CORREDORES, REPARTIDORES, etc., etc.

Casa de venta: **LÓPEZ y C^{ia}.**

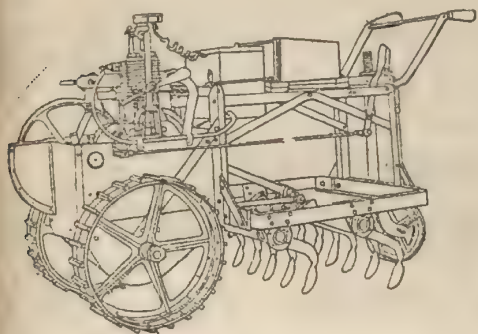
141 TALCAHUANO

U. T. 1223, Libertad

NUEVAS INVENCIÓNES

ESCARDADORA AUTOMÓVIL. — Poco á poco el material agrícola propende al automovilismo. Después de los tractores, carterías y arados, el automóvil se apodera de las pequeñas máquinas para hacer de ellas verdaderas maravillas, como la escardadora representada en el grabado adjunto. El avance de esta máquina da á los útiles de que consta el movimiento horizontal requerido, mientras que el movimiento vertical se es transmitido por órganos directores apropiados. Resulta de aquí una gran sencillez de mecanismo, y los útiles efectúan exactamente el mismo trabajo que si estuviesen dirigidos á mano, con más regularidad todavía y una rapidez mucho mayor.

La escardadora mide 1m.40 de longitud y 0m.80 de altura; su anchura es variable y depende del espacio que se haya dejado entre las hileras de las plantaciones. Comprende un "châssis" horizontal montado sobre tres ruedas, las motrices van delante, la de atrás es loca y permite dar dirección á la



Escardadora automévil y automotriz

máquina. El motor tiene de 3 á 4 caballos de fuerza y su enfriamiento se logra mediante aletas y un ventilador. El árbol del motor lleva un piñón dentado que engrana con una rueda dentada; el eje de esta última lleva todavía un piñón que está unido por una cadena Galle al eje de las ruedas delanteras, que son las motrices. Un engranaje de garras permite la detención, ó la marcha, cuando el motor gira.

Por otra parte, el piñón del árbol del motor comanda los movimientos de una segunda rueda dentada que lleva un excéntrico, unido por una biela á un brazo calado sobre la palanca porta-útiles, que va montada en los costados y efectúa un movimiento de oscilación alternativa alrededor de su eje. Las binaderas suben y bajan así con perfecta regularidad.

Con esta máquina el obrero no experimenta ninguna fatiga, porque su trabajo consiste únicamente en la dirección. Puede, según convenga, rozar la tierra superficialmente ó ahondar hasta muchos centímetros de profundidad; basta para ello utilizar una manivela gobernada por un tornillo vertical que se halla entre los dos mangos conductores. Una hectárea completa puede ser binada ó escardada en 6 ó 8 horas con este aparato.



OBLEAS VEGETALES DIEVER

Poderoso depurativo de la sangre. Substitute ventajosamente al yoduro y mercurio. Eficaz en todos los períodos, recomendado para hombres y mujeres.

En las buenas droguerías y boticas

WELCOME CREAM DIEVER

Contra las almorranas por antiguas y rebeldes que sean; evita las operaciones, no mancha la ropa; absolutamente vegetal.

En las buenas droguerías y boticas

POLVOS DIEVER

Contra todos los males del estómago é intestinos. Digestivo de primer orden, absolutamente vegetal.

En las buenas droguerías y boticas



Prospectos é instrucciones solicitelas á

The American Chemical Co.^o
BALCARCE, 168, Bs. Aires

Coop. Telef. 4598 (Central),
mencionando á P B T.

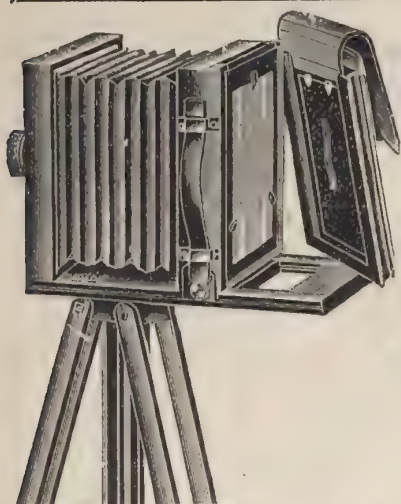
GUDERIN

SOLUCIÓN DE MANGANESO COLOIDAL EN PEPTONA

12.000 médicos del país y extranjeros afirman que son positivos sus efectos para aumentar los glóbulos rojos de la sangre.

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene

En venta en todas las Droguerías y buenas Farmacias



EMPORIO FOTOGRAFICO

CASA FUNDADA EN 1888

Surtido completo en materiales para fotógrafos y aficionados. Artículos para artistas, pintores, etc.

Catálogos gratis y franco, solicítenlos á

WIDMAYER & Cía.

CORRIENTES, 727 :: Buenos Aires



Descubrimiento Maravilloso

EL TRIUNFO EN LA VIDA

Por fin la ciencia ha descubierto el más grandioso secreto que jamás se haya conocido en su género. Se trata de la prolongación de la vida y la felicidad del ser humano. El resultado es infalible y dicho secreto está al alcance de todos. Hombres y mujeres, pobres y ricos, todos pueden alcanzar la dichosa felicidad y la longevidad, sin el más mínimo sacrificio y con la mayor facilidad del mundo, venciendo toda clase de males y miserias, pues con el TRIUNFO se consigue bienestar, alegría, salud, prosperidad, tranquilidad, amor, armonía, fortuna, etc. De manera que si queréis que se realicen vuestros deseos, pedid el TRIUNFO al señor director de la librería calle SALTA, 2009, Buenos Aires. Incluyendo cinco centavos en estampillas, se remite á todas partes.

NOTA. — No se trata de brujería ni engaños de ningún género; es la realidad al alcance de todo el mundo.

**PERFUMES
CUBIN**

SOLA MIA
BOUQUET GREUZE
PAMPRES D'OR
ENIGMA

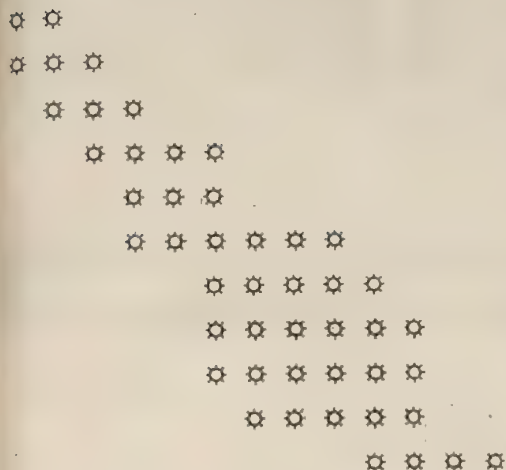


PIANOS

garantizados de las mejores marcas, desde \$ 20 al mes. "ANTIGUA CASA HANSEN", Salta 505, Buenos Aires. Entrega inmediata al pagar la primera cuota.

ENTRETENIMIENTOS

Escala geográfica



Primera, río de España; segunda, población española; tercera, río de Suiza; cuarta, población del Perú; quinta, río de España; sexta, población del Mediodía de España; séptima, provincia española; octava, ciudad del archipiélago filipino; novena, población francesa; décima, población española; undécima, estado asiático.

Instrumento



Charada

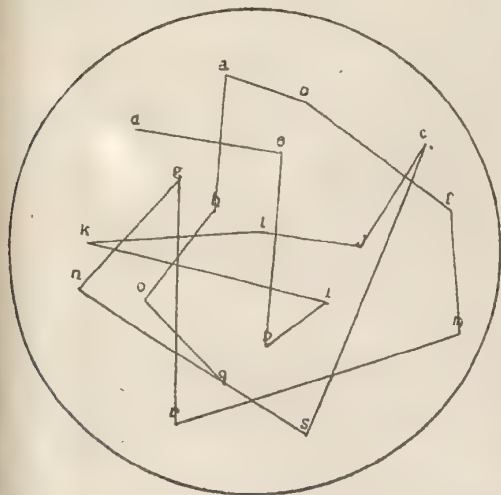
*Prima tertia cinco cuarta
tres seis cuatro; en una carta
su dos seis cuatro perdió,
y prima seis llevé yo
seis todo á cazar con Marta.*

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 342

A la *Portada anagrama*:

SEGISMUNDO. CAYÓ DEL BALCÓN AL MAR.
LA VIDA ES SUEÑO. DON PEDRO CALDERÓN
DE LA BARCA

A *El hilo*:



Solucionistas

Esteban Debenedetti; Lola Lidia, Erretaborrea, José González, Domingo Peirano, Martín del Monte, José J. Berterini, Antonio Sánchez, Ernesto C. Beach, Carmen Márquez, Josefa García, Manuel Gómez, Rodolfo Panero, Josefina Aguirre, Clementina de Risso, Matildita, Avelino Pinto, Juan Díaz, Pascual Meuralla, Felisa Ro-

dríguez, Guillermo Sampedro, Francisco Romano, José Busquelli, José Landolfi, Adolfo Raggio Oscar Schenone, Pedro Llanas (hijo), etc., etc.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que reconstituyan la frase: **El mundo se divierte**, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de todos los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 1.º de julio próximo.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año

Productos Andinos

(Casa fundada en 1897)

El catálogo enseña el NATURALISMO y se remite GRATIS

Condiciones en que debe usarse la PIEDRA IMÁN



Como esta piedra tiene de por sí misma la polarización de la Tierra, para llevarla consigo debe, ante todo, averiguarse cuál es su polarización. Una vez averiguado esto, hay que colocarla en armonía con la polarización de la vida. Llevada una piedra según se indica, queda la corriente en armonía de la Tierra, y como ésta va en armonía con el Sol, y éste á su vez con toda la Creación, resultaría una corriente natural que despertaría las facultades dormidas, protegería la inteligencia y ampliaría el radio de acción de la FUERZA VITAL MAGNETICA.

Toda piedra que se vende en esta casa lleva esos estudios. Sin estos requisitos será nulo el poder: no podrá circular su energía. Mi casa da garantías las piedras é instrucciones de las prácticas para usarlas.

EMANACIONES DEL RADIO. — Acaba de descubrirse una nueva propiedad del radio. Hace pocos días anunciaron desde París que un caballo muy viejo al que se aplicó una inyección de radio en la Escuela de Veterinaria, en Alfort, recuperó su vigor y aumentó en él la proporción de glóbulos rojos de la sangre. — ("La Nación", del 15).

¡No todo es electricidad! La PIEDRA IMÁN es magnetismo y quién asegura que no reconstituya el organismo más poderosamente que el radio?

TE del NIÑO

Paquete, \$ 1. **TONICO NATURAL.** Los cría sanos y robustos. — Los **MEDICAMENTOS** enferman á los niños de anemia y pobreza de sangre.

TE ANDINO

(producto nacional) á \$ 1 y 2 el paquete, cuyo uso acaba con la anemia, neurastenia, el estreñimiento, etc. En una palabra, **RECONSTITUYE EL TUBO DIGESTIVO.** (Combinación inimitable de varias yerbas elegidas).

"Te de los Andes" no es **TE ANDINO**, que solamente se vende aquí. La casa no tiene sucursal, por ahora.

En venta un tratado científico "**APLICACION DE LA PIEDRA IMAN**", á \$ 3 y el "**MANUAL DE NATUROPATIA**", \$ 2.

Negociaciones de minas. Venta de colecciones completas de minerales, fósiles andinos, oro en pepitas y toda clase de piedras finas.

La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador, para mayor garantía del público.

U. Telef. 3457 (Juncal)

Sr. P. Bustamante

UNICO DEPOSITO GENERAL: **ARENALES, 2301** ESQUINA AZCUENAGA BUENOS AIRES

Tranvías que dejan bien: 31, 33, 34, 37, 56, 58, 59, 61, 64, y 87.

NOTA.—EL CATALOGO GENERAL ILUSTRADO se envía gratis y franco de porte; basta solicitarlo por carta.

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 25 de junio de 1911

PREMIO "PAYSANDU"

Para toda yegua que no haya ganado más de \$ 25.000. Distancia: 1.600 metros.

Premio: \$ 4.000 á la 1.^a, 400 á la 2.^a y 100 á la 3.^a

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Alvear D.	1 Chiquitúa 59	Guanaco	11 M. Norfolk... 50
Don Luis	2 Bannière 54	The Laddie's	12 Michirunga ... 49
Don Gonzalo	3 Belladona 52	Belgrano	13 La Duse II... 49
Spring	4 Miss Nelly... 51	Zonetto	14 Ranura 49
Las Rosas	5 Boya 51	El Jockey	15 Cow Girl..... 48
Castells L.	6 La Fe..... 51	Clermont	16 Zezette 48
Aurora	7 Señorona 51	Villanueva B.	17 B. Royal..... 47
Indécis	8 Vanagloria 51	Olimpico	18 Optima 47
La Ramada	9 Malvina 51	Patricio	19 Lettea 47
El Duque	10 Naaná 50		

PREMIO "SORIANO"

Para potrancas que no hayan ganado. Distancia: 1.000 metros

Premio: \$ 4.000 á la 1.^a, 400 á la 2.^a y 100 á la 3.^a

CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 T. Step..... 54	10 L. Oviedo..... 54	19 Nutria 54
2 Damasca 54	11 Nirvana 54	20 Alharaca 54
3 Sévigné 54	12 Pomponette 54	21 Altanerita 54
4 Mica 54	13 Jeunesse 54	22 Avaricia 54
5 Diablura 54	14 Bsst 54	23 Haitiana 54
6 Fum Lam..... 54	15 Paduana 54	24 Earwing 54
7 Iris II..... 54	16 La Argentina..... 54	25 Birola 54
8 Yo Tampoco..... 54	17 Sorrentina 54	26 Chochita 54
9 Espumita 54	18 La Voisin..... 54	

PREMIO "ARTIGAS"

Para potrillos que no hayan ganado. Distancia: 1.100 metros

Premio: \$ 4.000 al 1.^o, 400 al 2.^o y 100 al 3.^o

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Iceache	1 As de Espadas. 54	San Justo	7 Purvis 54
Beausoleil	2 Serantes 54	Olimpico	8 Oropel 54
Amateurs	3 João Cândido. { 54	Tevere	9 Romano 54
Cusculó	4 Tirteo 54	Las Heras	10 Ducho 54
Quaini J.	5 Chubasco 54	Iceache	11 Oro en Polvo.. 54
Gral. Soler	6 El Colla..... 54	Ituzaingó	12 Candidato 54

PREMIO "MONTEVIDEO"

Para potrillos nacidos desde el 1.^o de Agosto de 1908. Distancia: 1.400 metros.

Premio: \$ 8.000 al 1.^o, 800 al 2.^o y 400 al 3.^o

CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Germano..... 57	11 Drapeau 54	21 Borgatti 54
2 Esparto 54	12 Membrillar 57	22 Cafiche 54
3 Masónico 54	13 Eseling 54	23 Agramonte 54
4 Chiste 57	14 Messicor 57	24 Bizcocho 54
5 Carrigán 54	15 Saint Leger. 54	25 Duque 54
6 Fisherman 54	16 Baltimore 57	26 Fidelio 54
7 Volador 52	17 Cadogan 54	27 Manduby 54
8 Mendoza 54	18 Piel. Roja..... 54	28 Six Pence..... 54
9 Poor Jack..... 54	19 Disrael 54	29 C. Bleu..... 54
10 Sixto 54	20 C. de Piedra..... 54	

PREMIO "IGNACIO CORREAS"

Para potrancas nacidas desde el 1.^o de Agosto de 1908. Distancia: 1.400 metros.

Premio: \$ 8.000 á la 1.^a, 800 á la 2.^a y 400 á la 3.^a

1 Valentía 54	8 Voix d'Or..... 54	15 Buja 54
2 Fascinación 54	9 Cericette 54	16 Frívola 54
3 Etruria 57	10 La Cautiva..... 54	17 Iliria 54
4 Pirita 54	11 Malpica 54	18 Cureta 54
5 Edicia 54	12 S. Glass..... 54	19 Electora II..... 54
6 Meiva 54	13 Lupulina 57	20 E. Polar..... 54
7 Berona 54	14 Cólera 54	21 Tradición 54

PREMIO "PITANGA"

Handicap para todo caballo. Distancia: 1.600 metros.

Premio: \$ 4.000 al 1.^o, 400 al 2.^o y 100 al 3.^o

1 Dado 61	8 Astarté 55	15 La Barrientos..... 48
2 Old McCow..... 60	9 Guardia 51	16 Condarco 46
3 Quillay 59	10 Dañina 51	17 Doliman 46
4 Gral. Paz..... 47	11 Tejedor 49	18 Proserpine 51
5 Riesco 52	12 Sandwich 53	19 Roi Fou..... 40
6 Telaraña 55	13 Pisco 54	20 Dalesman 46
7 Orwin 54	14 Donizetti 41	21 Pon Pon..... 41

PREMIO "PICARDIA"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 2.500 metros

Premio: \$ 5.000 al 1.^o, 500 al 2.^o y 100 al 3.^o

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Petite Ecurie	1 Rêve Noir..... 60	La Juanita	10 Convicto 55
Id.	2 Chicharra II... 53	Montiel	11 Levalle 48
Zubiaurre B. C.	3 Divisadero 57	Aurora	12 Doon 51
Don Gonzalo	4 Zaratogatero 58	Atucha J.	13 Ibarreta 52
Rancagua	5 Nápoli 57	Zubiaurre J. B.	14 Reflejo 42
Hileret E.	6 Aeroplano 54	La Fama	15 Baturro 49
Beausoleil	7 Matero 42	Amianto	16 11 Noviembre.. 51
Combate	8 Eros 53	Log Hielos	17 Manchester 44
Pandero	9 Esbelta 54	Tadeo	18 Tadeo 40



PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto.....	» 0.20	» 0.40
Número atrasado.....	» 0.40	» 0.80

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto.....	» 0.25	» 0.50
Número atrasado.....	» 0.50	» 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada tomo correspondiente á un bimestre... \$ 1.60
Por cada tapa suelta. » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.

HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)



velan espontaneidad y fantasía. Pero es regla establecida en esta revista, no reproducir composiciones que hayan visto ya la luz en otros periódicos.

FLASE, *Mar del Plata*.—Su composición campera no está mal, sobre todo tratándose de un principiante; revela soltura y buenas disposiciones, y tal como viene sería publicable si no tuviera el defecto, mejor dicho, el exceso de ser demasiado larga, pues tiene más de 160 versos, es decir, el doble próximamente de lo que puede entrar en una página. No olvide, por otra parte, que las cuartillas destinadas á la imprenta deben ir escritas por una sola cara; esto parece una pequeñez, pero de pequeñeces se compone la vida.

F. C. H., *Buenos Aires*.—

"A LA LUNA

"Luna divina soñadora,
"¿En qué piensas sola allí?
"¿Acaso, luz encantadora
"Te acuerdas á veces de mí?
"Tú eres la reina del cielo
"Que refleja como el oro,
"Tú eres mi único consuelo
"Cuando sufro y cuando lloro.
"¿Quién te enciende desde lejos?
"¿Quién te hace así brillar?

"¿Quién manda desde el cielo tus reflejos
"Sobre el mar?"

Esos versos, por su caprichosa medida, no estarían mal como aria de tiple en una zarzuela del género chico. Bien se comprende que, al escribirlos, estaba usted mirando á la luna.

Luego sigue otra composición en francés, para mayor claridad. Es posible que sea mejor que la primera; ya nos informaremos.

R. P. A., *Buenos Aires*.—"Mis Cantares", "La Pérdida", "Filosofía Asnal", "Canto y Salve á la Naturaleza"; todo eso me manda usted de un golpe. ¿Se trata, tal vez, de sus obras completas? Bueno, pues busque otro editor. Yo no puedo hacer más que pasarlas á informe del archivero general, señor Canasto.

J. R., *Buenos Aires*.—

"Triste de mí que vivo
"sin esperanza loca de amor;
"triste del alma mía
"siempre abatida por el dolor."

Eso es bastante malo, pero siempre se puede á usted servir para cantarlo con la guitarra, adaptándolo al aire de "Yo tengo noche y día—los ojos puestos en tu baidón".—En este mundo; no hay desperdicio que no sirva de algo, en manos de un buen aprovechador.

A. M. E. R., *Buenos Aires*.—Larga Noche. "¿Son publicable estos versos? Se sor malo al canasto, declarándome molesto."

Esta introducción hacía superflua la lectura. Me eché al coileto, sin embargo, su obra y resulta peor de lo que me temí. Apenas me atrevo á ofrecérsela al canasto.

Únicos representantes de las

ESPECIALIDADES

FOTOGRAFICAS



CRISTALLOS

y de los aparatos fotográficos marca:

Imperial - Stella - Star - Express

Precios reducidos sin competencia

Aparatos fotográficos de mano y de pie, de todas clases.

Aparatos de ampliación y proyección

Vistas y Películas

Cinematógrafos para familias. — Trípodes

Placas y papeles fotográficos de todas clases

Gran surtido **ESPECIAL** en álbums y tarjetas
passe-partout para aficionados.—Accesorios en general

PEDIR EL CATÁLOGO ESPECIAL P B T N.º 2.

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ:
135, Calle Maipú, 147

GRAN ANEXO CENTRAL:
47, Calle Maipú, 49

BUENOS AIRES

FERNET-BRANCA



Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior, \$ 0.25.



INDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

— Año VIII —

3.^{er} bimestre. — 6 de mayo al 24 de junio de 1911

TEXTO

PROSA

ARAGÓN (Z. V. de).—La gran efeméride, 339.

BERNAT (Julián J).—La audacia de Nelson White, 342.

DALLEGRI (Santiago).—"¡Pícaru!", 337.—Las bravías, 338.—El amor y el baile, 340.—En el teatro, 341.—Los pipropos, 342.—Pescado frito y... chichones, 343.

JAIMES (Carolina F. de).—Los negocios y el amor, 342.

LASSO DE LA VEGA (Leoncio).—La mentira, 338.—Champagne, 339.

LERMAN (F. de).—"Churrasquiando", 341.

LIS (Noemia de).—Consultorio femenino, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343.

LIVACICH (Seraffín).—La primera celebración del 25 de mayo, 339.

LUJÁN (Alvaro de).—El plato dulce, 336.

MERTENS (Federico).—Como las de San Quintín, 337.—Cuestión de dignidad, 340.—La comadre del comandante, 343.

MIRANDA (Diego de).—Por donde los astros van, 336.—Los de ínfima categoría, 337.—Así en la tierra como en el cielo, 338.—Artículo de... comer, 339.—Anverso, reverso y sin... verso, 340.—El homenaje de la Conferencia Panamericana a Carnegie, 341.—Vissi d'arte, 342.—Cosas crematísticas, 343.

MOISÉS (Luis).—Hombre prevenido, 341.

OTERO (Pacífico).—Fallecimiento del R. P. Jordán, 336.—El canónigo Alcobet, 339.—La basílica de Montmartre, 341.—España monumental, 343.

PATER.—Los que molestan, 336.

P. B. T.—Charlas del pebete, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343.

PRADO (Antonio).—Ascenso discutido, 336.—De milico á vigilante, 340.

QUESADA (Josué A.).—Mi primer vuelo, 341.—Justicia criolla, 343.

ROSA (R. J. de).—Antialcoholistas, 338.

SALAVERRÍA (José María).—El guitarrista, 337.—Yo, como San Martín..., 340.—Tragedias en silencio, 343.

VÉLEZ (Graciano).—Muertos ambulantes, 336.

VERDE GABÁN. (El del).—¡Ya escampa!, 336.—Los muertos mandan... mudarse, 337.—A humo de pajas, 338.—El peligro vice... amarillo, 339.—El papel valdrá más, 340.—Grandes funciones de gobierno, 341.—Tutti contenti, 342.—El papel vale más, 343.

VIANA (Javier de).—¡Salga San Pedro!, 337.

VARGAS (Julián de).—¡Hace un año!, 339.

Páginas infantiles

JEAUROY (M. L.).—Los pastelillos del rey, 342.

LOMBROSO (Paula).—La hogaza, 337.

X. X. X.—La historia extraña de Regneta, 336.—Bimbelina y Coridón, 339.—Cama de muñecas, 343.

Firmas españolas

ALDECOA.—Mi musa, 338.

BONNAT (A. P.).—Los hombres importantes, 338.

MOYA RICO (Francisco).—Una compensación, 337.—¿Por qué?, 340.

MUÑOZ SECO (Pedro).—La muela de Currito, 339.

NIETO (Alejandro).—Los novlos que matan, 342.

PALLARÉS (J.).—Felipe Trigo y los cronistas madrileños, 342.

SORIANO (Manuel).—Los ladrones, 336.—La noche antes, 340.—La catástrofe, 341.—La cuestión social, 343.

TEJERA (Domingo).—Crónica de España, 336, 337, 338, 339, 341, 342 y 343.
ZAMACOIS (Eduardo).—Del camino: Pierrot, 336.

Firmas francesas

BOUCHER (Emilio).—El oso blanco, 338.
GUERANDE (Benjamín).—Pereza.

VERSO

BERNAT (Julían J.).—El santo de Su Excelencia, 341.
CANATA (Julio S.).—Adivina, adivinador..., 337.—Que hable!, 338.—El casco militar, 342.—Entre comadres, 343.
FLORESTÁN.—Las fiestas de la patria, 339.

LASSO DE LA VEGA (Leoncio).—El traje harén, 337.—Alcoholismo, 340.—En huelga, 342.—Invierno, 343.
NICOLAU ROIG (Vicente).—Carta, 338.
SERRANO CLAVEIRO (V.).—Aviación estomacal, 342.

REDACCION

Academia de esgrima, 339.
Accidente al aviador Passebon, 336.
Allanamiento de una imprenta clandestina, 338.
Ambulancias, automóviles y personal adscrito, 342.
Aniversario del Centro Naval, 337.
Aniversario de la batalla de Tuyuti, 341.
Aniversario de la Facultad de Ingeniería, 343.
Apertura del Congreso, 338.
Asociación Patriótica de Gimnasia y Esgrima: su inauguración, 340.
¡Astronomía original!, 341.
Autógrafo del doctor Felipe Trigo para P B T, 340.
Balaguer (señor Filamón), 342.
Banquete al señor Miguel Berro Madeiro, 338.
Banquete al doctor J. F. Macadam, 342.
Banquete de los abogados graduados en 1901, 341.
Banquete en honor del doctor Víctor M. Molina, 337.
Banquete en honor del maestro Mascagni, 342.
Cacería en la India, 336.
Capilla en Santos Lugares, 341.
Casamiento ortodoxo, 336.
Centenario de la independencia paraguaya, 338.
Centenario del Paraguay, 339.
Centenario de Sarmiento, 337, 339.
Cincuentenario del 4.º de infantería, 336.
Claudio José Domingo Brindis de Salas, 341.
Compañía de la Opera Cómica de París en Buenos Aires, 343.
Concurso de la Sociedad Central de Arquitectos: plano, primer premio, 343.
Concurso internacional de doma de potros, 341, 343.
Conferencia patriótica, 340.
Conferencias patrióticas a los conscriptos, 342.
Congregación del Divino Rostro, 342.
Commemoración del 1.º de mayo, 336.
Chucherías, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343.
Delegación mejicana, 339.
Demostración al ministro de Bolivia, doctor Severo Fernández Alonso, 341.
Demostración al señor Nicolás Mihanovich, 343.
Demostración á un periodista, 340.
Derrumbe de un muelle, 341.
Desagües del sur, 343.
Desmoronamiento fatal, 341.
Despedida del ex cónsul alemán Herr Wilhelm von Sanden, 343.
Distribución de medallas, 339.
Doma de potros, 340.
Ecos de la inundación, 336.
Efectos del temporal, 338.
"El Canillita" y el nuevo asilo de los "canillitas", 341.
El campeón de ajedrez Capablanca, 337.

El casco en el ejército, 339.
El centenario de Sarmiento, 338.
El clero en la obra de la independencia, 339.
El "Corpus", 343.
El doctor Figueroa Alcorta en Madrid, 340.
El hijo de la inundación, 338.
El Josafat de los "barítonos", 339.
El payador Gabino Ezeiza, 343.
El presidente de la nación en la Escuela Superior de Guerra, 342.
El primer obispo de Corrientes, 336.
El proceso de P B T, 340.
El "scout" brasileño "Río Grande do Sul", 339.
En el Club de Gimnasia y Esgrima, 336.
En el Club Francés, 338.
¿Enfermedad sospechosa?, 339.
En honor del teniente coronel Cabrerá, 340.
En la mansión Sáenz Valiente: una encantadora fiesta infantil, 343.
En la S. C. A.: una conferencia, 341.
En memoria del subteniente Carosella, 339.
Enlaces.—Almanza-Jiménez, 337.—Carri-Tavolaro, 336.—Dónovan-Ravacio, 337.—Fazio-Pedemonte Gómez, 339.—García Martínez-Calzada, 339.—Hauré-Daurée, 337.—Guinazú-D'Alkaine, 341.—Igarzábal-Llosa, 342.—Lacroze-Torres, 342.—Latorre-Gelly y Obes, 341.—Malbrán-Brandan, 336.—Moine-Carranza-Basualdo, 339.—Monterroso-Peña Soler, 341.—Naón-Grigera, 336.—Orgeira Martínez-Goyena, 339.—Pérez-Canata, 336.—Rodríguez-Dávison, 337.—Sagasta-Jarque, 341.—Tomkinson-Gondra, 342.
Evadidos de la Prisión Nacional, 341.
Ex alumnos de Don Bosco, 336.
Excursión de los marineros del "Wiking", 339.
Expedición antártica noruega, 337.
Exposición Gynoux, 338.
Expresiones fotográficas, 336.
"Fainá, marchande, linda é fresca", 336.
Falsificación de moneda en La Plata, 342.
Felipe Trigo, 340.
Fiesta de beneficencia pro damnificados por las inundaciones, 337.
Fiesta del Estatuto, 341.
Fiesta patria uruguaya, 339.
Frases cómicas, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343.
Gacetilla, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343.
Héroes contra la peste, 340.
Homenaje á don Antonio Balivé, 339.
Homenaje al cuerpo de bomberos, 338.
Homenaje á don Manuel R. Trelles, 336.
Homenaje de P B T á la memoria del agente Gil Fontori, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343.

Homenaje á la señora Dolores L. de Lavalle, 340.
 Igarzábal (señorita María Carmen), 342.
 Inauguración del monumento á Pueyrredón, 340.
 Inauguración del "Teatro de los Niños", 343.
 Incendio en la calle de Rivadavia, 337.
 Inspección general de la municipalidad, 341.
 "Isabeau": su estreno, 341.
 José López Silva y su autógrafa para P B T, 343.
 Jura de la bandera en el Campo de Mayo, 342.
 La caída del "Morning Post", 342.
 La convención radical, 341.
 La cuestión de las harinas, 337.
 La moderna Jerusalén, 336.
 La oficina meteorológica argentina, 342.
 La patrona de los aviadores, 336.
 Lo que ha sido del trianón de la emperatriz, 339.
 Los autores del crimen de Mercedes, 341.
 Los desalojos de "La Quema" y barrio de "Las Ranas", 337.
 Los expedicionarios del desierto, 341.
 Los fundadores de la Facultad de Medicina, 340.
 Los marinos del "Viking", 340.
 Los niños y la fiesta patria, 339.
 Llegada del 4.º de caballería, 337.
 Llegada de Mascagni, 336.
 Manifestación de la juventud de San Bernardo, 340.
 Manifestación de la juventud universitaria, 340.
 Mascagni en el Coliseo, 337.
 Matinée á bordo del buque-escuela "Viking", 343.
 Metamorfosis de los barítonos, 342.
 Monumento al general Martín Rodríguez, 341.—Monumento sirio pro Centenario argentino, 343.
 Natalicio del zar de Rusia, 339.
Necrología.—Anchorena (Victorio de), 337.—Aráuz (Félix T.), 337.—Balaquer (Antonio), 337.—Barrenechea (Carlos), 342.—Bernard (Jorge), 340.—Brindis de Salas (Claudio José), 341.—Cuenca (Roque S.), 343.—Cullen (señora Elena Iturraspe de), 341.—Domínguez Jolly (señorita Sara), 337.—Ferrari (teniente coronel Julio B.), 343.—Ferreyra (Pastor M.), 340.—Guzmán (señora Luisa S. de), 342.—Hueyo (Belisario), 337.—Leguizamón (Luis), 340.—López (mayor Manuel), 343.—Mantels (Adolfo), 339.—Maquiel-

ra (señorita Manuela), 339.—Monti (Pedro S.), 339.—Oría (Antonio M.), 341.—Pancari (señora Lucía B. de), 341.—Pegassano (Juan), 342.—Podestá (señora Carmen C. de), 337.—Rose (doctor Emilio), 341.—Sepelio de los restos de la señorita Inés de Morra, 339.—Tedín Uriburu (doctor Alberto), 341.—Varela (Rufino), 343.—Villa (señora Julia L. de), 342.—Villanueva (Evaristo), 343.
 Notas del interior, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343.
 Notas de teatros, 342.
 Nueva feria franca, 337.
 Nuevo edificio del Club Español, 337.
 Nuevo edificio escolar, 338.
 Nueva travesía de la Mancha en aeroplano, 336.
 Nuevos ingenieros, 336.
 Oficiales argentinos enviados á Alemania, 336.
 Otro derrumbe en una obra, 342.
 Parada del 25, 339.
 Partida de la "Sarmiento", 342.
 Peregrinación á Luján, 339.
 Perfil biográfico de Sarmiento y sus obras, 337.
 Premios á la virtud, 340.
 Primera abogada de la capital, 339.
 Recepción de la delegación mejicana, 340.
 Recepciones de ministros, 339.
 Recuerdos históricos, 339.
 Saloncillo de autores, 337.
 Sepelio de los restos de don Rufino Varela, 343.
 Suscripción Fontori: su clausura, 343.
 Tinta de imprenta, 336, 337, 341, 342, 343.
 Triunfo de P B T en su proceso, 339.
 ¿Turista intrépido?, 337.
 Un concurso de belleza infantil de la sociedad "Pedro Tosselli", 342.
 Un paraguayo ilustre, 342.
 Un-propagador de cultura, 338.
 Una reina del Plata, 341.
 Una leyenda que se disipa, 342.
 Universidad popular, 339.
 Valija postal, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343.
 Velada en honor de Sarmiento, 339.
 Viaje del arzobispo, 340.
 Vigésimoquinto aniversario del "Centre Catalá", 243.
 Visita de los marinos brasileños, 340.
 Visita del crucero "Glasgow", 343.—Visita del crucero "Montevideo", 340.

CUBIERTAS EN COLOR

OLIVELLA (J.)—25 de mayo 1911, 339.
 ROJAS.—Aduana..., 338.—Y usted, doctor Rosa, ¿es también inter... pelado?, 342.—Telegrama á Córdoba, 343.

—Nombramientos, 341.—Puerto de la capital, 337.—Santa Fe y Coalición, 336.—Sufragio libre, 340.

ILUSTRACIONES EN NEGRO Y PAGINAS ARTISTICAS

AVIEL (César).—El cocinero y la langosta, 336.—El cazador y el hipopótamo, 337.—El escultor enfermo, 337.—El príncipe calvo, 337.—En el "buffet", 337.—Frasas cómicas, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343.—La casa eléctrica, 339.—La ratoncita, 336.—Los peces alegres, 338.—Peligros de la calle, 336.—Un león especial, 339.
 CASTRO RIVERA.—Enlaces (orla), 336, 337, 339, 342.—El traje harén, 337.—Como las de San Quintín, 337.—A humo de pajas, 338.—Champagne, 339.—El peligro vice... amarillo, 339.—

¡Hace un año!, 339.—La gran efeméride, 339.—La primera celebración del 25 de mayo, 339.—25 de mayo, 339.—La noche antes, 340.—Mi primer vuelo, 341.—Los novios que matan, 342.—Los negocios y el amor, 342.—Justicia criolla, 343.—La comadre del comandante, 343.
 OLIVELLA (J.)—El cartero oficial, 336.—El cuadro de la provincia, 337.—Nuevas defraudaciones, 338.—Una consulta ajedrecista, 339.—Los canes del Congreso, 340.—Luto municipal, 340.—Última "changa" del tesoro, 341.—

Mala puntería, 342.—Pasatiempos de pronunciación, 342.—Peine de seguridad, 343.—Pestilencias administrativas, 343.

OMETH (Georges).—Dueñas de casa, 336.

PILGER (Julius von).—Extracción sin dolor, 339.—El mono maestro, 339.—Males útiles, 339.—Poeta "detective", 340.—Malabarista de afición, 340.—Cuestión de dignidad, 340.—El chanchito de Juan, 341.—Los rulos, 341.—Un adversario del duelo, 342.—Efecto inesperado, 342.—Los dos exploradores, 342.—Los pastelillos del rey, 342.—El dentista, 343.

RIBAS.—Tipos de la calle: S. M. la moda, 342.

ROJAS.—Una escena verosímil, 336.—¡Fíate del aviso y no... nades!, 336.—En la fotografía, 337.—Angurria, 338.—Ayer y hoy, 338.—Capablanca en Buenos Aires, 338.—Los ministros en el Colón, 339.—Feria franca, 339.—Alemanización del ejército, 340.—Nueva clínica, 340.—Una visión del porvenir, 340.—Vocación, 341.—Las elecciones santafecinas, 341.—Vissi d'arte, 342.—Los piropos, 342.—La temperatura en política, 342.—El peregrino gobernador, 342.—Charlas del pebete, 342.—Crónica de España, 342.—El papel vale más, 343.

SERRANO.—La audacia de Nelson White, 342.—Aviación estomacal, 342.

TOLMO (S.).—Muertos ambulantes, 336.

—Los que molestan, 336.—Por donde los astros van, 336.—¡Ya escapá!, 336.—Los ladrones, 336.—El plato dulce, 336.—Ascenso discutido, 336.—Del camino: Pierrot, 336.—Charlas del pebete, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 343.—Los muertos mandan... mudarse, 337.—El guitarrista, 337.—Los de ínfima categoría, 337.—Una compensación, 337.—¡Salga San Pedro!, 337.—"¡Pícaro!", 337.—Mi musa, 338.—¡Que hable!, 338.—La mentira, 338.—Los hombres importantes, 338.—Así en la tierra como en el cielo, 338.—Las bravías, 338.—Carta, 338.—El oso blanco, 338.—Antialcoholistas, 338.—Artículo de... comer, 339.—La muela de Currito, 339.—Las fiestas de la patria, 339.—Anverso, reverso y sin... verso, 340.—El amor y el baile, 340.—¿Por qué?, 340.—Pereza, 340.—Yo, como San Martín..., 340.—De milico á vigilante, 340.—El papel valdrá más, 340.—Alcoholismo, 340.—El santo de Su Excelencia, 341.—En el teatro, 341.—Grandes funciones de gobierno, 341.—Hombre prevenido..., 341.—La catástrofe, 341.—Menu-dencias, 341.—Tutti contenti, 342.—En huelga, 342.—El casco militar, 342.—"Churrasquiando", 342.—Pescado frito y... chichones, 343.—Cosas crematísticas, 343.—La cuestión social, 343.—Invierno, 343.—Entre comadres, 343.

INFORMACION EXTRANJERA

Alemania.—Visita imperial á Casturi en la isla de Corfú, 337.—Los hijos mayores del príncipe heredero, 339.—Exposición de Dresde, 341.—Séptimo "Zeppelin" destrozado, 343.

Bélgica.—Visita del presidente M. Fallières, 341.

Brasil.—Notas brasileñas, 337, 340, 342 y 343.—Hundimiento en la plaza de la República, 339.

España.—El nuevo ministerio, 336.—La reina Victoria y sus tres hijos, 338.—Embarco de tropas para Africa, 339.—Los restos de Peral en Cartagena, 340.—Secadero incendiado, 341.—Manifestación republicanosocialista, 341.—"Garden party" en honor del doctor Figueroa Alcorta, 341.—Clausura del congreso agrícola, 341.—El cumpleaños del rey, 342.—Tiro de pichón, 342.—El aviador Garrós, 343.

Estados Unidos.—El aeroplano en el ejército, 338.—La irrigación de los desiertos norteamericanos, 340.—El presidente Taft íntimo, 341.—Laboratorio forestal, 342.

Francia.—Los franceses en Marruecos, 336.—Los disturbios en Champagne, 336, 338.—Nota francoarabí, 338.—Nuevo casco militar, 339.—La catástrofe de Issy-les-Moulineaux, 339.—La isla de Quesant, 340.—Exposición del norte, 341.—Ecos de una catástrofe de la volación, 342.—Estreno de "El Misterio de San Sebastián", 343.—Retiro "Dranem" para artistas líricos, 343.

Inglaterra.—Exposición del Imperio, 341.—Monumento nacional á la reina

Victoria, 341.—Inauguración del monumento á la reina Victoria, 342.—Exposición de la coronación, 343.

Italia.—Nota de la Exposición Internacional de Arte en Roma, 337.—Un grupo regio, 338.—Estreno de "Mantellaccio", de Sem Bernelli, 338.—Inauguración de la Exposición de Turín, 340.—Biblioteca Nacional de Florencia, 341.—Misión española en Roma, 342.—Visita de los grandes duques rusos, 342.—Museo teatral, 343.

Japón.—Un teatro moderno, 336.—El régimen penitenciario, 342.—Fiesta religiosa en Tokio, 343.

Marruecos.—Notas varias, 339.—La marcha á Fez, 340.—En el camino de Fez, 341.—El general Moinier conferenciando en Rabat con M. Lariche, 342.—Un entierro y un campamento, 343.

Méjico.—La revolución, 336, 340.

Noruega.—Entrada de la diputada señora de Rogstad, 338.—Expedición antártica, 341.

Paraguay.—El Paraguay en su centenario, 337.

República Oriental del Uruguay.—El ministro uruguayo ante el gobierno español, 337.—Aniversario de los tratados de Merim y Yeguarán, 338.—Notas montevidéanas, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343.

Rusia.—Siberia y los deportados, 338.

Siam.—La incineración regia, 341.

Suiza.—Descarga del primer vagón de carne congelada argentina en Lausana, 337.—"Réclames" pintorescos, 343.

INFORMACION GRAFICA

RETRATOS

Los retratos marcados con un asterisco figuran en la sección Transeuntes conocidos

A

Aguir (Juan B.), 340.
 Aguirre (Santiago), 337.
 Albarracín (el capitán de fragata Santiago), en grupo, 341.
 Albarracín (Estanislao), 342.
 Albarracín (Martín), 342.
 A'berto I con M. Fallières, 341.
 Alcobet (Pacífico), 339.
 Almanza (señorita María Esther), 337.
 Anchorena (Victorio de), 337.
 Araúz (Félix T.), 337.
 Avellá, hijo (José A.), 340.

B

Balaguer (Antonio), 337.
 Barra (Francisco L. de la), 339.
 Barreiro (doctor Manuel, en grupo, 339.
 Barrenechea (Carlos), 342.
 Belenno (Vicente), 343.
 Belín (señora Faustina S. de), 337.
 Belín Sarmiento (doctor Augusto), 337.
 Bernard (Jorge), 340.
 Berteaux (M. Maurice), 339.
 Berraz (René Z.), 340.
 * Bosch (doctor Ernesto), 342.
 Bose (doctor Emilio), 341.
 Brindis de Salas (el violinista), 341.
 Brown (J. W.), 343.

C

Cálcena (doctor Carlos), 337.
 * Calvo (doctor Alejandro), 340.
 Capablanca (José Raúl), en varios grupos, 337.
 Carri (señorita Sara Angélica), 336.
 Ciacchi (el empresario), en grupo, 336.
 Cigorraga (doctor Manuel), 340.
 * Cigorraga (doctor Manuel), 343.
 Conde (el empresario Mariano), 341.
 Cuenca (Roque S.), 343.
 Cullen (señora Elena Iturraspe de), 341.
 Chancel (M. Jules), 343.
 Chase (Miss Paulina), en grupo, 336.
 * Christophersen (Alejandro), 338.

D

Davis (Gualterio G.), 342.
 Decoud (señora Benigna P. de), 342.
 Demaestri (Pedro), 340.
 Deutsch (M. Henri), 339.
 Domínguez Jolly (señorita Sara), 337.
 Donovan (señorita María C.), 337.

E

Elía (señora Angélica O. de), en grupo, 336.
 Espinosa (monseñor), en grupo, 336.
 Estrada (Angel), 340.
 Ezeiza (Gabino), 343.

F

Farneti (la soprano María), en grupo, 336.
 Fazio (señorita María), 339.
 Ferrari (teniente coronel Julio B.), 341.
 Ferreyra (Pastor M.), 340.
 Ferri (señora Ana M. de), 343.
 Fontori (señora viuda de) y sus nueve hijos (grupo), 336.
 Franco (Clodomiro G.), 338.
 Frugnières (Roger), 343.

G

Gache (el fugado Oscar), 341.
 García Martínez (señorita María Carolina), 339.
 * Garro (doctor Juan M.), 341.
 González (señora Rosa P. de), 342.
 Guinazú (señorita Julia), 341.
 Guzmán (señora Luisa Sobrero de), 342.

H

Haure (señorita Gilberta), 337.
 Hueyo (Belisario), 337.
 Howard Taft (Mr. William), en grupo, 341.

I

Iraastroff (el arcipreste C.), en grupo, 336.

J

* Jantus (doctor Miguel L.), 337.
 Jofré (Joaquín V.), 340.
 Jordán (R. P. Camilo M.), notable orador jesuita, 336.

L

Lacroze (señorita Lola), 342.
 Lagos Mármol (doctor Juan), 343.
 Latorre (señorita María Carolina), 341.
 Lauzaria (señora viuda de) y sus siete hijos (grupo), 336.
 Lavalle (señora Dolores L. de), en grupo, 340.
 Leguizamón (Luis), 340.
 Linares (Georgino), 338.
 López (mayor Manuel), 343.
 López Silva (José), 343.
 Luisi (doctora Clotilde), uruguaya, 342.

M

Magnasco (doctor Osvaldo), en grupo, 339.
 Malbrán (señorita Selva), 336.
 Mantels (Adolfo), 339.
 Maqueira (señorita Manuela), 339.
 Marfilano (señora Juana G. de), en grupo, 343.
 Margueritte (M. Víctor), 343.
 Martí (Gabriel), 340.
 Mascagni (señora de), en grupo, 336.
 Mascagni (el maestro), en grupo, 336.
 Matheu (señora Sara Baigorri de), 340.
 Maureso (César), en grupo, 339.
 Maureso (César), en grupo, 341.
 Méndez Calzada (doctor Luis), 340.
 Merly (la cantante argentina señorita Raquel), 337.
 Moine Carranza (señorita Teresa), 339.
 Moinier (el general francés), 341.
 Monis (M. Antoine), 339.
 Montalbán (César Luis de), 337.
 Monterroso (señorita Mercedes), 341.
 Monti (Pedro S.), 339.

N

Naón (señorita María del Carmen), 336.
 Niella (monseñor Luis A.), en grupo, 336.
 Nilsen (el capitán noruego), 337.
 Nolly (Cecilio), 343.

Orgeira Martínez (señorita María Dolores), 339.
 Oria (Antonio M.), 341.
 Ortega (doctor Victorino), 342.
 Otero (señorita María Elena), en grupo, 341.

P

Padilla (doctor Manuel D.), 338.
 Panatieri (el niño Juancito), 340.
 Pancari (señora Lucía B. de), 341.
 Peña (Angel), 342.
 Peña (José B.), 342.
 Peña (señora Josefa H. de), 342.
 Peña (Manuel Pedro de), 342.
 Peña (Otoniel), 342.
 Pecci (Miguel), 339.
 Pegassano (Juan), 342.
 Pérez (señorita Concepción), 336.
 Pitorino (Cayetano), 340.
 Pitorino (el niño Cayetano), 340.
 Pittaluga (el capitán), 341.
 Podestá (señora Carmen C. de), 337.
 Presa (señorita Irene), 340.

R

Rodríguez (señorita María Delia), 337.
 Rogstadt (la diputada noruega señora de), en grupo, 338.
 Romero (capitán de navío Domingo), 340.
 Rossi (Eduardo R.), 343.
 Ruax (Pablo), 336.
 Russell (el honorable), 337.

Sagasta (señorita Celina), 341.
 * Sarmiento (doctor Augusto Belín), 339.
 Sarmiento (Domingo Faustino), en distintas épocas de su vida), 337.
 Silva (el fugado Federico), 341.
 Simson (David), 343.
 Sopwith (el aviador), en grupo, 336.

T

Taft (Mr.), á caballo, 341.
 Tapias (doctora Celia), tres retratos, 339.
 Tedín Uriburu (doctor Alberto), 341.
 Terrero (señora Fernanda L. de), en grupo), 336.
 Trigo (doctor Felipe), 340.
 Trigo (doctor Felipe), con su hijito, 342.
 Troisi (la compositora señorita Celia Hebe y), 337.
 Trompeta (el obrero José), 341.

V

Varela (el fugado Amalio) ó José Olivera, 341.
 Varela (Rufino), 343.
 Vázquez (general uruguayo Eduardo), 337.
 * Viale (doctor César), 336.
 Victoria (S. M. la reina), en grupo con sus tres hijos, 338.
 Videla (doctor Juan H.) y su esposa (grupo), 337.
 Villa (señora Julia Larroudé de), 342.
 Villanueva (Evaristo), 343.

INSTRUCCION Y RECREO

Agonía de una isla, 341.
 Artes é industrias, 337, 338, 339.
 Auroras boreales, 339.
 Automóvil de Tespis, 339.
 Billar, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343.
 El alto Nilo y Tombuctu, 343.
 El fuego por frotación de maderas, 340.
 El fin de "La Ciudad sin Noche", 339.
 El gobierno de un "Blériot", 339.
 El gorrión en los Estados Unidos, 338.
 El mayor navío del mundo, 338.
 El misterio del Pacífico, 336.
 El olfato en los caracoles, 336.
 El perro de lanas, 337.
Enciclopedia ilustrada.—Desde "Lirón" hasta "Las", 336.—Desde "Locomotora" hasta "Locha", 337.—Desde "Lofotranquilo" hasta "Longitud", 338.—Desde "Longitud" (completa), 339.—Desde "Longitudes" hasta "Lotería", 340, 341.—Desde "Lotería" hasta "Luces de bengala", 342.—Desde "Luces azules" hasta "Lupia", 343.
 Erupción del Taal en Filipinas, 339.
 Evocación infantil de cuadros famosos, 343.
 Floricultura, 340.
 Grandes cacerías africanas, 340.
 Granja de oligatores, 338.
 Hombres "eléctricos", 340.
 Hormigas, 339.

Informes útiles, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342.
 Las casas de madera, 338.
 La cocina, 336, 338, 339, 340.
 La luz fría, 340.
 Lámpara eléctrica de proyecciones, 339.
 Lofóforo resplandeciente, 339.
 Lo que dice el médico, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342.
 Montañas esculpidas, 339.
 Nuevas invenciones, 336, 337, 338, 339, 340.
 Nuevo alternador en la telegrafía sin hilos, 339.
 Orquídeas, 341.
Para la niña y la mujer.—Traje de baile "Bayadera", 336.—Traje de comida "Blondine", 336.—Traje "tailleur" de mañana", 337.—Trajes de tarde, 338.—Traje "tailleur" de tarde, 339.—Trajes de tarde, 340.—Dos últimos modelos, 341.—Traje y tapado de noche, 342.—Sombreros de moda, 343.
 Perforación del Letschberg, 337.
 Ronda, 339.
 Sencillo y práctico, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342.
 Sensibilidad en los animales, 336.
 Teatro mecánico, 339.
 Telegrafía directa de la palabra, 340.
 Un estanque tropical en Suiza, 336.
 Un procedimiento de metalización, 339.
 Ya no hay meridiano en París, 340.

LO RARO Y LO CURIOSO

Animales prodigiosos, 342.
 Ardilla voladora, 337.
 Bailando entre huevos con los ojos vendados, 341.
 Bala original, 338.
 Ceremonias del matrimonio en Annam, 339.
 Cinematógrafo del vuelo de los insectos, 340.
 Del nudo godiarno á la escuela de los nudos, 338.
 El pie de una bailarina, 339.
 Hazñas de contorsión, 340.
 La naturaleza caricaturista, 340.
 Los "besadores" de Hungerford, 342.

Los héroes de los "rascacielos" norteamericanos, 343.
 Mujeres con bombachas, 342.
 Pigmeos del Africa Ecuatorial, 339.
 Pingüinos y la "jupe-culotte", 338.
 Presentación de animales muertos para la venta, 341.
 Puertas de jardines, 342.
 Quiriguá: sus ruinas, 340.
 Rarezas y curiosidades varias, 336, 339, 340, 341, 342.
 Revelaciones del microscopio, 342.
 Tranvías en que se paga al entrar, 340.
 Un hongo raro... y comestible, 336.
 Universidad en el desierto, 342.
 Vereda movable, 336.

CARICATURAS EN NEGRO

De mi guignol, por OLIVELLA (J.)—Capablanca (José Raúl), 338.—Cigorruga (doctor Manuel), 341.—Fernández Alonso (doctor Severo), 339.—Jimeno de Flaquer (señora Concepción), 340.—Labquí (doctor Pedro), 337.—López Silva (José), 342.—Mascagni, 336.—Salas (doctor Carlos), 343.
 OLIVELLA A.J.)—El doctor Garro antes, en y después de la interpelación, 343.—El "Isabeau" bonaerense", 341.—El último engendro, 335.—Las joyas bonaerense, 337.—La marina de guerra..., al Congreso, 342.—La piedra fundamen-

tal, 339.—La viuda alegre, 338.—Los inundados de placer, 336.—"¡Para hoy!", 337.
 ROJAS.—Alarmismo uruguayo, 340.—Cartera con almuerzo, 343.—Celebradas hípicas, 343.—El convidado de don Alfonso, 339.—El mejor desmentido, 339.—En la apertura del Congreso, 337.—La conjuración de los elementos, 336.—La conquista del aire y de la gratitud irracional, 342.—La parca moderna, 343.—Las ranas pidiendo barrio..., 337.—Otro niño "rabadomante", 341.

CUENTOS VIVOS

Dueños de casa, 336.
 Efecto inesperado, 342.
 El cazador y el hipopótamo, 337.
 El cocinero y la langosta, 336.
 El chanco de Juan, 341.
 El dentista, 343.
 El escultor enfermo, 337.
 El mono maestro, 339.
 El príncipe calvo, 337.
 En el "buffet", 337.
 Extracción sin dolor, 339.

La casa eléctrica, 339.
 La ratoncita, 336.
 Los dos exploradores, 342.
 Los peces alegres, 338.
 Los rulos, 341.
 Malabarista de afición, 340.
 Males útiles, 339.
 Peligros de la calle, 336.
 Poeta "detective", 340.
 Un adversario del duelo, 342.
 Un león especial, 339.

ENTRETENIMIENTOS

Entretenimientos varios, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343.

SPORT

Aviación en la Sportiva, 342.
 Caza y pesca, 343.
 Interesante grupo de espectadoras en las regatas de yates, 337.

La caza y sus verdaderos placeres, 343.
 La regata universitaria en el Tigre, 336.
 Regatas de yates, 337.
 Turf, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343.

